

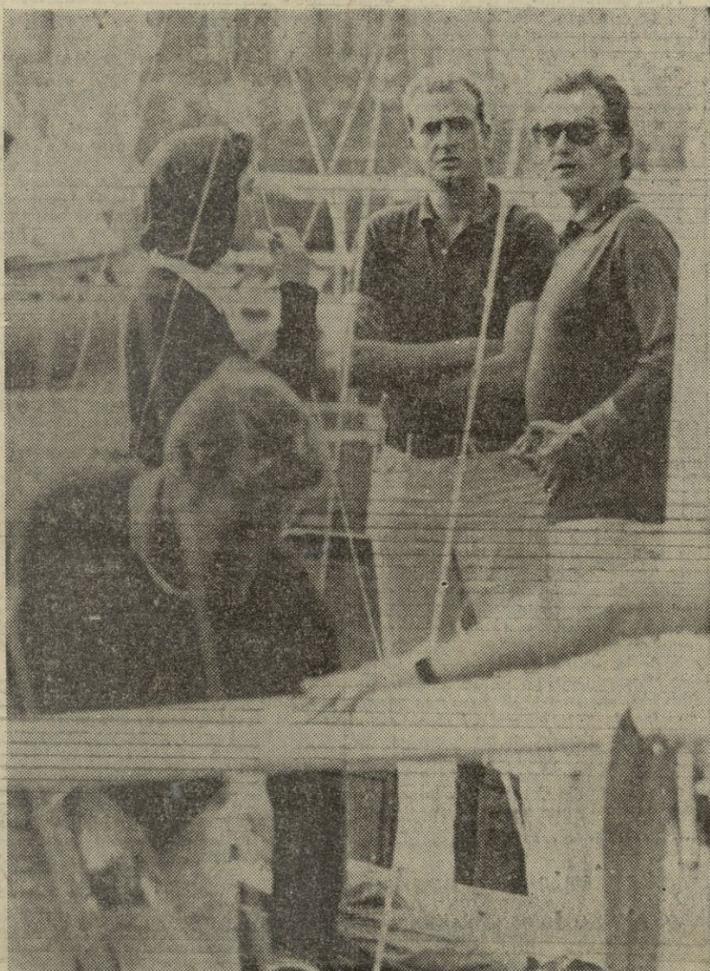
### EN SEPTIEMBRE DESAPARECERAN LOS BARRACONES DE GRANADA

La Obra sindical del Hogar entregará 346 viviendas de la segunda fase del Polígono de Cartuja

Con la entrega de 346 viviendas, en el próximo mes de septiembre, en el Polígono de Cartuja se completará la segunda fase de la Obra sindical del Hogar para la eliminación de los barracones de Granada, fase que consta de un total de 750, de los cuales ya fueron entregadas ochenta en octubre del pasado año y 324 en este mismo mes.

Serán desalojados primeramente los barracones de la Frigorífica y del Zaidín para terminar con los de la Chana. En octubre de 1953 había alojadas en estas infimas viviendas unas catorce mil personas. El pasado año fueron eliminados los de Santa Juliana y el Chinarral. Los barracones están llamados a desaparecer de Granada y ser sustituidos por viviendas dignas de la condición humana, tarea en la que ha desempeñado un gran papel la Obra sindical del Hogar.

### LOS PRINCEPES DE ESPAÑA, EN DINAMARCA



El príncipe de España y la princesa Sofía, con el príncipe Herik de Dinamarca, en su visita a Copenhague. El príncipe español tomará parte en una regata. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

#### MADRID, 6. (PYRESA).—

“Los bañistas deberán darse fricciones en el pecho con éter y colocarse en los oídos algodón empapado en aceite de almendras. Las personas de constitución robusta pueden permanecer en el agua durante veinte minutos; los débiles o linfáticos, ocho o diez minutos, y las personas de constitución nerviosa y delicada, de cuatro a seis minutos”. Estos son algunos de los “mandamientos del bañista” cuya observación recomendaba un médico de San Sebastián a todos los forasteros en 1901.

## Hoy, amerizaje del “Apolo XV”

### SE ACERCA A CINCO MIL KILOMETROS POR HORA

HOUSTON (Tejas), 6. (EFE).—Cuando a las 04,04 David Scott, Alfred Worden y James Irwin se echaron hoy a dormir, el “Apolo XV” se encontraba a 275.000 kilómetros de la Tierra, a la que se aproximaba a tres mil novecientos kilómetros por hora.

Después de que Worden recuperó ayer en un paseo espacial rollos de película de dos cámaras instaladas en el módulo de servicio del vehículo los astronautas serán despertados desde este centro de control aproximadamente a las 12, para que continúen sus preparativos de regreso.

El módulo de mando del “Apolo XV” amarrará a unas 328 millas al norte de Hawai, en el Océano Pacífico, a las 21,46 de mañana, sábado.

Worden tuvo que recuperar ayer los rollos de fotografías tomados de la superficie de la Luna porque el módulo de servicio en el que iban instaladas las cámaras se quemará al contacto con la capa atmosférica de la Tierra, poco después de que lo haya abandonado en el espacio el módulo de mando para la maniobra de reentrada.

#### DESPERTADOS

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 6. (EFE).— Los astronautas del “Apolo XV”, todos ellos oficiales de las Fuerzas Aéreas, han sido despertados hoy, a las 12,04 (hora española), con las notas del himno de la Marina estadounidense, que les fue radiado por el encargado de las comunicaciones, el astronauta Joe Allen.

En ese momento el “Enderavour” se encontraba a 245.817 kilómetros de la Tierra, y viajaba a 4.417 kilómetros por hora.

#### A CINCO MIL KILOMETROS POR HORA

HOUSTON, 6. (EFE).— A las 18 (hora española), la nave espacial tripulada, “Apolo XV”, se encontraba a una distancia de 217.172 kilómetros de nuestro planeta, al que se acercaba a una velocidad de 4.938 kilómetros por hora.

(Pasa a la pág. segunda)

## HASSAN II FORMO NUEVO GOBIERNO

### KARIN LAMRANI, PRIMER MINISTRO

### FILIALI, CANCELLER, Y UFKIR, MINISTRO DE DEFENSA NACIONAL

RABAT, 6. (EFE).—El rey Hassan II ha constituido un nuevo Gobierno esta tarde, formado por quince ministros, que han presentado juramento al soberano marroquí.

En la lista de los nuevos ministros figura como primer ministro, encargado de Asuntos Económicos, Mohamed Karin Lamrani; ministro de Justicia y secretario general del Gobierno, Mohamed Bahini; ministro de Defensa Nacional y general en jefe de las fuerzas del Ejército Real, general Mohamed Ufkir; ministro del Interior, Ahmed Benboucha, y ministro de Asuntos Extranjeros, Abdelatif Filiali.

Esta tarde, el rey Hassan II presidió un Consejo del nuevo Gobierno, durante el cual el soberano marroquí dirigió un discurso a los nuevos ministros.

Hassan II, por otra parte, ha mantenido en sus funciones de ministro representante persona del rey a Ahmed Balfrech, y ha nombrado director del Gabinete Real a Ahmed Osman.

#### DETENCIONES EN EGIPTO

BEIRUT, 6. (EFE).— Las autoridades egipcias han procedido al arresto de elementos procomunistas y han confinado en su domicilio a otros de estos elementos en el marco de una campaña desencadenada contra los izquierdistas del Régimen.

El diario libanés «An Anahar» que publica esta noticia, precisa que esta cam-

(Pasa a la pág. segunda)

### TUCUMANO DE MUCHA FAMA

## AGUIRRE SUAREZ VIENE AL GRANADA

### Cuesta tres millones y medio de pesetas

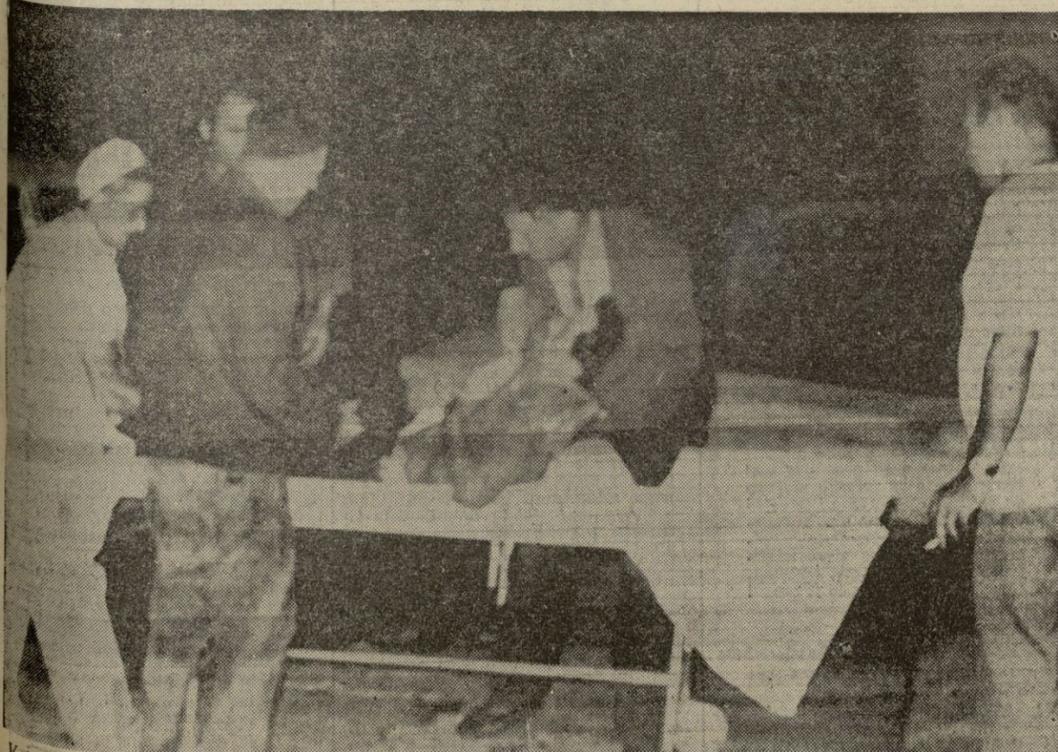
BUENOS AIRES, 6. (ALFIL).— El tucumano Ramón Alberto Aguirre Suárez es el defensa argentino “de mucha fama” que “compró” el intermediario español Luis Guijarro.

La transferencia se hará sobre una base de 50.000 dólares y los detalles de la operación con los dirigentes del Estudiantes de La Plata, club al que pertenece el zaguero, los concretó un emisario de Guijarro.

Aparentemente no habría ningún inconveniente en la incorporación de Aguirre Suárez al fútbol español (el club sería el Granada) porque a pesar de que fue citado por Juan José Fízzuti para integrar el plantel argentino en los dos partidos finales de la serie internacional que acaba de disputarse, no llegó a jugar en ninguna ocasión.

En estos momentos se está tramitando activamente la documentación porque sería propósito del empresario que Aguirre Suárez viaje a España inmediatamente.

### ACCIDENTE FERROVIARIO EN YUGOSLAVIA



Veintinueve muertos y setenta heridos han resultado de un accidente ferroviario ocurrido en Vrcin (Yugoslavia). La fotografía recoge un aspecto del auxilio de las víctimas. — (Telefoto AP - EUROPA PRESS)

## GRANDES REBAJAS

en

LA Santa Cruz

Zacatín, 43

Jáudenes, 2

# 1970 ESTUVO PRESIDIDO POR LA CONTRACCION FINANCIERA Y MONETARIA

● EL FLUJO DE FONDOS HACIA EL SECTOR PRIVADO FUE NOTORIAMENTE INFERIOR AL AÑO PRECEDENTE

● LA ATONIA DE CREDITO OFICIAL ENTRO, TRAS EL CASO MATESA, EN UN COMPAS DE ESPERA

MADRID, 6 (PYRESA). — La evolución monetaria en 1970, año de deceleración económica general, ha estado presidida por el signo de la contracción, según un informe de la Organización Sindical titulado «Evolución socioeconómica de España 1970».

En efecto, la financiación de la economía por el sistema crediticio muestra un descenso del 22,8 por ciento en 1970 con relación al año anterior. En este resultado global destaca el sector público por su efecto impulsor, de signo expansivo, ya que el incremento de su demanda de fondos ascendió a 23.218 millones

## Cinco millones de teléfonos en España

A finales de 1972, automatización total

MADRID, 6 (PYRESA). — A finales de año, según informa la Compañía Telefónica, España contará con cinco millones de teléfonos.

Se proyecta llegar a la automatización total a finales de 1972, y en los próximos cuatro años se podrá comunicar automáticamente con la mayor parte de los 8 millones de aparatos que habrá en 1975.

En el actual período, la Compañía ha hecho inversiones por más de 30.000 millones de pesetas, y el mayor logro conseguido es la inauguración del sistema Tat - 5/Mat - 1 (primer enlace directo por cable submarino entre Estados Unidos y el sur de Europa), que convierte a España en punto clave de las comunicaciones intercontinentales. Este sistema a través de enlaces de microondas, une América con Portugal, Inglaterra y otros países del norte de Europa, enlazando por otra parte, Italia y los países mediterráneos y mediante una extensión de cables, llega la comunicación hasta África y las Canarias.

## María Perschy mejora de sus quemaduras

Se le incendió el traje durante su trabajo

MADRID, 6. (PYRESA). — «El estado de María Perschy evoluciona favorablemente. Las quemaduras que sufrió, en su mayoría, o mejor dicho, en su totalidad, de segundo grado y van cicatrizando», ha declarado a un redactor de «Pyresa» el doctor Plaza, médico que atiende a la actriz.

María Perschy, actriz austriaca afincada en España, sufrió un accidente en San Felices (Burgos) el pasado 29 de julio al incendiarse el traje con el que había posado para unas fotos publicitarias de su próxima película; por exigencias del rodaje, llevaba el traje impregnado en petróleo y, al intentar quitarse las manchas con gasolina, un calentador prendió sus ropas y le produjo quemaduras en ambas manos, cara y cuello. Tras pasar una terrible noche en un hospital de Burgos, la actriz fue trasladada a Madrid e internada en el centro de quemados y cirugía estética de la Cruz Roja.

El doctor Plaza cree probable que la actriz no necesite operación quirúrgica alguna y que bastan diez o doce días más para curar sus lesiones. «Quizá —dice— no le queden secuelas cicatrízales, porque las quemaduras de segundo grado no tienen por qué dejar cicatrices necesariamente».

—¿Y cómo se encuentra ella? ¿Está muy preocupada?

—Cuando llegó, estaba muy preocupada, porque temía que le quedase deformada la cara, pero pasada la primera fase de angustia, y tras explicarle el pronóstico favorable, se encuentra bien y no ha incurrido en una depresión, como cabría esperar en una persona con su actividad profesional y la localización de las lesiones.

—¿Está sometida a algún tratamiento especial?

—No, únicamente al normal de este tipo de lesiones.

—¿Quiénes la acompañan?

—Su marido pasa gran parte del día con ella y solamente están autorizados a visitarla sus familiares y amigos más íntimos.

En la habitación 22 de este centro, María Perschy se reponen del accidente que pudo costarle la vida.

de origen privado; esta distribución supone una notable alteración respecto de la que correspondió a 1969, y representa una notable pérdida de peso relativo de las emisiones públicas.

## POLITICA MONETARIA Y FINANCIERA GENERAL

Tres han sido, en síntesis, las medidas de política monetaria de carácter general que han condicionado la coyuntura económica de 1970. La primera, el control que se ha ejercido sobre el crédito bancario, a la que hay que sumar la a-tonía del crédito oficial, que tras el caso Matesa entró en un compás de espera, cuya solución depende de la nueva ley que la reorganice. La segunda medida fue la implantación de la obligación de efectuar un depósito previo del 20 por ciento sobre las importaciones; su mayor impacto se ejerció en el ámbito monetario y el crecimiento de aquéllas se vio más afectado por la ralentización experimentada por la actividad económica y la demanda global que por el citado depósito, que por otra parte se ha visto prorrogado durante el primer semestre de 1971, si bien reduciendo al 10 por ciento el porcentaje.

Finalmente, la tercera medida de carácter general fue la nueva elevación del precio del dinero. En efecto, en la última decena del mes de marzo, el tipo de interés básico se fijó un punto más alto del que venía rigiendo desde julio de 1969, alcanzando con ello un nivel del 6,5 por ciento anual, con lo que se situaba en un lugar más bien elevado comparado con los tipos que regían en los principales países de la OCDE. De esta forma, culminaba una etapa de sucesivas elevaciones del tipo de interés que había comenzado a fines de noviembre de 1967, como parte de las medidas complementarias que se adoptaron a raíz de la última devaluación de la peseta. Posteriormente, va en el presente ejercicio, enero y abril han sido protagonistas de reducciones del tipo básico que lo han dejado en un 6 por ciento anual, lo que se justifica en una economía necesitada de reactivación y acorde con la pauta de desescalada imperante en el mercado monetario internacional.

## Llamamiento a la prudencia en la carretera

MADRID, 6. (PYRESA). — Un nuevo llamamiento a la prudencia nació publicado por la Dirección nacional del Apostolado de la Carretera, ante «la alarmante escalada de accidentes de tráfico».

Se recuerda en el documento que más del ochenta por ciento de los accidentes de circulación son producidos —según las estadísticas oficiales— por fallos humanos. «No estamos —dice el escrito— ante un hecho fatal e irremediable; tenemos posibilidad de hacer menos sangrientas las fechas que se nos acercan».

El tremendo tributo de muertos y heridos —señala la recomendación— debe constituir motivo de honda preocupación para todos. «Se impone una llamada apremiante a la responsabilidad también de todos». Sobre este grave problema de nuestro tiempo, advierte el Papa Pablo VI que «demasiada sangre se vierte cada día en esta lucha absurda con la velocidad y el tiempo».

## EL CAUDILLO PESCO EN EL RIO EUME

PUENTEDEUME (La Coruña), 6. (CIFRA). — Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, dedicó casi dos horas de esta tarde a la práctica del deporte de la pesca en el río Eume, acompañado del almirante Nieto Antón y de un hijo político de éste.

En total fueron pescados seis reos y una trucha.

Poco después de las nueve y media de la noche, el Caudillo de España y acompañantes regresaron al Pazo de Meirás.

Lo mismo a su paso hacia el Eume, que a su retorno al Pazo de Meirás, el Caudillo fue aclamado por el gentío que le esperaba a ambos lados de la carretera, escuchándose vivas a España y a Franco, que eran coronadas con el grito de ¡Franco! ¡Franco!

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

# CURSO DE ALTOS ESTUDIOS COOPERATIVOS DE SANTANDER

EL PROFESOR SANZ JARQUE DESARROLLO EL TEMA "PROPIEDAD Y EMPRESA AGRICOLAS"

"LAS COOPERATIVAS —DIJO— PUEDEN SER UN EFICAZ INSTRUMENTO DE REFORMA DE LA PROPIEDAD Y DE LA EMPRESA AGRARIA"

SANTANDER, 6 (PYRESA). — Don Juan José Sanz Jarque, catedrático de Derecho Agrario y Sociología y director de la Asociación Española de Derecho Agrario, pronunció hoy una conferencia en el I Curso de altos estudios cooperativos de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Santander, sobre el tema: «Propiedad y empresa. Las cooperativas como instrumentos de reforma en la agricultura», en la que, entre otras cosas, dijo: «La propiedad es un derecho tan universalmente vivido a través de la Historia, aunque se discutan sus formas, que no es posible desojar la esencia que la caracteriza, como poder conatural al hombre sobre las cosas del mundo exterior, para hacer posible el cumplimiento de su fin y la efectiva garantía de su personalidad e libertad».

«El derecho de propiedad —añadió el conferenciante— no emana de la ley sino de la misma Naturaleza y del hombre y de la sociedad. Por ello, los Estados y las leyes no pueden desconocer ni atentar contra este derecho, sino sólo reglamentarlo, al servicio armónico de sus titulares y de sus destinatarios, que somos todos y cada uno de los hombres y aún la Humanidad entera, en la idea de una continuada sucesión de generaciones al fin último, providencial y no fatalista, a que fuimos creados».

«Pero no es sólo sobre los medios de consumo, sino también sobre los instrumentos de producción, que recae y tiene que recaer este poder exclusivo y excluyente sobre las cosas que es la propiedad. Porque a nadie, por naturaleza, se le pueden negar los medios de consumo. ¿Qué mejor y más natural garantía para ello que todo el mundo sea y pueda ser también titular de los instrumentos de producción de aquellos medios?»

«Negar la posibilidad de que todos y cada uno de los hombres podamos ser ordenadamente titulares o propietarios de los instrumentos de producción o hacer inviable tal posibilidad —afirmó a continuación el señor Sanz Jarque— sería actuar contra la naturaleza del hombre y la Humanidad, porque de uno y de otro modo se les sometería de hecho a la esclavitud y a la tiranía de un estado monstruo o de privilegiados, atentando gravemente contra la justicia y en consecuencia contra la paz, bien máximo que a toda costa es preciso defender».

## LA PROPIEDAD DE TIERRA

«La propiedad de la tierra —agregó— es el más originario e importante instrumento de producción. Nació con el hombre y es incluso anterior al estado como sociedad organizada. Continuamente se ejerció a través de los siglos, bien de modo individual, comunitario o asociativo, pero siempre de modo exclusivo y excluyente por sus titulares frente a los demás, salvando, claro está, el legítimo y natural derecho de los demás a poder ser también propietarios, es decir, a vivir en la armonía de la Comunidad, lo cual no contradice lo anterior, porque, efectivamente, «del Señor es la tierra y todas las cosas que la misma encierra», pudiendo decir con certeza y sólo en tal sentido que todo es de todos».

«Se trata, por todo ello —dijo seguidamente— del más amplio soberano poder sobre superficies aptas para el cultivo, que son el elemento caracterizador, en función de la producción, de la estabilidad y del desarrollo, al servicio armónico de sus titulares y de la Comunidad, y en cuya efectividad descansa precisamente la legitimidad del derecho».

«Sobre la propiedad de la tierra se desenvuelve y construye toda la compleja materia agraria. La organización en su dinámica de los elementos de aquélla, es la empresa, que en su concepción social más moderna, incorpora el trabajo, junto al capital, como trabajo acumulado por el ahorro, y en su medida, a la titularidad de la empresa, haciendo así efectiva, de verdad y en todas sus consecuencias, la ansiada y discutida teoría de la participación».

## LOS AGRICULTORES DESEQUILIBRADOS Y DEPRIMIDOS

El estado de la propiedad y de la tierra y de la empresa agraria en España están muy lejos del ideal que propugnamos, siendo notoria esta situación y sus consecuencias, cuya muestra está en el estado desequilibrado y deprimido en que viven nuestros agricultores frente a los demás sectores sociales.

Las cooperativas pueden ser un eficaz instrumento de reforma de la propiedad y de la empresa agraria en sus elementos, en su organización y en sus efectos, cual efectivamente lo van siendo de modo progresivo.

«Como botón de muestra —añadió más tarde— basta pensar en las mul-

tudes de cooperativas que, en pocos años agrupan, siquiera sea modestamente, a miles de agricultores que no podían continuar solos en las grandes explotaciones que han surgido para el cultivo en común y realización de mejoras sobre parcelas y fincas de dimensiones inabarcables con máquinas e irremediables en el aumento de producción y creación de nuevas fuentes de riqueza, ganadas principalmente en la facilidad del acceso a la propiedad, en la capitalización y en las inversiones y sobre todo, en la efectividad de la integración del trabajo a la titularidad de la empresa que inicialmente ha surgido ya en algunas cooperativas de explotación comunitaria de la tierra».

«La realidad agraria española —concluyó el conferenciante— es penosa y dura, pero los horizontes de futuro son claros y esperanzadores: el coraje de los hombres de nuestro campo, el movimiento cooperativo y sindical que se estructura, los nuevos instrumentos que se crean, como el Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario y la firme y sincera voluntad de servir en los que mandan, sobre la base de los Principios y Leyes Fundamentales, son la razón y garantía de nuestros augurios, que de corazón suplicamos no se defrauden».

## Gran recibimiento al navegante solitario en Inglaterra

HAMBLE (Inglaterra), 6. (EFE). — Un grandioso recibimiento le ha sido tributado al navegante solitario Chay Blyth, que ha dado la vuelta al mundo en la dirección considerada como «difícil», desde el Este al Oeste.

Al poner pie en tierra por primera vez en 292 días, Blyth ha sido recibido por miembros de la familia real y el primer ministro Edward Heath, que se encuentra en Hamble con ocasión de las regatas que allí se celebran, así como por miles de personas, entre las que estaba sir Francis Mchichester, primer hombre que circunvaló el mundo en solitario a vela.

Chay Blyth, un escocés de 31 años de edad, ha realizado su hazaña en un queche de 18 metros, llamado «British Steel», porque la Corporación del acero ha patrocinado el viaje. Es un antiguo paracaidista y había remado a través del Atlántico con un amigo, en 1966.

Su viaje ha sido azaroso, por lo que Blyth ha declarado que no lo volvería a hacer, pero en él ha batido el record de la vuelta al mundo a vela en 20 días, sobre la marca previa que tenía otro británico, Robin Knox-Johnston.

«Este comentario de Blyth ha sido: «Este viaje me ha hecho más humilde. Cuando uno ve esas tremendas olas alrededor, se da uno cuenta de su insignificancia».

## Hassan II formó nuevo Gobierno

(Viene de la pág. primera)

paña ha comenzado poco después de la publicación, en el primero de agosto, de un comunicado del Consejo Ejecutivo de la Federación Egipcia del Trabajo, que condenaba las ejecuciones en Sudán.

Citando informaciones procedentes de El Cairo, el diario libanés afirma que Jafid Mohieddin, miembro del Consejo de mando de la revolución de 1952, ha sido confinado domiciliariamente y que Ibrahim Saaduddin, presidente del instituto socialista, así como otros elementos procomunistas, habían sido detenidos.

## DESMENTIDO EGIPCIO

EL CAIRO, 6. (EFE-REUTER). — De fuente oficial se han desmentido esta noche las informaciones de que se había declarado el estado de excepción en Egipto.

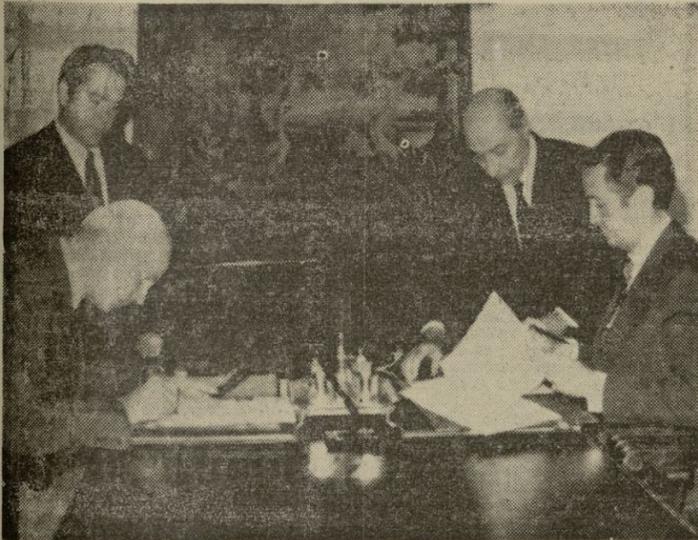
El Cairo disfruta de la habitual fiesta del viernes musulmán y de fuente oficial se declara que la situación es normal.

# REACTIVACION ECONOMICA

ESTAMOS iniciando una fase de reactivación económica, fundamental para el desarrollo de nuestro país. A los motores que han de impulsar firmemente esta actitud de nuestra economía, a los objetivos que ha de perseguir, se ha referido en su reciente discurso pronunciado en la inauguración de la Feria de Muestras de Bilbao el ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó. Señalaba el señor López Rodó, cómo habían desaparecido todas las medidas restrictivas adoptadas por el Gobierno, y cómo estábamos ante una fase de recuperación del ritmo de la actividad económica. "En el momento presente —dijo— no existe ninguna medida restrictiva: ni de créditos, ni de importaciones, ni de ningún otro género. Es de esperar por tanto, que la economía española entre en un período de recuperación de su ritmo de actividad en el presente año". Ahora bien, esa recuperación ha de contar imprescindiblemente, vitalmente, con la respuesta decidida, resuelta, del empresariado español. La figura del empresario es realmente fundamental en toda economía ascendente. Es, en primer lugar, una figura revestida de caracteres nuevos; el empresario ha de tener una conciencia clara de las aportaciones que la técnica y la racionalización han hecho al mundo económico. Y ha de unir, a esa conciencia, la certeza de que está en un universo económico en el que ya no tienen lugar plácidos lagos interiores, sino que se exige por perspectivas de alcance internacional. El empresario es una pieza clave en la política de reactivación económica. Y ha de contar, por ello, con una capacidad de decisión, de inversión y de empuje.

"Me atrevo a decir que la clave se encuentra en ustedes mismos y en todos los empresarios de quienes depende la decisión de invertir y la dirección de los procesos productivos y comerciales... Los vientos han cambiado y pronto se verá que quienes inviertan acertarán. Pienso, por el contrario, que se equivocan quienes no lo hagan. Invito, pues, a los empresarios a que abandonen actitudes excesivamente cautelosas que no tienen fundamento". Con estas palabras, llenas de claridad y precisión, indicaba López Rodó el sentido de eficacia activa, la capacidad de creación que es necesario esperar de los empresarios españoles. Toda sociedad, en sus más distintos planos, muy particularmente en el económico, desde luego, se puede distinguir por uno de estos dos rasgos: la cautela o la osadía. Es evidente que nuestra coyuntura económica requiere ahora osadía. Decisión y audacia que no significan de ninguna forma ligereza o irresponsabilidad, sino fundada conciencia de cuáles son las necesidades y cuáles los horizontes. Las medidas restrictivas han concluido y no existen. La supresión del depósito previo movilizó, por otra parte, una gran cantidad de millones de pesetas. Es precisa ahora la reactivación, que sólo puede llevarse a cabo con la decidida respuesta de los empresarios. Para ello, naturalmente, se requiere imaginación, sentido dinámico y conciencia del tiempo que iniciamos. Eso es lo que hay que esperar de los empresarios españoles que tienen en su mano, en muy buena parte, el destino de una importante parcela de nuestro inmediato futuro económico.

## CANJE DE NOTAS HISPANO - BRITANICAS



El ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y el embajador británico, sir John Russell, en un momento de la firma del canje de notas, por las cuales se prorroga por dos años el convenio sobre cooperación en el uso pacífico de energía atómica. — (Foto CIFRA GRAFICA).

HA quedado constituido bajo la presidencia del titular del departamento, el primer Consejo General del Instituto Social de la Marina, organismo que corona el proceso de desarrollo de la Ley de Seguridad Social del Mar y supone un nuevo e importante avance en el terreno de la representatividad. Bueno es que empresas de esta envergadura sean controladas por los propios beneficiarios a través de sus representantes elegidos directamente. Así podrán conocer su marcha económica y las actividades que realiza y aportar estimables sugerencias.

En los últimos años se han incrementado de manera notable los logros del Instituto, con el aumento de pensiones y la creación de nuevas Casas del Mar. Este sector pesquero estaba abandonado en muchos aspectos y carecía de su lógica equiparación con otros de la rama del trabajo. La construcción de grupos de viviendas y la acción formativa para hijos de marineros, ha sido otra de las facetas más brillantes de esta obra singular. Asimismo se ha fomentado el cooperativismo esencial en este oficio, permitiéndose con ello que muchos pescadores mejoren sus instrumentos de trabajo y

## SENTIDO REPRESENTATIVO DE LA SEGURIDAD SOCIAL

pesquen donde sea más rentable, en sus propios barcos.

Para el futuro se anuncia una importante labor: la mejora de los servicios y el aumento de las prestaciones. En ella han de tomar parte con sus iniciativas y su acción los consejeros ahora elegidos a fin de que se eleve el nivel de vida de las ciento ochenta mil familias que del mar obtienen su sustento. También son objetivos inmediatos la potenciación de los servicios de acción formativa y bienestar del marino, la ayuda a los naufragos y el desarrollo de la asistencia social con sus múltiples matices, de forma que ni una sola

eventualidad quede al descubierto. Por su parte, la Administración también aportará su apoyo, con la extensión de los beneficios de la seguridad a los quinientos mil hombres que prestan sus servicios en buques extranjeros y la elevación de pensiones en el sector de los trabajadores del mar.

Dos mil ochocientos cinco millones de pesetas invirtió el Instituto el año pasado. Eso da idea de su eficacia y de la trascendente misión que cumple. En ella, con el auténtico sentido representativo que su presencia tiene, están esos hombres que han de velar con celo permanen-

## Colaboradores de PATRIA

# LA MESA VACIA

UNA mesa vacía puede suponer mucho en su soledad. O representar algo. Azorín sabía bastante de las mesas que, cuando menos se espera, se quedan solas en la vida, enfermas o viudas. Mesas que se quedan vacías en el café, en la oficina, en el casino, en el refugio de la vejez. Era la mesa de aquel hombre, de aquel escritor, de aquel político, de aquella mujer solitaria, de aquel labriego que no se quitaba la boina por temor al relente. Y no se sabe si el hombre o la mujer volverán mañana. O pasado. O si ya nunca más volverán a recibir la contagiosa compañía de la mesa: escritorio de la fantasía.

Sin embargo, eran sus mesas: en las que soñaban, en las que se rejuvenecían o envejecían, en las que contaban horas de vida y horas de muerte, junto a las que intentaban recuperar el tiempo perdido que no siempre significa haber perdido el tiempo, sino más bien un deseo íntimo de encontrar a la mitad del camino o en las últimas horas esas vicencias adormecidas que no llegaron, quizá por pereza, a constituir emoción auténtica, reflejo o poesía, grandeza o temblor de la mente, eternidad o iluminarion de la noche; noche que también sirve para componer las esperanzas tristes. Porque, según Probst, cuando se pierde la juventud hay que buscar algún en-

tretenimiento para no sentir la soledad. Y así, la mesa como entretenimiento.

No es bueno, aunque la inercia lo quiera, aferrarse a la misma mesa de siempre; como no lo es tampoco amar demasiado a la misma silla. Porque se corre el peligro de llorar. A este respecto la política sabe mucho del dolor de tener que dejar ciertos poderosos sillones, cómodos o incómodos, para que otros los ocupen. La Historia nos relatará con cuánta pena tuvieron que abandonar a los pocos hombres de Estado los apasionantes sillones del Poder que había llegado la hora del destierro, de la desconfianza, del desprecio, de la ingratitude o, sencillamente, del relevo.

No importa el destierro si el destierro, como el del conde-duque de Olivares, se convierte en serena meditación, en reconsideración de errores, en fórmula de nuevas amistades o en la grandeza de ver con las crepusculares luces del alma el espectáculo melancólico de las torres y de los campanarios de la ciudad de Toro. O en la sensación de percibir con humildad la presencia de la noche, tan amada por Nietzsche, porque en ella se escucha mejor el cántico de las fuentes.

Mesa que ahora vemos vacía y que antes la veníamos presintiendo sin

hombre en activo; es la mesa de César González Ruano que casi se nos fue mirando a las nubes y a los otoños a través de aquel ventanal de Recoletos. Mesas varias que hicieron historia y que el progreso no pudo conservarlas porque ya no servían para crear andanzas, mentiras, aventuras, delirios espirituales, amaneceres o profundidades dramáticas.

Pero es que también una mesa vacía puede significar muy poco; a veces, algo así como un desprecio o una huida en busca de otra mesa, de otras ciencias, de otras soledades más compartidas o menos acompañadas, de otros silencios, de otros inventos de la vida que puedan contribuir a engañar a la muerte.

Mesas de ricos y mesas de pobres. Mesas para estar y mesas para discutir. Mesas de hombres desconocidos, de mujeres sin esperanza, de viejos cansados de tomar el sol, de cómicos fracasados, de personajes incomprendidos.

Cualquier mesa en cualquier momento puede quedarse vacía. Porque su propietario circunstancial ya ha obtenido, para presentarse ante Dios, un certificado de exceso de horas de inquietud o de soledad acariciadas por el tiempo.

José Luis MARTIN ABRIL (PYRESA)

# DOS CAMAREROS ESPAÑOLES DAN LA VUELTA AL MUNDO

TRABAJARON SIETE MESES EN UN RESTAURANTE DE BERLIN PARA CONSEGUIRLO

DESPUES MONTARON UN NEGOCIO DE GASTRONOMIA EN TARRAGONA

recuerdan que cuando llegaron a Berlín sólo tenían mil pesetas en el bolsillo.

—Por fortuna, encontramos rápidamente trabajo. Y aunque no sea oro todo lo que reluce, podemos afirmar que el mejor medio para ganar mucho dinero en Alemania, trabajando duro claro está, es dedicarse a la hostelería. Es el trabajo que mejor se paga porque los alemanes, como hemos dicho, no se dedican a esta profesión. —¿Qué habéis ganado en esos siete meses?

—Más o menos, entre los dos, unas trescientas mil pesetas.

Y son las que ahora van a invertir en su viaje, una viaje que han venido preparando durante un año, aun antes de salir de España. Una media vuelta al mundo, con todo calculado, especialmente la parte económica.

PAISES QUE VAN A RECORRER

Lo tienen todo a punto. Una furgoneta que han adquirido en Alemania, será su hogar rodante mientras dure la aventura. Van bien pertrechados. A esportear, tranquilamente.

—Hemos instalado en la furgoneta

dos camas, una cocina y otros servicios imprescindibles. Con trescientas mil pesetas no se pueden hacer muchos milagros. Un viaje de "camping", comprando lo imprescindible en los supermercados. Ni hablar de hoteles, claro está.

Saldrán de Tarragona y van directamente a Berlín. Luego, Varsovia, Moscú, Leningrado, Helsinki, con escapada a la zona esquimal, Estocolmo, Copenhague, Hamburgo y regreso a Berlín.

HASTA EL HIMALAYA

Forman parte de su equipo, cámaras fotográficas y cinematográficas, magnetófonos. Intentan realizar, sobre la marcha, varios reportajes que luego les ayuden a subvencionar los posibles gastos extras.

—Saldremos de Berlín nuevamente con dirección a Praga, Budapest, Bucarest, Sofía, Grecia, Turquía, Irán, Pakistán, Afganistán, India, Nepal y queremos llegar al pie mismo del Everest. Luego saltaremos a Kwait, Damasco, Siria, Líbano, Jordania, Israel, Chipre, Egipto, Libia, Túnez, Argelia, Marruecos, Algeiras, Cádiz y, finalmente, Tarragona.

En febrero piensan estar de vuelta en casa. "En nuestro diario de ruta anotaremos todos los casos curiosos que nos ocurran", comentan.

SE QUEDARAN AQUI

Han trabajado para ver mundo. Porque ya han calculado que a su regreso se quedarán en peores condiciones económicas que cuando llegaron por vez primera a Berlín. No, no son "hippies", aunque por atuendo, por sus melenas, sobre todo, lo parezcan.

—Nuestro viaje es como un cierre a la etapa de la juventud.

—¿No volveréis a Alemania?

—No entra en nuestros proyectos.

También me dicen que en ciertos sectores periodísticos de Alemania hay interés por el viaje de estos dos camareros españoles que aprendieron el oficio de su tío Antonio Pueyo, que también supo de actividades culinarias por tierras germanas.

—¿Qué otras consecuencias pensáis sacar de este viaje?

—Queremos montar en Tarragona un negocio de hostelería. El viaje tiene como fin conocer mundo, siempre interesante en nuestra profesión, y adquirir experiencias sobre gastronomía. Hasta cierto punto es un viaje de promoción.

—¿Habéis encontrado muchas dificultades?

—En absoluto, aunque la preparación ha sido lenta y detallada, porque el principal problema reside en la parte económica. Hemos de calcular los gastos al mínimo para no quedarnos a cero.

Pero os sobra entusiasmo. Buen viaje, amigos...

Daniel DE LA FUENTE TORRON (PYRESA)

# PORTUGAL sin SALAZAR

## LOS ESPAÑOLES

(V)

La fortuna más pingüe de Portugal, con red de negocios europeos y prolongación fabulosa hacia Mozambique y África del Sur, pertenece a un español, cuyo padre vino a Lisboa desde la aldea cercana, en la provincia lucense, a la cuna paternal de Fidel Castro y que se dedicó a vender carbón a domicilio, desde su tienda ubicada en una de las callejuelas del Chiado. Este Manuel Bulloso o Bulhosa, a la portuguesa, pues tuvo que aceptar la nacionalidad lusitana, aunque el pueblo de Lugo, al que fomenta y mimaba con toda la morriña de la Galicia ancestral, no es demasiado conocido en su patria de adopción, en la que sólo los financieros y algunas íntimas amistades le aprecian y están en el secreto de su vida de aventura y de arriesgados milagros.

Pronto intuyó la importancia ascendente del refino y distribución de la gasolina, aliándose con un aristócrata engreído y de cortas luces que, cuando el asunto iba prósperamente, le obligó a comprar o vender de repente las participaciones. Bulloso se hizo el cuidado, pidió tiempo y paciencia, en tanto que marchaba a París, de donde regresó, en apariencia, con los bolsillos vacíos. Entonces hubo otra conversación peliaguda entre los dos socios, en la que el noble gallego conminó al ladino de Galicia. "Lo tomas o lo dejas", y ante el asombro de su comanditario desplegó los millones de "contos", la millonada de miles de "escudos", quedándose con la propiedad absoluta. El golpe fue sonado en los ganglios de la explotación petrolífera, emergiendo el vencedor y modesto Manuel como un astero internacional.

Repate sus estancias en la mansión de Estoril y el palacio en el Alemtejo, o en su domicilio alpino de Megève, donde vive su segunda esposa. Dispone de un Banco en París y de otro en Alemania, pero se mueve sin estrépito, silenciosamente, atraído por la fascinación de la aldea gallega. Debería existir la doble nacionalidad hispano-portuguesa, que amparase a este gallego sentimental y a tantísimos paisanos suyos, instalados y con familiares en el continente portugués, en sus islas y territorios ultramarinos. El mejor coleccionista de sellos es otro gallego, José González García, a quien ha condecorado el ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, Ruy Sanches, con la Orden del Infante Don Enrique, recibiendo una invitación del "Collectors Club" para pronunciar una conferencia en Nueva York acerca de las primeras emisiones filatélicas de Portugal.

La española no molesta en Portugal, aunque el patriotismo lusitano se encrespe de vez en vez, en el aspecto deportivo, antes en el fútbol y ahora en el hockey sobre patines, cuyos enfrentamientos en el Pabellón de los Deportes de Lisboa no han sido menos estrepitosos que cuando la multitud abucheaba al cantante estudiantil y protestatario Denis Cintra, hijo de un catedrático de Filología, muy progresista, prefiriendo al popular Paco Bandeira, cuando asistió, inmerso en el gentío abigarrado y humanísimo, al primer Festival de Intérpretes de la Canción Portuguesa. El portugalismo necesita el contrapunto de la españolidad, para compararse y contrastarse, no sólo con los gallegos casi asimilados, como la dueña de una tabaquería de Restauradores que es de las Nieves, o Berbéto, el gerente del café Avis, natural de Salvatierra del Miño, ambos aportuguesados y españolísimos.

El promotor de la urbanización más gigantesca de Lisboa "Las Túlipas y Miraflores Lux", parque residencial y turístico al pie de Monsanto, donde se están edificando y habitando ya cerca de cuatrocientos "buildings" esbeltos y confortables, es un español de Sagunto, Joaquín Peña, que con la Quinta Columna a sus órdenes se apoderó de Alicante en el desastre comunista de 1939. Este levantino ha superado la marca del compatriota del sudeste, nacido en Callosa del Segura, Salinas, imperante en Portugal durante la década de los cuarenta, e internado y alicaído, en este instante, en un hospital de Madrid. La Fosforera Portuguesa, renovando la decoración de sus estuches y cajitas, no debe olvidarse que es de origen hispano, representando una de las primitivas aportaciones de nuestro capitalismo emprendedor.

Las suaves y solitarias melodías del acordeón han unido a las dos nacidosas Embajada de los portugueses en nes alrededor del Festival Ibérico de este instrumento musical en Caldas de Reinha, la reina doña Leonor de Aragón. Allí triunfó el bilbaino de dieciséis años, Asier Loroño, junto al campeón portugués José Antonio, con cerca de veinte años, y a punto de ser desbancado por un mozalbeta de trece años del pueblo de Nazare, a cuya salud habrán brindado mis amigos, (y sus paisanos), los pescadores de la taberna de Agostinho. Una criada lisboeta declaró que el único libro que había comprado a lo largo de la Feria

de la Avenida de la Libertad era un ejemplar del Quijote, aún cuando las ediciones españolas no figuran en la lista de "best-sellers" de dicha Feria, y aunque los libros escolares, editados en España, casi copen el mercado vecino.

La Librería Torrens de la calle Antero de Quental ofrece siete mil libros técnicos y científicos publicados por nuestras editoriales, y merced al dinamismo infatigable e inventivo del embajador español, José Antonio Jiménez Arnau, novelista, economista, periodista y diplomático, con la ayuda del consejero cultural y escritor galdosiano sobre las trapisondas de nuestro siglo XIX, Pedro Ortiz de Armentol, trajo y hospedó a los intelectuales y críticos de Arte madrileños, gracias a la munificencia de la riquísima y generosa Fundación Gulbenkian. Por su cuenta y riesgo y tras la estela mortuoria del pintor Guillermo Felipe pudo escuchar a Ernesto Jiménez Caballero en la Sociedad de Bellas Artes acerca de la prehistoria del Cine Club español. La "Barca sin pescador" de Casona se representa en el teatro de la Estufa Fria, y la R.I.P. ha de escenificar y transmitir su "Señora de las manos blancas", y en el A.B.C. los aficionados interpretan "Los tres sombreros de copa" de Miguel Mihura.

He presenciado en la Feria Internacional Agrícola de Santarem la primordial visita del presidente de la República al pabellón español, como en Portalegre tuvo lugar el Simposio Médico hispano-luso, clausurado por la doctora María Teresa Lobo, la mujer portuguesa, que es subsecretario de Estado de Sanidad y Asistencia. Se reunieron en Coimbra y en Evora las Comisiones de Trabajo del Consejo de Economía Regionales del Oeste Atlántico, compuestas por técnicos del Desarrollo Económico, y también, en Evora se presentaron nuestros técnicos en cuestiones cerealistas. Pero estos tanteos y preparativos de Evora, Coimbra y Setúbal culminó en el encuentro de Lisboa para ponerse de acuerdo en la colaboración luso-española referente al Norte portugués y a Galicia, al Centro y a Zamora y Salamanca y al resto del país con Cáceres, Badajoz y Huelva.

Se ha abierto el puesto fronterizo de Campo Mayor, favorecido por el auge del deporte náutico y de la pesca deportiva en el pantano Américo Thomas y se supone que Cáceres ha de ser la puerta del futuro puerto frutero peninsular de Lisboa, mientras que Badajoz desembocará fácilmente en el puerto de Setúbal. Los visitantes entrados en España por la frontera portuguesa lograron en el año pasado la cifra de 2.726.699 de personas, y este año los guarismos serán más cuantiosos, entre los cuales hay que contar el redactor jefe del "Diario de Lisboa", fallecido en sus vacaciones de Toledo, demostrando que no hay matices ideológicos en cuanto la hispanofilia lusitana, que manifiesta su mayor ostentación en las "touradas" o corridas de toros, que se multiplican en el transcurso del sé y donde alternan los ases españoles y portugueses, aunque sus "cavaleiros" y sus "forcados", casi siempre de familias aristocráticas, no profesionales en su mayoría, nos descubren asimismo, la cifra de su alma, mezclada en el portentoso aguante y en la conservación activa de los trajes, maneras personales e hípicas de la época del rey don Juan V, en la plenitud del siglo XVIII.

Barcelona está en condiciones de enviar gas licuado a Portugal, los emigrantes portugueses menores de edad serán devueltos a su procedencia, conforme al convenio de hace una década firmado en Elvas, por medio de las Juntas de Protección de Menores de España. La confraternización peninsular entre la feligresía de Pego en el concejo de Abrantes y la villa alicantina de Pego se plasmó en la estricta provincia de Alicante. Los astilleros de Cádiz, San Fernando, acaban de entregar una fragata para la Armada lusitana y la empresa armadora "Transfrío" se han hecho cargo en los astilleros de Santander del navío "rigorífico "Bahía de San Blas". Fernando de Magallanes será el héroe de una película luso-española, Victoria María defendió en Orense su canción "Sonrisa" y el pintor Hilario Teixeira Lopes ha triunfado en Madrid.

En la misma fecha del nacimiento de Marcelo Caetano, pero veintiséis años más joven, y alumno luego suyo en la Facultad de Derecho, e hijo de un renombrado embajador, nació en Lisboa Rui Manuel de Medeiros d'Espínay Patrício, el juvenil ministro de Negocios Extranjeros, que, a despecho de su apostura altiva, se ha ganado todas las simpatías y apagó las infuldas de su antecesor, Franco Nogueira, porque Rui Patrício, nombrado para su ministerio en enero de 1970 se ha desenvuelto con aplomo y desenvoltura, frente a la UNESCO, al representante noruego en la última reunión del Pacto Atlántico y en sus viajes al África del Sur, donde obtuvo ventajas en sus conversaciones del ministro respectivo de Pretoria.

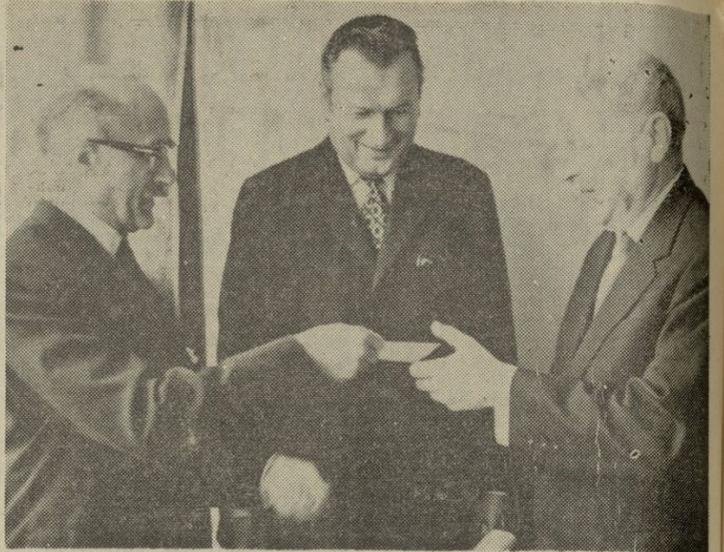
Su estancia madrileña de tres días ha coincidido con las jubileaciones de los principales embajadores de su ministerio, pues el embajador en París, Marcelo Mathias se ha retirado el 16 de julio y el embajador en los Estados Unidos, Vieira Garin, ya se despidió por traspasar el límite de la edad, así como ha sucedido al secretario general del Palacio de las Necesidades, Luis Archer, y es probable que, por idénticas razones, haya cambios en Madrid, Londres y Roma. Rui Patrício, viajero en España a consecuencia de los acuerdos que refuerzan el Pacto Ibérico, con motivo del viaje español de Marcelo Caetano ha encontrado un ambiente de fraternal entendimiento, no sólo en la Unión Ibérica de los Zootes y en la cooperación científica y tecnológica luso-española en el Convenio hispano-portugués de Seguridad Social y en el rubricado Tratado de intercambios culturales, sino, también, en la delicada cuestión de las relaciones económicas entre ambos países, cuya modernización es inapelable.

El nuevo secretario general del ministerio de Negocios Extranjeros, José Calvet de Magalhães, ha resumido en su libro, "La nación portuguesa en el mundo contemporáneo", la problemática y resistente situación de su país, que en todo el globo terrestre, suma diecisiete fronteras con los sendos y vecinos países, y, además, ha de contar con las nuevas fronteras demográficas. Pero su aperturismo mundial, no incompatible con su firmísima independencia, ha de conceder un valor tantomontano a la vetusta Alianza inglesa y al Pacto Peninsular.

JUAN APARICIO

(Servicios especiales de "Efe")

### DONATIVO DE ESPAÑA A POLONIA



El representante consular y comercial de España en Polonia, Emilio Beladiez, ha hecho entrega, en nombre del Estado español, de un donativo para la reconstrucción del castillo real de Varsovia. Beladiez lo entregó al director de los museos nacionales, doctor Lorenez, y al presidente de la sección financiera, señor Bipinski. — (Foto CIFRA)

## YA SE HABLA DE REUNIFICACION IRLANDESA

MUCHOS DIPUTADOS APOYAN LA IDEA DE UN SOLO CONSEJO PARA TODA LA ISLA

ENTRETANTO, LLEGARON SETECIENTOS SOLDADOS MAS AL ULSTER

LONDRES, 6. (Del corresponsal de "Pyresa", MANUEL ADRIJO). — Tras una machacona insistencia ante el Gobierno inglés, el primer ministro de Irlanda del Norte, Brian Faulkner, ha conseguido que Edward Heath autorice el envío de otros setecientos soldados al Ulster en previsión de los disturbios que puedan producirse el próximo día 12, en Londonderry, con motivo de la marcha de los republicanos.

El momento para elevar a 10.800 el número de soldados británicos estacionados en la región ha sido sabiamente escogido. Al coincidir con la clausura del Parlamento, el Gobierno se evita tener que responder a muchas voces que, sin duda, se alzarían en la Cámara de los Comunes para preguntar si no sería más seguro suspender el desfile protestante que escalar la situación enviando más fuerzas. Edward Heath, en un acto del que puede tener que arrepentirse, ha dejado en manos del Gobierno de Irlanda del Norte la decisión de prohibir o autorizar la marcha de los aprendices, y a no ser que Stormont cambie de idea a última hora, el desfile se celebrará aún a riesgo de que se produzcan graves altercados.

La que reavivó la actual ola de disturbios que padece la región, el año pasado fue suspendida, y éste, el buen sentido aconsejaría hacer lo mismo. Pero Brian Faulkner está decidido a aceptar el reto del IRA, aunque si se mira desde el otro lado es el IRA el que está dispuesto a aceptar el desafío del partido unionista.

LA RELATIVA PROTECCION BRITANICA

Para muchos observadores, la poli-

tica del Gobierno inglés consiste en dejar la mayoría de las decisiones más graves en manos de las autoridades del Norte, con el fin de gastarlas en la lucha contra el IRA y tomar posteriormente la total responsabilidad de la provincia, una vez demostrada la inutilidad de los esfuerzos realizados para sofocar las guerrillas urbanas por medio de las armas. No parece absurdo pensar que, una vez apartado Stormont, a Londres le quedara el camino libre para entenderse directamente con el Gobierno de Irlanda del Sur en busca de una solución definitiva.

Los que defienden esta teoría se basan en el último debate que se celebró en el Parlamento británico antes de que levantaran las sesiones para el descanso del verano. Muchos e influyentes diputados apoyaron la idea de que debería establecerse un Consejo para toda la isla, formado por miembros de los dos Parlamentos irlandeses. Aunque esta no fuese una solución, en principio sí podría significar un paso hacia la unificación que un día ha de llegar.

Pero los protestantes son los primeros que se oponen a la idea. Aver, en Westminster, los diputados del Ulster la rechazaron violentamente, insistiendo en que la única unión que desean es con Gran Bretaña. Alguno, como el reverendo Paisley, exaltado, primitivo, violento, volvió a pedir la retirada de los soldados británicos para que los propios irlandeses resolviesen sus problemas sin la intervención de elementos extraños. Paisley sabe que los protestantes están muy bien armados y que tienen muchas posibilidades de vencer a la minoría católica, totalmente indefensa después de los minuciosos registros que la Policía y el Ejército han llevado a cabo en sus domicilios.

Cuando todavía están en el recuerdo de todos los sucesos de la conmemoración de la batalla del Boyne, el pasado día 12 de julio —dos soldados muertos, varias personas heridas, y daños materiales por valor de varios millones de pesetas—, parece suicida autorizar la marcha de los aprendices para el próximo jueves, aunque el Gobierno de Stormont haya tenido buen cuidado en señalar las rutas de los manifestantes, lejos de los barrios católicos. No obstante, el desfile del día 12 es un acto innecesario que puede causar graves males si el IRA, como se espera, responde con sus conocidos métodos.

## QUE NO NOS QUITEN LA FUENTE



Estas señoras, amas de casa del pueblo de Crusello (Francia), están haciendo sus labores caseras (pelando patatas) sobre una fuente que está pronta a ser derribada por la excavadora. Ellas no quieren que les desparezca. — (Telefoto CIFRA)

# A L S O L

Los campamentos de la juventud abrieron sus puertas de lona hace una semana. Ahora, a lo largo del verano, concitan cada jornada el interés de todos los españoles. Aquí no hay excepciones, no puede haberlas. Los muchachos que acudirán a un próximo turno, adelantan y gritan todo lo que presienten van a vivir muy pronto de forma personal e inolvidable. Los que regresaron, explican su experiencia, sus descubrimientos, sus pequeñas aventuras, sus logros, sus "prodigios".

Algunos padres parecen justificar esta mínima separación, como si hubiese algo que justificar. Otros, se sienten orgullosos desde un principio, como pasará con aquellos apenas conozcan de verdad lo que es un campamento. No hay sentimiento en las madres, sino confianza y alegría.

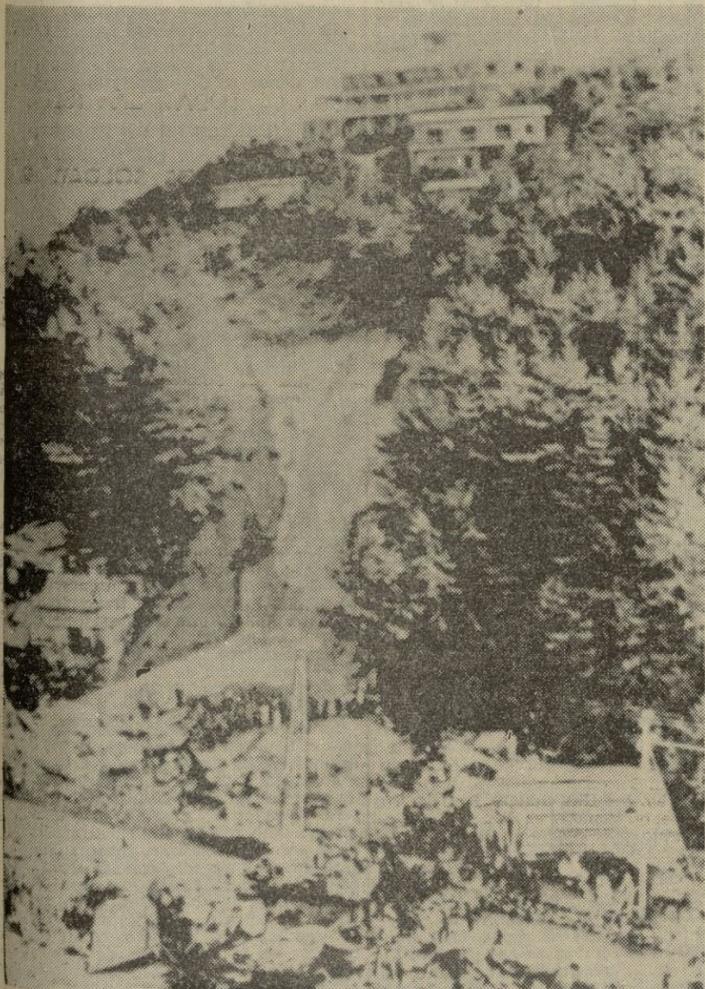
Toda la geografía española sabe bien de este nuevo paisaje que le nace año tras año, todos y cada uno de los veranos. Es una bella convocatoria abierta, un promotor somatén que se orienta directamente, sin excepción alguna, hacia nuestra juventud. Allí se hace España en todos los ejercicios, en todas las marchas, en todos los actos programados. Y se hace, precisamente, a través de una muy noble y necesaria tarea: la formación integral de las nuevas generaciones.

Hay todo un mundo que los muchachos descubren, al sol, en el campamento. Pequeñas cosas, quizás, pero decisivas para su futuro en su aparente niñez. Son cosas que jamás hizo el chico, que ni siquiera soñó con saber hacer. Orientarse perfectamente en plena noche. Atravesar un arroyo sobre el agua sin mojarse. Identificar y clasificar insectos y pequeños animales. Tensar los vientos de su tienda de campaña. Hacer el petate. Encender fuego sin peligro. Preparar diversos objetos de artesanía elaborados con una simple navaja y los materiales —madera, metal, piedra, pizarra, etcétera— que tiene a su alrededor. Conocer hierbas, matas, plantas, arbustos y árboles por sus nombres y apellidos. Enlazar nudos marineros de muy diversos tipos, pero todos ellos prácticamente imposibles de deshacer. Mil cosas más.

Es, sencillamente, un mundo nuevo. El joven encuentra cómo probarse a sí mismo, cómo juzgarse, cómo medir su valía y sus posibilidades, cómo pulir su carácter, cómo templar su personalidad. Esto es lo sustantivo, lo importante. Lejos de los mismos familiares, sin besuquesos ni arrumacos, sin broncas ni tensiones. De una manera fluida, natural, el muchacho se halla inmerso en una existencia que muy pronto le apasiona y, a la par, paso a paso, poco a poco, fortalece su ánimo. Entra de lleno en la adolescencia, camino de un mañana positivo y prometedor. Los campamentos de la Delegación Nacional de la Juventud podrían definirse de muchas maneras, pero es suficiente con muy contadas palabras para hacerlo con exactitud: forja de hombres. Esta es su plena, inamovible grandeza. (PYRESA).

GAYTAN

## DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS



Esta fotografía aérea muestra los destrozos causados por un desprendimiento de tierra, sobre tres casas que estaban ubicadas en la plaza, en Shinmaiko (Japón). Murieron nueve personas y 43 resultaron heridas. — (Telefoto CIFRA).

**COMPANIA SEVILLANA DE ELECTRICIDAD**  
 DEPARTAMENTO GRANADA  
**AVISO**

Se pone en conocimiento de los señores abonados que, el próximo domingo, día 8 de agosto, con motivo de efectuar trabajos en las líneas de esta Compañía, se suspenderá el suministro en nuestras redes, quedando sin servicio los transformadores que a continuación se relacionan:

**CAPITAL.**—De 7 a 15 horas, en el transformador de la Barriada de la Cruz.

**PUEBLOS.**—De 7 a 15 horas, en los transformadores de pueblos denominados: Armilla, Churriana, Cúllar Vega, Gabia Grande, Gabia Chica, Alhendin, Chauchina, Jau, Santa Fe, Padul, Huétor Vega, Cezes de la Vega, Lancha de Cenes, Barranco Bermejo, Aguas Potables Depuradoras, Deifontes, Iznalloz, Píñar, Bogarre, Estación Bogarre, Moreda, Estación Moreda, Campotéjar, Dehesas Viejas, Domingo Pérez y derivaciones de estas líneas.

**Sector Orgiva.**—De 7 a 15 horas, en los pueblos de Lanjarón, Mairena, Nechoche, Mecina Alfahar, Válor, Yegen y Eléctrica Guadalfeo y derivaciones de estas líneas.

**Sector Guadix.**—De 7 a 15 horas, en los transformadores de Guadix, denominados: Cañada Perales (Huerta Milla) y Rambla Pina, y en los de los pueblos: Montegicor, Guadahortuna, Estación de Alamedilla, Estación de Huelma, Estación de Huélago, Huélagos, Fonelas, Darro, Los Villares, Sillar Baja y derivaciones de estas líneas.

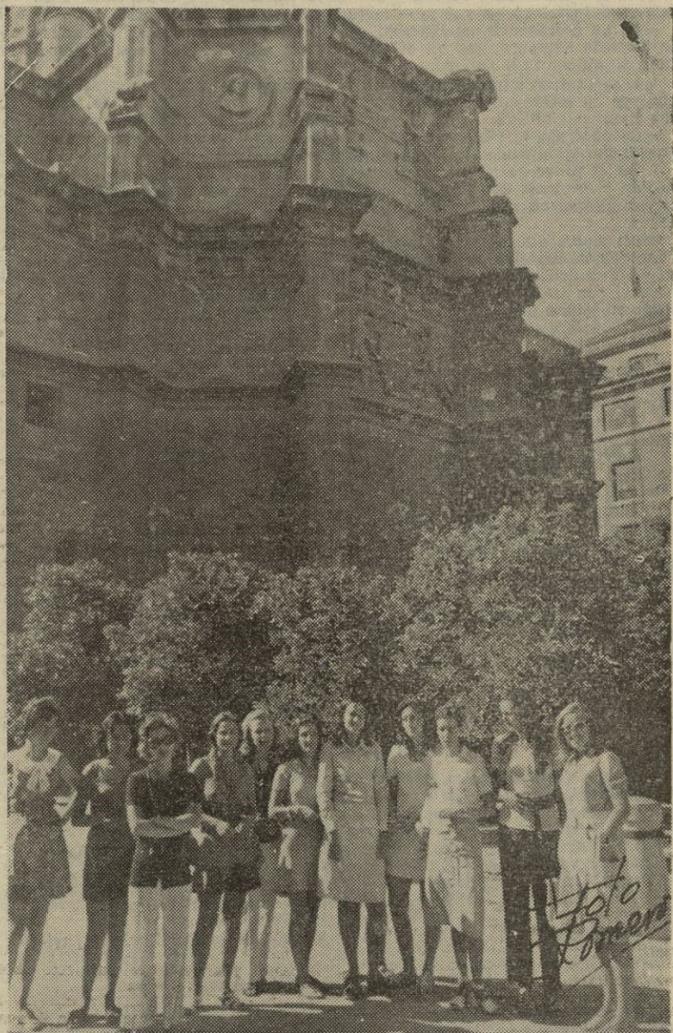
Se advierte a los señores abonados, que se restablecerá el servicio al finalizar los trabajos a realizar, aunque sea antes del horario previsto.

Granada, 6 de agosto de 1971.

# TURISMO 71

## EL RECUERDO VIAJERO DE GRANADA

- ESTUDIANTES BELGAS-ITALIANAS Y SUIZAS VISITAN NUESTRA CIUDAD, COMO ACTIVIDAD DEL CURSO DE VERANO QUE REALIZAN POR ESPAÑA
- CONOCEN DE ESPAÑA SU CULTURA Y SU VIDA, EN UNA ESTANCIA DE CASI DOS MESES



Los componentes del Curso Internacional de Verano, que organiza el Colegio Mayor "Dársena" y la Escuela Superior "Albaydar", visitan Granada. En unas horas las estudiantes de Bélgica, Suiza, Italia y España se llevan una imagen rápida y feliz de Granada. — (Foto ROMERO)

En estos meses de verano resulta fácil representarse las ciudades como una gran estación a la que van llegando y desde la que se van, masas grandes de personas.

Esta idea produce en los que todavía nos quedamos, la sensación de que este girar de personas terminará por arrastrarnos también en su momento. Sólo es cuestión de esperar, y llegará el instante de que pasemos a formar parte del ejército de los que vienen y van, de los que se cansan el triple de los que seguimos el trabajo, y añoran la tranquilidad de su butaca del cuarto de estar.

Así, una estación más es Granada para esos grupos de visitantes que cada día la recorren, la pueblan, se dejan el dinero en restaurantes y comercios, y luego la recuerdan.

### Estampa fugaz

Ayer tuve la ocasión de conocer uno de esos grupos. Lo formaban estudiantes italianas, suizas, belgas y españolas.

Sólo un día y una noche en Granada. Tiempo corto. Sólo hay la ocasión de llevarse una estampa fugaz de una calle, un momento que es posible que se confunda, cuando corran unas semanas, con otro de Sevilla. Poco tiempo, que sólo sirve para tener una visión aparente de esta Granada que sólo con el paso de muchas tardes y noches, se conoce un poco.

Pero la vida es así, y no se le puede pedir más. Se viene a Granada por un día, se ve lo que se tiene delante y uno, si lleva la cuenta, dice que conoce Granada, porque una vez en un viaje...

### Colegio Mayor "Dársena" y "Albaydar"

Nuestro grupo de estudiantes hizo esta última etapa del viaje desde Sevilla. Son doce. Se han reunido en España para realizar un curso internacional organizado entre el Colegio Mayor "Dársena", de Barcelona y la Escuela Superior "Albaydar", de Sevilla; y la estancia de los estudiantes en España tiene, se puede decir así, dos etapas, una en Cataluña y otra en Andalucía.

El curso es sobre "Cultura y Lengua españolas". No sé lo que sabrían de castellano al principio de su estancia —ya llevan más de veinte días en España—, pero hoy por hoy entienden el castellano con bastante tranquilidad, y lo de hablarlo tampoco les va mal.

Al curso, me han contado, se le ha dado una proyección bastante completa: clases de geografía, literatura, arte de nuestro país, y muchos viajes. Desde su sede en Sevilla han hecho escapadas a varias ciudades de Andalucía y aún falta por ver Córdoba. En Cataluña han visto Tarragona y Gerona como sitios de más nombre histórico, y excursiones por distintos puntos del litoral.

### Visitaron la Cartuja

Las encontré en su segunda etapa de conocimiento a Granada, cuando después de ver la Alhambra el día anterior se disponían a marchar hacia la Cartuja, y de regreso al centro, en la misma mañana ver la Capilla Real y la Catedral.

Aproveché este encuentro para volver a ver la Cartuja, desde hacía un año no había estado por allí. Quizá es así o fue casualidad, me ha parecido que eran más numerosos los visitantes a este monumento, que por estar algo retirado de la ruta común y por aparecer más disimulado en las guías, pasa oculto para muchos. Sin embargo, ayer se veía movimiento de gente.

La riqueza artística de la Cartuja la pudimos disfrutar más a fondo gracias a don Juan Basilio Puerta,

capellán de la Cartuja monumental, que recordaba mi visita del año anterior y accedió a mi deseo de hacer de guía.

### Interés de las españolas

Por estos contactos con grupos de gente he aprendido que somos los españoles a la hora de la verdad, los que tenemos más capacidad para interesarnos por la historia del arte, los que tenemos un sentido de la curiosidad más completo y un aguante más duradero a la hora del cansancio de ver monumentos y monumentos.

Entre las componentes del grupo yo al menos he descubierto ese interés más despierto entre las españolas. Y la cosa tiene gracia, porque la mayoría de las críticas van dirigidas muchas veces hacia esa pasividad del español y su indiferencia acerca de las propias excelencias.

De todas formas, Granada produce impacto en cualquiera, y a la hora de partir todas están de acuerdo en manifestar que la Alhambra es una maravilla, y que después de la primera visita a su llegada, estaban dispuestas a volver al día siguiente para verla más despacio.

Se marchaban a las cuatro y media, y después de comer en un restaurante típico, varias de ellas han subido al Generalife porque no habían tenido tiempo de hacerlo antes. Y no parecen arrepentidas del viaje, aunque se les nota cansadas.

### Un buen recuerdo

Un viaje así, relámpago, apenas da ocasión a fijarse en los habitantes de la población por la que se pasa; sin embargo, han calibrado las diferencias entre andaluces, que vistos desde lejos, todo el mundo lo cataloga como de la misma especie.

Aprenden algo más de lo que parece que van asimilando sobre España y un poco menos de lo que las organizadoras del curso piensan en el momento de preparar los programas. La verdad está entonces entre esos dos puntos que marcan las ideas y la práctica concreta.

Un recuerdo largo después de un viaje de unas horas. Un recuerdo que se va a extender por los rincones de las ciudades italianas y del centro de Europa. Así la estampa de Granada en un vistazo rápido se hace un poco más eterna y lejana.

MARY CARMEN RIAZA

## EN GRANADA NO ESTA LA MAJA DE GOYA

PESE a lo que me esperaba, el museo de la Alhambra en el Palacio de Carlos V es visitado por un número bastante alto de amantes del arte. Desfilan por sus salas en busca de curiosidades y con el deseo de admirar las joyas que en él se encierran, personajes la mar de pintorescos disfrazados con los atuendos más simples que sugiere el calor del verano, o con las vestimentas más complicadas que la imaginación puede encontrar.

Con estos visitantes uno se lleva sus sorpresas. Hay entre ellos sabios entendidos que buscan completar su saber tratando de conocer detalles muy precisos de los objetos expuestos. Los hay profanos de tomo y lomo que de arte no tienen la menor idea.

De estos últimos, conocimos uno ayer.

Para asombro del lector ahí va lo que esperaba encontrar en Granada, la Maja de Goya. Que donde estaba la Maja de Goya, preguntaba en voz bastante alta. En Granada se puede ver de todo, pero hay cosas que se esperan menos.

MUSEO

MADRID, 6. (Crónica de PYRESA, por José Luis FERNANDEZ-RUA).—A partir de fines de año, un paraje de Madrid va a ofrecer una inusitada perspectiva. Me refiero al nuevo museo de escultura al aire libre, verdadera nota plástica en la "jungla de asfalto", que sin duda le va a dar un elevado tono a la ciudad.

El proyecto, del que son autores los ingenieros señores Fernández-Ordóñez y Martínez Calzón, que lo son también del paso elevado del Paseo de la Castellana, fue entregado a la Gerencia de Urbanismo. Este museo se instalará bajo el paso elevado y será también parque.

Es de destacar la aportación, en este proyecto de museo, del artista Eusebio Sempere, que ha colaborado con ambos ingenieros. La obra va a significar una auténtica revelación urbanística.

Las esculturas que se instalarán en el museo al aire libre serán diecinueve en total, y figurarán obras de los artistas más famosos de nuestro tiempo: Chillida, Soto, Torner, Alfaro, Berrocal, López Hernández...

Se ha dicho que la escultura de Chillida será de un gran volumen y que dadas las dificultades del transporte, la realizará aquí mismo.

En el proyecto figura, asimismo la instalación de una bella fuente debida a Francois Baschet, que ha proyectado algunas de las fuentes que se popularizaron mundialmente en los grandes certámenes internacionales.

En suma, que el paso elevado Juan Bravo-Eduardo Dato, sobre el Paseo de la Castellana, si en un principio ha roto la armonía urbanística de uno de los más típicos lugares de Madrid, se va a enriquecer, de pronto, con la instalación del museo al aire libre, idea que ha encontrado no pocos obstáculos que, hasta ahora, fueron salvados felizmente.

INVASION DE RATAS

He aquí un serio enemigo: las ratas. Proliferan de un modo insólito y es preciso librar una batalla para acabar con ellas, por ineludibles razones de higiene pública.

Por temporadas, como si se tratara de una gran ofensiva las ratas hacen su aparición, y siembran un auténtico terror en muchas personas.

Recordemos las descripciones impresionantes que de las invasiones de ratas en una ciudad hizo Pérez Galdós, en el episodio nacional "Gerona"; la aparición de los mórds en Nápoles, en días de una epidemia de cólera, como las vio Axel Munthe; Camús escribió unas maravillosas páginas sobre una invasión de ratas en Argelia en "La peste"...

Mal enemigo es la rata que ahora, en algunos barrios ha hecho su aparición. Parece ser que una de las zonas que acusan más la presencia de los mórds es el grupo de viviendas Cuartel de la Montaña, en las inmediaciones de San Antonio de la Florida.

El hecho de que el río Manzanares se haya convertido por esa zona, en un vertedero, hace que la proliferación de las ratas constituya un peligro y de ahí la necesidad de llevar a cabo una campaña rigurosa de desratización.

Se calcula que, en Madrid, el número existente de ratas es de unos tres millones. Un enamorado de la estadística añadiría que nos corresponde a rata "per capita".

RECISION DE CONTRATOS

Alguna vez nos hemos referido a un hecho realmente sorprendente: se pavimentaba una calle en la que hay innumerables agujeros y baches, y a los pocos días, un chaparrón hace que el material empleado se disuelva y vuelvan a aparecer agujeros y baches en el suelo.

Ante hechos como éste, la Delegación de Obras y Servicios Urbanos del Municipio ha decidido exigir garantías. Y cuando no se cumpla lo estipulado en el contrato por el contratista, rescindir aquél con incautación de la fianza y celebración de nuevo contrato mediante concurso directo.

Esto hará posible que las calles de Madrid estén debidamente pavimentadas.

DESCIENDEN LAS VENTAS

Es lógico que durante el verano la comercialización de productos alimenticios sufra un bajón en los mercados madrileños. Al contrario de lo que acontece en los lugares de veraneo que los madrileños eligen para disfrutar sus vacaciones.

Concretamente en los últimos días del mes de julio, del 19 al 31, el descenso ha sido grande en la introducción de frutas y verduras en el mercado central.

En la semana del 19 al 24 de julio se introdujeron 6.112.500 kilos de frutas y 5.635.100 kilos de verduras, y en la semana siguiente, es decir del 26 al 31 se descendió a 4.930.000 kilos de frutas y a 4.490.500 kilos de verduras.

Todo hace suponer que las cifras relativas al mes de agosto serán aún más bajas.

SE HA PERDIDO UNA DENTADURA

Los madrileños no sólo pierden paraguas. Eso le sucede a cualquiera. También abandonan en los lugares más insospechados libros, gafas, plumas, prendas de vestir... Entre los objetos que se encuentran en los almacenes de la Delegación de Seguridad y Policía municipal para entregar a quienes demuestren ser sus dueños, se encuentra, también, una dentadura postiza.

ESTADIO DEL MANZANARES

Se despliega gran actividad en las obras para la terminación del estadio del Manzanares. Es decir, que para el principio de la próxima temporada el estadio del Atlético de Madrid estará a punto y gozará, entre otras singularidades, de ser una de las instalaciones deportivas más cómodas para los espectadores. Con un aforo capaz para setenta mil.

De momento, los jugadores se entrenarán en el estadio de Vallehermoso.

PUNTO Y APARTE

A fines de septiembre se estrenará en el teatro Benavente la comedia de Lorenzo López Sancho "Una lámpara de polvos de arroz", título definitivo de la obra que, en principio se iba a dar a conocer por "Aurelia y sus sombras".

—Sigue disfrutando Madrid de un tiempo muy aceptable en este mes de agosto. Y nadie extraña que cualquiera asegure que duermen con mantita.

—El cartel de la corrida que a beneficio de la Asociación Benéfica de Toreros se celebrará el domingo en la plaza Monumental, Dámaso Gómez y Sebastián Martín Chantón, en una mano a mano, lidiarán los toros de Victoriano Martín.

Siguen los asaltos a Bancos alemanes

HAMBURGO, 6. (EFE). — Cinco asaltos a mano armada se han registrado en diferentes localidades de la República Federal Alemana a entidades bancarias en las que fueron sustraídas una suma total de 200.000 marcos (70.000 dólares) y un director de un Banco fue herido de dos balazos en ambos hombros. Todos los delincuentes lograron escapar impunes.

El más violento de los atracos se produjo en el Banco de "Industria y Comercio" de Berlín - Wilmersdorf. Dos asaltantes sin máscaras, y portando pistolas ametralladoras, penetraron en la entidad bancaria y se apoderaron de 40.000 marcos (14.000 dólares), después de herir de dos balazos en ambos hombros al director del Banco. Los delincuentes huyeron en un coche y se llevaron consigo a una de las empleadas del Banco para que les sirviera de rehén, poniéndola en libertad una hora más tarde.

El segundo atraco se llevó a cabo en la ciudad de Speyer (Sur de Alemania). Dos enmascarados con pelucas y pistolas ametralladoras penetraron en una filial de las Cajas de Ahorro y, se apoderaron de 90.000 marcos (31.500 dólares), y once mil marcos en diversas divisas, huyendo a continuación en un coche marca Renault 12.

En una filial del "Commerz-Bank", de Frankfurt - Schwannheim, penetraron dos individuos armados con una pistola y una metralleta. Primeramente se apoderaron de 9.000 marcos (3.150 dólares), que se encontraban en la ventanilla de pagos y, no contentos con la suma, obligaron a un empleado a abrir la caja de caudales de la cual sustrajeron otros 22.000 marcos (7.700 dólares) huyendo a continuación. Un coche de la Policía que se dio cuenta del asalto intentó seguir al vehículo de los ladrones, pero un automóvil particular les interceptó el paso y, cuando quedó despejado el camino, habían perdido la pista de los fugitivos.

El cuarto asalto se llevó a cabo en la población de Hokenkirchen (Norte de Alemania), contra una sucursal del "Reiffeisen-Bank". Dos enmascarados armados con pistolas penetraron en la entidad bancaria y se apoderaron de 2.000 marcos. Posteriormente, obligaron al director a abrir la caja de caudales que se encontraba en el sótano y sustrajeron en total 13.000 marcos (4.500 dólares), después golpearon brutalmente al director, rompieron las conexiones telefónicas y se dieron a la fuga.

El quinto y último del día, se perpetró en la población de Stade, en el Instituto bancario de la localidad, en el cual penetró un individuo armado con una metralleta y se adueñó de 5.000 marcos (1.750 dólares) dándose a continuación a la fuga en un coche que tenía aparcado a la puerta de la entidad bancaria.

LA REHEN DE MUNICH FUE ASESINADA POR EL ASALTANTE

MUNICH, 6. (EFE). — El resultado de la autopsia practicada en el cadáver de Ingrid Reppel, que murió durante el asalto perpetrado por dos bandidos a la filial del "Deutsche Bank", de Munich, ha demostrado—según informa oficialmente el ministerio de Justicia de Baviera— que la joven fue asesinada por el asaltante del Banco, Rammelmeyer, pocos momentos antes de morir ésta a consecuencia de los disparos que hizo contra él la Policía.

La muerte de la joven empleada del Banco, Ingrid Reppel, se produjo el miércoles por la noche, cuando estaba sentada dentro del automóvil, en el asiento delantero derecho, al lado del asaltante al Banco, Rammelmeyer, que, después de haber cobrado los dos millones solicitados por poner en libertad a los rehenes, se disponía, en compañía de la joven, como rehén, a llevar el dinero a un lugar seguro, para volver a recoger a su cómplice que se encontraba aún dentro del Banco y tenía en su poder a varios rehenes. Pocos momentos antes de arrancar el vehículo, los tiradores expertos de la Policía hicieron fuego contra el automóvil y su conductor matando al asaltante, Rammelmeyer. A continuación la Policía penetró rápidamente en el Banco y logró detener al segundo asaltante.

EL FISCAL SECHSER, DENUNCIADO

MUNICH, 6. (EFE). — El abogado muniqués, Franz Niepel, ha presentado una denuncia ante el Juzgado de Munich contra el fiscal, Sechser, y el jefe superior de Policía de Munich, Manfred Schreiber, acusándoles de intento deliberado de homicidio por haber dado la orden de disparar contra los asaltantes de la filial del "Deutsche Bank", de Munich, ocasionando la muerte de la empleada, Ingrid Reppel, de veinte años, y de uno de los asaltantes.

El abogado Niepel quiere conseguir con esta denuncia—según sus propias palabras— que un Juzgado independiente e imparcial sea el encargado de aclarar los sucesos del asalto al Banco de Munich.

En el acta de su denuncia alega el abogado Niepel que "la acción de la Policía iba encaminada a detener, fuera como fuera, a los asaltantes en el lugar del suceso. Con este propósito dieron la orden de disparar y han incurrido en el intento deliberado de que pudieran morir "los asaltantes, los rehenes y las personas ajenas al suceso que se encontraban en las inmediaciones".

Hasta ahora se encargan de las averiguaciones de los hechos la central de la

● EN UN SOLO DÍA, CINCO GOLPES A MANO ARMADA, CON UN BOTIN DE 70.000 DOLARES

● EL DIRECTOR DE UNO FUE HERIDO DE DOS BALAZOS EN EL HOMBRO, CONSIGUIENDO TODOS LOS DELINCUENTES HUIR IMPUNES

Brigada de Investigación Criminal de Munich, para aclarar "con objetividad" los sucesos del dramático asalto.

DUPLICADO EL NUMERO DE ROBOS DE ARMAS EN ALEMANIA

BONN, 6. (PYRESA). — Se ha duplicado el robo de armas en Alemania federal en los siete primeros meses de este año, con relación al mismo periodo de 1969-1970, según informa la BKA (Oficina Federal de lo Criminal), con sede en Wiesbaden. Se prevé que a final de este año el número de armas sustraídas en almacenes del Ejército y armerías privadas pase de 3.000 unidades, mientras que en el bienio anterior no pasó de 1.500.

Durante los siete primeros meses de 1971 se ha denunciado la sustracción de cuatro ametralladoras, 26 subfusiles, 34 armas largas automáticas de procedencia militar, 346 fusiles de repetición y rifles de caza y 181 armas de pequeño calibre. Aparte de revólveres y pistolas tradicionales cuyo número de sustracciones no ha podido fijarse con precisión pero que es muy elevado. Los delincuentes que actúan en la República federal han mostrado especial interés por últimos modelos de estas mismas armas. En total se denunció la desaparición de 191 pistolas semiautomáticas y de 649 pistolas y revólveres de gran precisión. Dentro del panorama de la criminalidad en la República Federal Alemana, Berlín ocupa un lugar destacado. En la antigua capital alemana, la Policía ha observado un incremento de un cincuenta por ciento en el número de hechos delictivos cometidos desde 1968.

EL DIRECTOR DE LA O.R.T.F. GRAVEMENTE HERIDO

LE MANS (Francia), 6. (EFE). — Jean Jacques de Bresson, director general de la Radio y Televisión Francesa ha resultado gravemente herido en un accidente de automóvil ocurrido ayer cerca de esta ciudad.

INCENDIADO EL HIPODROMO DE TIJUANA

TIJUANA (México), 6. (EFE). — Mientras todos los policías de la ciudad habían sido enviados al hipódromo, que estaba envuelto en llamas a causa de un incendio, dos individuos, pistola en mano, asaltaron una sucursal del Banco de Baja California y se llevaron 1.750.000 pesetas. Los asaltantes encerraron en una habitación a todo el personal, saquearon con toda calma la caja fuerte y huyeron en un automóvil con matrícula de Tejas.

Por otra parte, las instalaciones centrales del hipódromo de Tijuana han

quedado totalmente destruidas por el fuego con pérdidas aproximadas de cincuenta millones de pesos y circulan versiones de sabotaje acerca del siniestro.

La Prensa de la tarde recogía ayer estas versiones basadas en que no se registró ningún accidente personal, en que el edificio se consumió en su totalidad a pesar de estar construido con cemento y acero. Los edificios consumidos por el fuego no estaban asegurados mientras que el equipo utilizado en el funcionamiento sí lo estaba: Alrededor de mil caballos y unos sesientos galgos que estaban en las inmediaciones del hipódromo pudieron ser salvados. Las autoridades han iniciado la investigación sobre el siniestro.

SEIS MUERTOS EN UNA EXPLOSION

TORREON (México), 6. (EFE). — Seis personas murieron hoy, otras tantas resultaron heridas y los habitantes de una manzana de casas tuvieron que abandonar sus viviendas al producirse un estallido seguido de un fuerte incendio en la población de Miguel Auza, cercana a esta ciudad.

Un carro-tanque que descargaba petróleo en un depósito subterráneo fue la causa de la explosión. Los habitantes del lugar trataban de sofocar el fuego arrojando tierra a las llamas, pues no hay bomberos en dicho lugar.

La Policía informó que ignora cómo sobrevino la explosión. Posiblemente alguien arrojó un cigarrillo encendido al lugar donde se descargaba el combustible.

DOS MUERTOS EN UN TIROTEO

PARIS, 6. (EFE). — Dos muertos y un herido es el balance de un tiroteo registrado la pasada noche en Dijon, en torno a un café en el cual se había atrincherado su propietario, Ahmed Kaddum, al que le había abandonado su amante. Kaddum hizo frente a la Policía e hizo fuego sobre los agentes del orden. Una bala hirió al jefe de la Policía y otra alcanzó a una persona que observaba el asedio y que, posteriormente, falleció de resultados de las heridas sufridas. El atrincherado fue alcanzado por varios disparos de la fuerza pública y resultó muerto.

CATASTROFICO INCENDIO FORESTAL EN CRIMEA

MOSCU, 6. (EFE). — La península soviética de Crimea, en el Mar Negro, que acaba de llenar los titulares con la reunión cumbre sorpresa de los jefes de los partidos comunistas del Pacto de Varsovia, salvo Rumania, reclama hoy de nuevo la atención por un catastrófico incendio forestal que ha devastado los famosos bosques de pinos de este centro de vacaciones, llegando a poner en grave peligro a la misma Yalta, donde en septiembre de 1945 se celebró la conferencia entre Stalin, Roosevelt y Churchill.

La sequía y el calor sofocante que han reinado en Crimea durante los dos últimos meses pusieron ya sobre aviso a la milicia y Cuerpos auxiliares, sociedades de amigos de la Naturaleza, etcétera. A pesar de guardias constantes, un incendio estalló en los alrededores de la aldea de Vasilvka, junto a Yalta, y se extendió inmediatamente como reguero de pólvora. Según las últimas informaciones, los esfuerzos combinados de los marinos de Sabastopol, la fuerzas regulares de bomberos y los regimientos de la guarnición de Simferopol, ayudados por todos los hombres y mujeres capaces, han logrado tras horas de sobrehumanos esfuerzos aislar el siniestro. Los daños materiales son, sin embargo, incalculables.

CUATROCIENTOS AHOGADOS EN KUWAIT

BEIRUT, 6. (EFE-UPT). — Unos 400 iraníes que intentaban penetrar clandestinamente en Kuwait se ahogaron el miércoles por la noche en el Golfo Pérsico, según informa hoy la agencia iraní de Prensa.

Ha habido unos cien supervivientes de un grupo de quinientas personas que cruzaron el golfo en dos lanchas de motor, añade la agencia.

"Cuando los infiltradores llegaron cerca de la bahía de Abdulla, al suroeste de Kuwait, la marea los arrastró a una zona profunda", dice la agencia.

Unos cien lograron nadar a la costa, donde fueron detenidos por la Policía kuwaití.

Durante el jueves se han estado recuperando cadáveres de ahogados. La agencia no dice cuantos fueron recogidos.

ECONOMIA Y FINANZAS

EQUILIBRIO

MADRID, 6 (CIFRA). — La sesión de cierre de la semana se desarrolló en términos de equilibrio, ya que, como se presentaba en la jornada de ayer, la Bolsa venía acusando el cansancio propio de las alzas registradas en anteriores sesiones. El número de valores contratados se mantuvo en una cifra muy discreta y el cierre se efectuaba, con predominio del dinero sobre el papel. De un total de 107 clases de valores contratados en renta variable, 37 suben, 25 bajan y 45 repiten su cambio anterior.

Indice general de la sesión: 110'97 contra 110'85.

POCO NEGOCIO

BARCELONA, 6 (CIFRA). — Poco negocio en la sesión de clausura de la semana de la Bolsa de Barcelona. Escaso indice general en alza y poca asistencia de público, que contrasta con las restantes sesiones de la semana que resultaron francamente animadas.

AMBIENTE DE FLOJEDAD

BILBAO, 6 (CIFRA). — Termina la semana bursátil bilbaína en un ambiente de flojedad y con un volumen de transacciones reducidísimo.

Esta atonía y la inhibición del dinero han dado lugar a una jornada insulsa, en la que al cierre las posiciones quedaban francamente pesadas y con papel en la mayoría de los títulos.

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

ES CARIDAD AYUDARSE LOS UNOS A LOS OTROS. Pero en justicia y caridad, ¿a quién ayudarías primero?... ¿A tu hermano o a tu vecino? Aún quedan en Granada más de mil subnormales sin atención adecuada. ¡Ayuda a los tuyos! ASOCIACION DE SUBNORMALES DE GRANADA.

# TOROS

## "El Cordobés" sigue cosechando broncas

TUVO UNA MALA TARDE EN VITORIA,  
CON NOVILLOTES DE ARRANZ

Palomo Linares salió a hombros de La Malagueta

VITORIA, 6. (CIFRA). — Segunda corrida de la feria de la Virgen Blanca. Tarde fría y lluviosa. La plaza presentó casi lleno. Se lidiaron seis toros de la ganadería de los herederos de don Manuel Arranz, de Salamanca.

El encierro de Salamanca resultó poco menos que una calamidad, con regular presencia, sin poder ni fuerza, siendo pitados la mayoría en el arrastre.

Diego Puerta realizó en su primero una faena con ambas manos, más valiosa con la derecha, para terminar con unas manoleínas y acabar con el bicho de pinchazos y estocada. (Ovación y saludos.)

En su segundo, mejoró su intervención notoriamente, con una faena iniciada con estatuarios, rematados con el de pecho; dos series con ambas manos, para concluir, con mala suerte, de dos pinchazos. Estocada delantera y descabello al segundo intento. (Ovación y vuelta.)

Manuel Benítez «El Cordobés», que recibió una fuerte pita al aparecer en el ruedo, topó con un toro mansurron que se caía constantemente, lo que le impidió cuajar faena. A base de porfiar logró algunos pases con la izquierda, terminando de dos pinchazos sin soltar y estocada. (Pitos.)

En su segundo se lució con el capote entre olés, logrando animar al público. La plaza, que no llegó a comprender los intentos del diestro, obligó a éste a precipitarse a la hora suprema, colocando dos pinchazos y una estocada, dividiéndose las opiniones, pero predominando los pitos.

«El Puno» se lució en quites en su primero, realizando faena muy voluntariosa. Fue ovacionado en unos derechos muy bien logrados. Dos pinchazos, media estocada y una entera que acaba con el bicho, teniendo que descabellar al primer intento. (Aplausos.)

En el que cierra plaza, realizó una faena más cuajada, de mayor emoción, terminando con un pinchazo y estocada entera. Gran ovación, una oreja, siendole despedido con grandes aplausos, lo mismo que Diego Puerta y sonando pitos para «El Cordobés».

### PALOMO, A HOMBROS

MALAGA, 6. (PYRESA). — Lleno completo. Toros de don Juan Pedro Domecq, mansos y difíciles.

Antonio Ordóñez hizo dos buenas faenas, en las que derrochó arte y buen estilo. A su primero lo mató de una estocada y fue ovacionado. Con el último terminó de dos pinchazos y estocada. (Vuelta.)

Paco Camino tampoco pudo redondear una tarde completa por el fuerte viento, que le dejó varias veces al descubierto. Mató al primero de una estocada y al otro de tres pinchazos y estocada. (Fue aplaudido en ambos.)

Palomo Linares, faena al tercero, con ambas rodillas en tierra. Luego cuajó dos faenas del mismo corte, en las que acreditó valentía y voluntad. Del tercero le concedieron dos orejas y una del que cerró plaza. (Salió a hombros.)

### CORRIDA DE REJONEADORES

ALICANTE, 6. (CIFRA). — Con entrada superior se lidiaron seis toros de José Tomás Frías, que cumplieron, con excepción del cuarto, que fue manso.

Los rejoneadores Angel y Rafael Peralta, Alvaro Domecq y José Samuel Lupi, se lucieron en su toreo a caballo y pusieron rejones, banderillas y la rosa con gran maestría.

Angel Peralta, dos orejas y vuelta al ruedo.

Rafael Peralta, ovación y una oreja.

Alvaro Domecq, ovación y una oreja.

José Samuel Lupi, en el cuarto, manso, ovación y una oreja.

Los hermanos Peralta, en el quinto, ovación y dos orejas.

Alvaro Domecq y Lupi, en el último, ovación, dos orejas y rabo.

### PAQUIRO SE RECUPERA

MADRID, 6. (PYRESA). — Tras la intervención quirúrgica a la que estuvo sometido ayer, de ocho a once de la noche el diestro Adolfo Avila «Paquiró» en el Sanatorio de Toreros donde ha informado a un redactor de «Pyresa» esta mañana que el matador de toros inicia esperanzado y de buen humor la convalecencia, que habrá de prolongarse durante varios meses.

El parte facultativo que facilitó anoche a «Pyresa» el Sanatorio de Toreros,

dice textualmente: «El diestro Adolfo Avila padece una fractura-luxación de la primera y quinta vértebra cervical que dada su inestabilidad, obliga a realizar una intervención quirúrgica. Dicha intervención se ha realizado en el día de hoy con resultado satisfactorio. El pronóstico es grave y el tiempo de recuperación de la lesión será de varios meses. Firmando, Juan Elaguibel».

El Paquiró sufrió una aparatosa cogida, con voltereta, en la plaza de toros de Inca (Mallorca), el pasado domingo, mientras lidiaba un toro de la ganadería de Pepe Luis Vázquez. Esta es la décimoquinta cogida que sufre Adolfo Avila en su vida profesional.

### INGRESO EN EL SANATORIO DE DAMASO GONZALEZ

ALBACETE, 6. (PYRESA). — El matador de toros albacetense, Dámaso González, ha ingresado en un sanatorio de esta capital, donde ha de observar tratamiento de reposo absoluto, debido a la lesiones sufridas en la corrida del pasado domingo en Benidorm, por lo que no podrá actuar mañana en Vitoria ni el domingo en San Sebastián. El diestro albacetense sufre intensísimos dolores en dos costillas desprendidas, así como molestias en el hígado. Fue reconocido en el Sanatorio de Toreros de Madrid a su regreso de Lisboa, donde actuó ayer en condiciones físicas de inferioridad.

El diestro perderá aparte de las corridas citadas, otras varias, contratadas para la próxima semana.

### FIESTAS TAURINAS EN ALCANIZ

ALCANIZ, 6. (PYRESA). — Una corrida de toros, en la que intervendrán los diestros Ruiz Miguel, José Luis Parada y Raúl Aranda, con ganado del marqués de Albaserrada, ha sido anunciada para el próximo martes, dentro del programa de las fiestas patronales de la localidad. Posteriormente se celebrará una gala, a cargo de Nino Bravo, Los Mismos y el conjunto de Andrés Castel.

El miércoles, día once, se celebrará un espectáculo cómico-taurino-musical, a cargo de «Los Calderones».

### TROFEOS TAURINOS

VALENCIA, 6. (CIFRA). — Esta noche han sido otorgados los trofeos donados por los hermanos Estelles para los triunfadores de la feria de julio.

Los premios entregados dieron los siguientes: La oreja de oro a Julián García; el castoreño de oro al picador Antonio Torres, de la cuadrilla de «Paquiró»; el capote de paseo, al banderillero Francisco Honrubia, y la placa de plata para el banderillero Félix Guillén.

### CARTEL DE FERIA TAURINA EN TAFALLA

TAFALLA (Navarra), 5. (PYRESA). — Del 15 al 22 de agosto se celebran las ferias y fiestas de la ciudad durante las cuales se celebrarán dos corridas, tres novilladas, una becerrada y un espectáculo cómico taurino.

El día 15, primera de feria. Seis toros de don Manuel Navarro Sabido, de Sevilla, con divisa azul y verde, para los matadores José Fuentes, Utrera y Héctor Núñez.

El día 16, corrida de rejones. Cuatro toros para Cándido López Chaves y Bombita.

Día 17, novillada con picadores. Seis novillos - toros de la ganadería de don Antonio de la Cova, de Sevilla, con divisa azul, roja y blanca, para el Niño de la Capea, Manolo Rubio y César González.

Día 18, novillada sin picadores. Cuatro novillos de la ganadería de don Angel Macua, de Larraga (Navarra); para Miguel Sicilia, Campillo y Antonio Castilla.

Día 19, becerrada de aficionados, con tres reses, para los representantes de las peñas de mozos «El Aguazón», «El Empuje» y «El Cierzo».

Día 21, actuación del espectáculo cómico-taurino-musical «El Bombero Torero».

Día 22, última de feria. Seis toros de la ganadería de Hijo de Francisco Rufino, de Sevilla, con divisa morada y blanca, para los espadas Adolfo Rojas, Juan Calero y Antonio José Galán.

En esta ciudad navarra, al igual que en Pamplona, se corren los toros por la calle, en encierros que se celebran todos los días, a las ocho en punto de la mañana.

## Sigue la inspección municipal del agua potable

La Delegación de Beneficencia y Sanidad, Sección Laboratorios, del Ayuntamiento, ayer, a primeras horas de la mañana y por tarde, practicó tomas de aguas potables para sus análisis, en Plaza de Santa Ana, Barrio de Figueras y calle de San Antón, con el resultado siguiente:

Sección de Química: normal en todos sus elementos; Sección de Bacteriología: siembras de agua efectuadas: negativas.

## PEREGRINACION SINDICAL A SANTIAGO

Hará la ofrenda al Apóstol el ministro de Relaciones Sindicales

La Organización Sindical proyecta celebrar para los días 24 al 30 del próximo mes de septiembre la peregrinación provincial a Santiago de Compostela, para asistir a la ofrenda que el ministro de Relaciones Sindicales hará al Apóstol. Esta excursión se desarrollará de acuerdo con el siguiente programa:

Día 24.—Salida a las ocho de la mañana de Granada hacia Madrid, donde se pernoctará, almuerzo en ruta.

Día 25.—Salida de Madrid a las siete de la mañana, almuerzo en ruta y continuación del viaje para pernoctar en Vigo.

Día 26.—Por la mañana libre en Vigo, saliendo después del almuerzo hacia Santiago, visitando durante la tarde de la ciudad y pernoctando en la misma.

Día 27.—A las doce, todos los peregrinos se concentrarán en la puerta de la catedral de Santiago, para asistir a la misa con ofrenda al Apóstol que llevará a cabo el ministro de Relaciones Sindicales. Después del almuerzo se saldrá hacia La Coruña, instalándose en un hotel.

Día 28.—Libre en La Coruña.

Día 29.—Salida por la mañana, a las siete, hacia Lugo y Madrid, llegando a esta ciudad, donde se pernoctará (almuerzo en ruta).

Día 30.—Salida de Madrid, a las diez de la mañana, almuerzo en ruta y continuación del viaje hacia Granada, donde finaliza la excursión.

Es condición indispensable para poder inscribirse estar encuadrado, en activo, en la Organización Sindical y acreditarlo con las correspondientes documentación en el momento de retirar el billete.

Los informes y expedición de billetes serán facilitados por la Obra Sindical de «Educación y Descanso», Casa Sindical, Avenida Calvo Sotelo.

# SEIS NOTICIAS DE COLOOR

## El delfín "Nino" y Félix

LA CORUÑA. (PYRESA). — En aguas de la playa de Lorbe, el doctor don Félix Rodríguez de la Fuente y un equipo móvil de Televisión Española y otro de NO-DO, han filmado unas secuencias de los juegos del ya famoso delfín "Nino". El doctor Rodríguez de la Fuente logró sujetarse a una de las aletas del delfín, que le sirvió de propulsor, y así desplazarse unos metros en el agua.

En la Comandancia militar de Marina de La Coruña se recibió un telegrama procedente de Madrid, dirigido a "Nino". El texto del telegrama es el siguiente: "Conocida llegada playas coruñesas te deseo buen verano. Afectos. Tuva siempre, Delfina".

El doctor Rodríguez de la Fuente ha impresionado más de setecientos metros de película y ha quedado asombrado de la docilidad del delfín.

## Dos mil kilómetros en bicicleta para ganar el Jubileo

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (CIFRA). — Después de recorrer en bicicleta más de dos mil kilómetros llegó a Compostela, para lograr las gracias jubilares, el peregrino Antonio Cortés Falcón, vecino de Caspe, en la provincia de Zaragoza.

El señor Cortés visitó la secretaría de la Junta Central del Año Santo, y allí recogió el diploma de peregrino al sepulcro de Santiago Apóstol.

## "Miss mundo silenciosa"

PARIS. (EFE). — Una joven alemana, Margrit Thiede, de 23 años de edad, rubia, con ojos azules, ha sido elegida "Miss Mundo Silenciosa", en el curso de una gala al finalizar el VI Congreso de la Federación Mundial de Sordos.

## Marca mundial de afeitado

SAN LUIS, MISSOURI. (EFE). — El barbero Guy Mudd afirma hoy haber conquistado la marca mundial de la actividad de afeitado, aunque su competidor, al otro lado del Atlántico, iba a catorce horas por delante en el momento en que Mudd "colgó" su navaja de afeitar.

Mudd abandonó su tarea "deportiva" después de estar afeitando ininterrumpidamente durante treinta y ocho horas y dijo que el título mundial le pertenecía porque su competidor, el barbero inglés Gerry Harley, había faltado a las reglas del juego. En ese momento, el británico Harley había ya pasado la marca de las cincuenta y dos horas de afeitado en la localidad inglesa de Gillingham. Según Mudd, el acuerdo había consistido en utilizar navajas simples de afeitado no navajas de seguridad, cosa que hizo Harley.

## Peregrinos mallorquines a pie

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (CIFRA). — Dos vecinos de Palma de Mallorca llegaron a Compostela después de recorrer a pie el antiguo camino de las peregrinaciones francesas a Compostela. Se trata de Antonio Más Colom y Antonio Sociés Sociés.

Los citados peregrinos, después de ganar las gracias del jubileo compostelano, se trasladaron a la Comisaría del Año Santo para obtener el título oficial de peregrinos al sepulcro del Apóstol Santiago.

## El heroísmo de un joven

MADRID. (CIFRA). — Por el delegado nacional de la Juventud, Gabriel Cisneros, le ha sido concedida la medalla de plata al Valor, al joven de 15 años Manuel Lorenzo Pérez, por su heroico comportamiento al salvar la vida de un compañero.

El joven Manuel Lorenzo, con riesgo de su propia vida, se fue mar adentro, en una playa de El Ferrol del Caudillo, para rescatar el cuerpo de su compañero Arámbiz Canero que permanecía en la superficie sin conocimiento a setenta metros de tierra firme.

## A LAS SIETE Y MEDIA

# ESTA TARDE, LA NOVILLADA DE LOS TRIUNFADORES

HARA SU PRESENTACION EL REJONEADOR GRANADINO, MIGUEL CARVAJAL

LAS TAQUILLAS ESTARAN ABIERTAS DESDE LAS ONCE DE LA MAÑANA

Esta tarde, a las siete y media, por tercera vez vuelven a darse cita en la arena del coso de la Avenida del Doctor Oltrix las dos promesas más firmes que tiene la torería local, «El Granaño» y «Saleri», repiten en nuestra plaza tras sus dos triunfos anteriores que han movido a la Empresa Miranda a seguir ofreciendo oportunidades para que se placeen y puedan «romper» en esas figuras del toreo que tanto precisa el panorama local.

Ni que decir tiene que los aficionados que les vieron las dos tardes anteriores estarán otra vez en su localidad, acompañados de los amigos a quienes han comentado las excelencias de estos dos muchachos dispuestos a abrirse paso en este difícil planeta taurino.

Junto a Saleri y «El Granaño», hará su presentación ante la afición granadina el joven rejoneador local, Miguel Carvajal, quien se muestra ilusionado con esta oportunidad que le ofrece don Luis Miranda, tras haber actuado con evidente éxito en otras plazas de la provincia donde ha dejado constancia de sus posibilidades.

Redondea el cartel un escogido encierro de la ganadería de Sánchez y Sánchez Hermanos, del Puerto de Santa María.

En la afición ha calado muy hondo la promoción que está haciendo nuestra empresa. Nos referimos, claro está, al carácter eminentemente popular de los precios. Hay verdadera rutina informativa a la hora de señalar precios modestos en cualquier espectáculo, pero aquí no es tópicos, sino pura realidad, porque poder acudir a esta singular novillada, con tantos atractivos, por diez pesetas en sol y quince en sombra, no es cosa que se dé todos los días y más en el planeta taurino. Don Luis Miranda, fiel a la línea que se trazó de dar, sobre todo, oportunidades a los chicos que prometen, no regatea esfuerzos económicos para ir fogueándolos y, sobre todo, que los jóvenes toreros se sientan alentados por una nutrida concurrencia, cosa que evidentemente se está logrando por la acertada conjunción de toreros y los precios que rigen en los espectáculos que van ofrecidos.

Todo está combinado, por tanto, para que esta tarde, a partir de las siete y media, disfrutemos de una gran tarde de toros. Las taquillas estarán abiertas a partir de las once de la mañana.



"SALERI"

## ORGANIZACIONES DEL MOVIMIENTO

CURSO DE ACTIVIDADES DE TIEMPO LIBRE PARA ALUMNANAS DE MAGISTERIO

La Sección Femenina del Movimiento pone en conocimiento de las alumnas de Magisterio matriculadas para realizar el tercer turno de actividades de tiempo libre, en el albergue de Vizar, del 10 de agosto al 6 de septiembre, que dicho curso se celebrará en Granada, en el Colegio de Santo Domingo de Vistillas, en régimen igualmente de internado, debiéndose incorporar al mencionado centro el día 10 de agosto, a las seis de la tarde.

## ACTOS EN HONOR DE SAN CAYETANO

Hoy, con motivo de la festividad de San Cayetano de Tiene, Patrón de los gestores administrativos, este organismo ha organizado una solemne función religiosa que tendrá lugar a las diez de la mañana, en la iglesia de San Gil y Santa Ana.

## TELEFONOS DE

## "PATRIA"

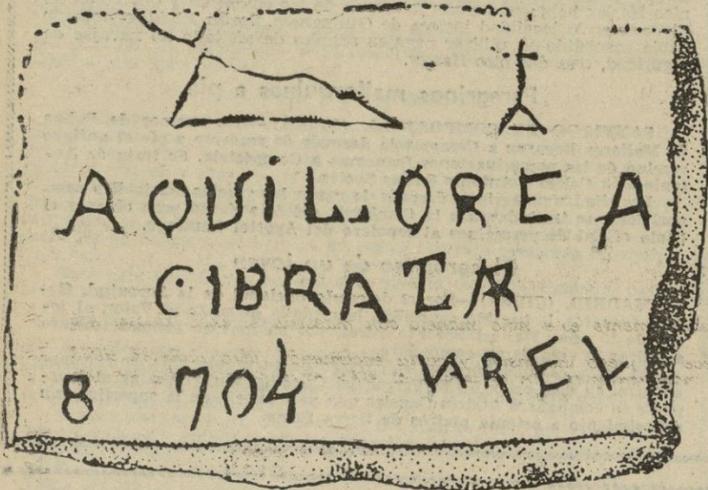
DIRECTOR,	229913
ADMINISTRADOR	229915
REDACCION,	222595
ADMINISTRACION,	222593
TALLERES,	229914

## 1704: AYER, EXODO DE LA POBLACION DE GIBRALTAR A LA ERMITA DE SAN ROQUE

- EL PEÑON FUE ASALTADO EL DIA 4 POR LA ESCUADRA ANGLO-HOLANDESA AL SERVICIO DEL ARCHIDUQUE CARLOS DE AUSTRIA
- EN LA BAHIA DE ALGECIRAS SE CONCENTRARON CUARENTA MIL HOMBRES Y 124 NAVES CON 4.104 CAÑONES
- LA GUARNICION ESPAÑOLA CONTABA SOLO CON CUATROCIENTOS HOMBRES Y CIEN CAÑONES, MUCHOS DE ELLOS INSERVIBLES
- EL CORONEL DON JOSE ASCASO MINGOTE PREPARA EN ALMUÑECAR LA MAS COMPLETA HISTORIA DE GIBRALTAR

—Mi coronel: ¿qué pasó ayer, en Gibraltar, en 1704?  
—Ayer, y después de las capitulaciones, consecuencia de la toma de Gi-

che con su daga en un milenario ladrillo de Carteya, lo siguiente: "Aquí lloré a Gibraltar". En la parte superior figura el Peñón y una cruz.



Copia del ladrillo en donde puede leerse: «Aquí lloré a Gibraltar», grabado a punta de daga por el regidor de la ciudad, don Luis Varela, en la noche del 6 al 7 de agosto de 1704.

Gibraltar por la escuadra anglo-holandesa al servicio del archiduque Carlos de Austria, la población inició el exodo hacia la ermita de San Roque, Los Barrios, Algeciras y Jimena y otros puntos cercanos. La escuadra que tomó la ciudad, constaba de 4.104 cañones, 40.000 hombres y 124 navas.

—¿Cuáles eran nuestros efectivos militares?  
—La guarnición, como es sabido, estaba mandada por el general de Artillería don Diego de Salinas. Contaba este con cien soldados poco más o menos, de ellos seis artilleros, otros tantos ayudantes, y cien cañones, la mayor parte inútiles para el combate. Las fuerzas se incrementaron con unos trescientos paisanos. En total, 400 hombres.

### El historiador y la historia

El coronel de Caballería en situación de retirado, don José Ascaso Mingote, está escribiendo lo que será la más completa historia de Gibraltar, y tiene aquí en Almuñécar, doce capítulos terminados y multitud de fichas y apuntes.

—Mi coronel: volvamos a ver que pasó el seis de agosto de 1704.

—Después de firmadas las capitulaciones, la población se dirigió este día seis hacia las ruinas de Carteya, en donde don Diego de Salinas se reunió con sus pequeñas huestes. Según el historiador Montero, aparte de los que se fueron a distintas poblaciones, como Málaga, Ronda, Estepona, y Cádiz y otros pequeños lugares de la sierra, los menos acomodados se dividieron a su gusto en tres grupos. El primero y más numeroso se dirigió a la ermita de San Roque (base de la actual ciudad), muy venerada por atribuirsele el milagro de haber curado la peste en 1649. El segundo grupo se fue a la ermita de San Isidro situada en el actual pueblo de Los Barrios, y el tercero, compuesto en su mayoría por pescadores, se fue hacia la ermita de La Palma, en Algeciras.

Un grupo de sesenta monjas de Santa Clara, marcharon a Jimena, a donde llegaron destrozadas y fueron acogidas en el convento de franciscanos, que lo cedieron, retirándose ellos al pueblo.

El regidor de la ciudad, don Luis de Varela, angustiado, grabó en esa no-



El coronel de Caballería, don José Ascaso Mingote, que prepara la más completa historia de Gibraltar, durante un momento de la entrevista. — (Foto SAGRARIO)

### Seis años de investigación

—¿Cuántos años lleva trabajando en su libro?

—Seis años. Las fuentes las he tomado del Archivo del Servicio Histórico Militar, que tiene más de doscientos mil volúmenes. También investigo

en la Biblioteca Nacional, en la de Medina Sidonia y en otros archivos.

—¿Cuántas fichas y documentación ha repasado?

—Muchísima. Casi no puede calcularle a usted ahora mismo el número que me pide.

—¿Es una historia militar?

—No. La obra pretendo que sea mucho más ambiciosa. Es la historia de Gibraltar desde sus orígenes y abarcará también los aspectos políticos, sociales, económicos y humanos.

—¿Será la mejor obra sobre Gibraltar?

(Pasa a la pág. décima)

## Primer Festival de Música y Danza de Almuñécar



A la izquierda, el conjunto musical «Los Angeles» posa para PATRIA, momentos antes de su actuación. En la foto de la derecha, una vista del público, fundamentalmente joven, que llenaba por completo los jardines del hotel Sexi. — (Fotos SAGRARIO)

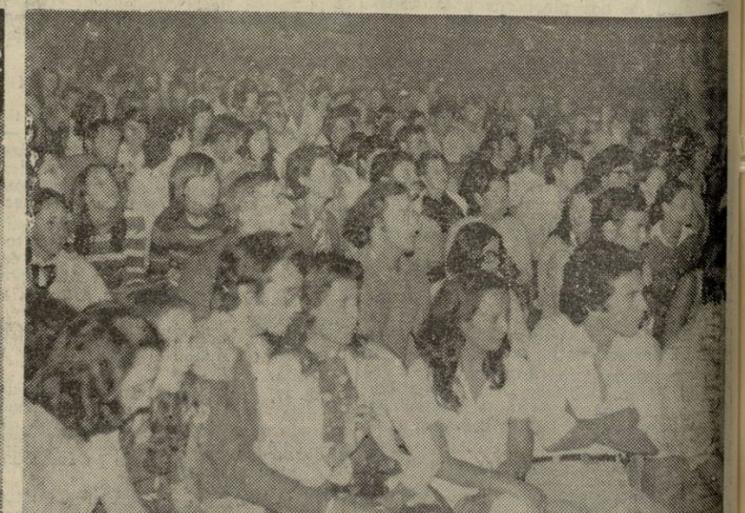
EN la sesión del Primer Festival de Música y Danza, dedicada a la música actual, intervinieron «Los Angeles» y «Los Duendes». La actuación de estos últimos que lo hicieron en la primera parte, sorprendió a gran parte del público que esperaba un conjunto más o menos del montón y se ha encontrado con una revelación por su sonoridad, conjunción, tablas y ritmo. A pesar de que fueron acogidos al principio con algunas muestras de desagrado por los impacientes, a lo largo de su actuación se hicieron con el público que premió con grandes aplausos sus intervenciones, incluso lle-

● "LOS ANGELES" LLENARON EL RECINTO, PERO NO CONVENCIONERON

● "LOS DUENDES" CONSTITUYERON UNA SORPRESA POR SU BUENA CALIDAD

gando a interrumpir en algún momento con ovaciones, la actuación de estos muchachos, francamente puestos y que de seguir así reclaman un puesto relevante en el mundillo musical.

La segunda parte del programa corrió a cargo del conjunto «Los



Angeles». Había expectativa y al conjuro de su nombre se dieron cita en el recinto un numeroso público que lo llenaba totalmente, muy en especial compuesto por gente joven, aunque no faltaron los maduros. Sin restar méritos a la calidad reconocida del conjunto granadino, la verdad es que el público no respondió,

señal evidente de que no encontró el estímulo suficiente para ello.

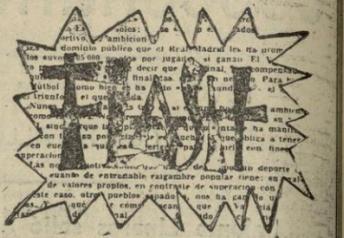
Inte pretaron un escogido repertorio, incluso formado por las canciones que los han hecho famosos, pero la expectativa no respondió al agrado del respetable que aunque aplaudió, lo hizo con más timidez que al conjunto anterior.

En cuanto a puntualidad, es preciso señalar que comenzó el espectáculo con cerca de cuarenta minutos de retraso. Puede transigirse con una pequeña demora, o incluso más grande si ocurren imprevistos, pero no pueden admitirse los retrasos por cualquier otras circunstancias.

Una página de

Pedro Sagrario

REDACTOR DESTACADO ESPECIAL



### Hoy, final del Festival en Almuñécar

HOY, a las once de la noche, se celebrará la última sesión del I Festival de Música y Danza de Almuñécar, en la que se verificará la tercera y última fase del concurso para aficionados, titulado «Hacia la Fama». Intervendrán los finalistas del grupo de canción flamenca y canción moderna. Se procederá a la elección de «Miss Almuñécar 1971», y la velada será amenizada por el conjunto músico-vocal, «Sonik».

### Manuel Rivera, en Almuñécar

COMO es tradicional, pasa sus vacaciones en esta localidad el famoso pintor Manuel Rivera acompañado de su familia. El matrimonio Rivera siente especial predilección y cariño por el hijo de Andrés Segovia, Carlos Andrés, y sus visitas a la finca del maestro en «Los Olivos» son frecuentes. Don Andrés dice que los va a tener que nombrar tíos honorarios del pequeño.

### Confeción de proyecto de aguas y saneamiento

EL Ayuntamiento de Almuñécar ha recibido la autorización para acometer la confeción del proyecto de saneamiento y distribución de aguas de La Herradura, Taramay y Veilla y ampliación de la de Almuñécar. Este proyecto significa completar totalmente las necesidades de la zona.

## EL «KLIC KLACS», JUGUETE DEL VERANO 71



Empezar poco a poco. En la calle el chaval se para y empieza a mover los cordones de los que cuelgan las bolitas de plástico. Pero lleva muchos juegos. ¿Las venderá?, ¿las regalará? Quizá esté dispuesto a utilizar todos los «klic klacs», hasta llegar a ser un «virtuoso» del juego. — (Foto FERRER)

- Suena por todas partes y se vende muy bien
- ¡CUIDADO POR QUE TAMBIEN TIENE SUS PELIGROS!

**S**EGURO que lo habéis oído o lo estáis oyendo. Klic-klac, klic-klac... Por la calle se ve a los niños que juegan, y también algunos mayores que intentan aprender. Porque la cosa tiene su dificultad y re-

quiere su aprendizaje, o paciencia, o habilidad, o maña, o truco. En fin, hay opiniones de todo tipo. Los vendedores suelen decir que se necesita un poco de paciencia, los niños dicen que es muy fácil y los padres de los crios, que seguro han pasado algún ratito que otro en su casa intentando conseguir darle a las bolitas, dicen que el juego tiene su dificultad y que no es tan fácil como parece.

Las dos bolitas con sendos cordones, que hacen el ruidito «klic-klac», constituyen el último éxito de juguetería «made in USA».

### RELOJ veraniego

La tuna no descansa

**E**N estos meses de verano, quizá lo que menos imaginemos sea lo referente a estudios, curso y clases. De todas formas septiembre está cerca y ya habrá dejado algún examen pendiente a los universitarios. Pero en este caso no es por «calabazas», sino por una actividad muy alegre y muy típica de los estudiantes. Por la calle Oficios hemos visto a varios tunos amenizando la cena de los turistas y decorando la noche del verano. ¡Que sigan así de alegres!

Higos chumbos

**Y**A están aquí los higos chumbos. En la plaza de la Trinidad hemos visto un puesto. Primero fueron las fresas, luego los melones y sandías, y ahora los higos chumbos. Todo apetece mucho. Hay que dar las gracias a estas frutas veraniegas.

El furor de un juego

**A** propósito de las bolitas nos contaba el otro día el dueño de una tienda de juguetes que se le habían terminado y que ese mismo día iba a hacer un viaje relámpago a Ibi (Alicante), para traer una buena mercancía, porque la demanda era muy grande y se venden como rosquillas.

¿Quién inventó el juego?

Indagamos para conocer el origen del juego, pero aquí, en nuestra ciudad, se desconoce. Lo único que nos aseguran en algunas jugueterías es que lo han sacado en Estados Unidos. En otros sitios de venta, como los carritos de las calles o de las plazas, ni siquiera saben de dónde procede. Pero ¡qué más da, si el juguete se vende a base de bien! Lo cierto es esto, que desde hace unos meses, y sobre todo en Granada en estos días, el «klic klac» se ve, se juega y, evidentemente, se escucha.

—El éxito de venta es rotundo. Este que vendemos aquí es el auténtico. Le hago esta aclaración ya que hay imitaciones — me dice un dependiente.

—¿Y en qué se nota la diferencia? —En las bolitas. Las verdaderas son de un plástico especial endurecido.

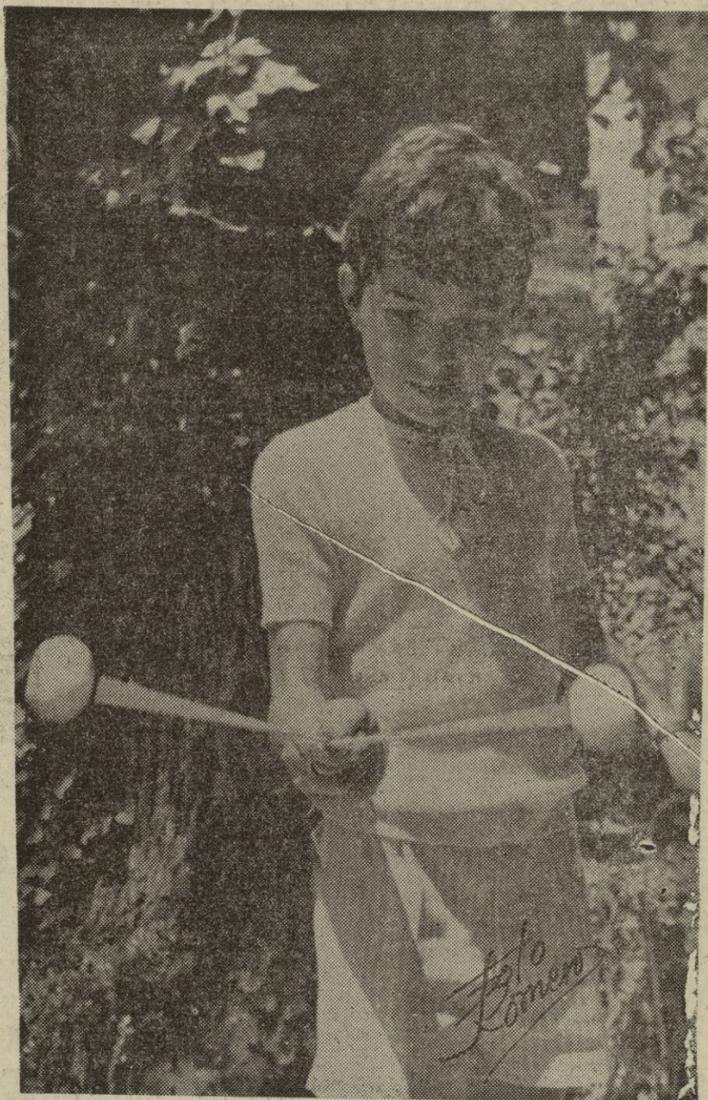
—¡Ah! Ya saben, desconfíen de imitaciones.

—Bueno, ¿pero para efectos de juego tiene eso mucha importancia? —¡Claro! Si no, no sale perfecto.

—¡Ah! Mientras me explicaba los pormenores de la calidad de las bolitas han entrado muchos compradores. La mayoría no sabían como llamarlo.

—Oiga, por favor, ¿tienen ese juego que se hace así?

(Y hacían el ademán con el brazo.)



Indudablemente este niño maneja con maestría el «klic klacs». Así parece un juego inofensivo y hasta encantador, pero también tiene sus inconvenientes. En el jardín, el niño mira concentrado las bolitas y de un momento a otro empezará el repiqueteo. — (Foto ROMERO)

De todas las edades

Aunque los juguetes son para los niños, también los mayores se dedican a probar, por curiosidad, o a ver qué pasa con ese cacharrito que da tanto la lata. Y con un poco de práctica, «el cacharrito» deja de tener secretos y lo maneja todo el mundo.

—No crea que para el juego en cuestión se necesita mucha habilidad — me dice el vendedor.

—¿Y me puede decir en qué consiste el truco?

—Fues el truco está en saber mover el brazo y no la muñeca.

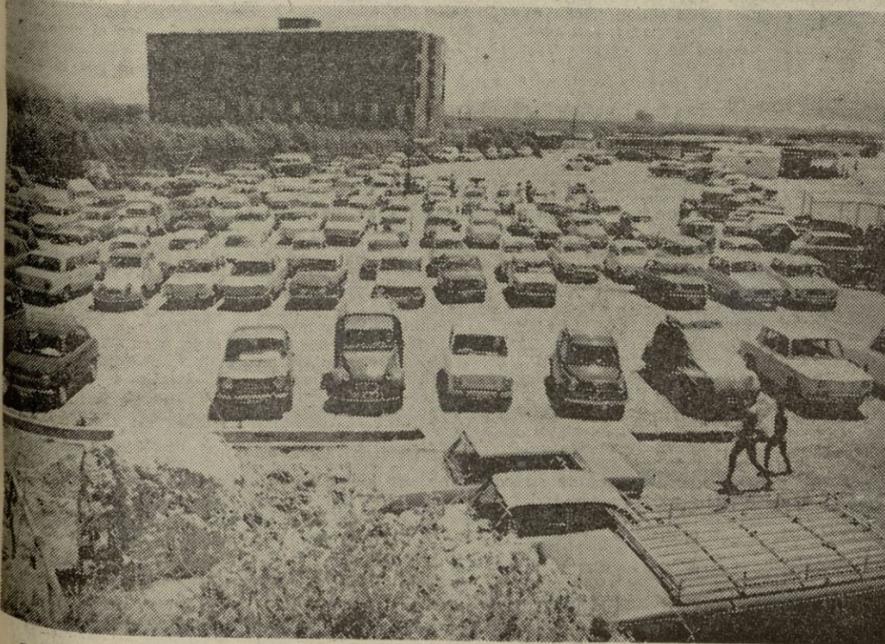
—¡Ah! Por el precio de veinte pesetas, y sabiendo el secreto, uno ya se puede decidir a comprarlo.

—¿Cuántos se venden al día? —Pues una media de cien, bastantes, bastantes y la cosa va en aumento.

Durante el rato que he estado en la tienda no he conseguido aprender a jugar con el «klic klacs», a

(Pasa a la pág. siguiente)

## FIN DE SEMANA A LA VISTA



Para los que el veraneo sigue siendo por ahora una página de diario y para otros muchos más que viven el veraneo de darse un paseo por cualquier plaza a última hora de la tarde, la perspectiva del fin de semana es ésta que plasman las dos fotografías. Un cargar el coche hasta los topes, haciendo mil cábalas antes de arrancar por adivinar si se otopes lo más importante, y coger la carretera de la playa. Una playa que recordada es algo diferente de ésta; sin embargo, todos los domingos se presenta así de llena, hasta los topes. Se han hecho mil chistes sobre la concurrencia de las playas, y se seguirán haciendo. La realidad es que pese a las incomodidades, seguiremos picando fin de semana tras fin de semana para vislumbrar entre cabezas, sombrillas y empujones un trocito de mar. Para los que nos quedamos en la ciudad es un pequeño consuelo contemplar esta parrida de coches entre los que no figura el nuestro, y este agobio de playa del que no somos protagonistas. Nos queda el consuelo de un buen chapuzón en la piscina con más libertad de movimientos. — (Fotos PEÑA)

# NUESTRA PROVINCIA

## ALHAMA: El balneario, marco del VI Festival Regional de la Canción

VEINTE INTERPRETES DE TODA ANDALUCIA HAN SIDO SELECCIONADOS PARA LA GRAN FINAL

ALHAMA (De nuestro correspondiente) — La presente edición del VI Festival regional de la Canción, a celebrar en esta ciudad el sábado,

### PROFESOR DE EDUCACION CIVICO-SOCIAL



Tras superar las pruebas de ingreso en la Escuela Nacional «José Antonio», de Madrid, ha obtenido el título de profesor de Educación Civico-Social y Política, el titular de dicha asignatura en el Instituto Nacional Mixto de Enseñanza Media de Motril, don Francisco Fermín Jiménez García, licenciado en Derecho y colaborador en nuestras tareas de prensa. (Foto PENA)

### El "Klic klac", juguete del verano 71

(Viene de la pág. anterior)  
pesar de los buenos consejos. Pero, la verdad, no me siento frustrada.

#### En Bibarrambía

En la plaza de Bibarrambía hay de todo: unos puestos de flores, otros de gallinas, de helados y —y cómo no!— de golosinas y de "klic klacs".

El señor, la niña y la señora que intentan jugar. Yo me sumo también.

En este caso, la niña es la maestra, y lo ha conseguido con unos cuantos cardenales en los brazos. "Ya ves la chiquilla los moraos que se ha hecho con las pelotas esas!", dice la señora un poco airada. Pero yo creo que también está algo picada porque no le sale.

Y es que cuando las bolitas llevan un ritmo acompasado hay que acerrar el movimiento y dar con más fuerza para que tropiecen y entonces es cuando hay que llevar cuidado. Si se enrollan los cordones empiezan a dar vueltas la bolitas y dan a todo el que se ponga por delante y, por supuesto, en los brazos y en las muñecas del jugador.

#### Se ha puesto de moda

Pero la moda manda. Y no es esta la primera furia de juegos que nos llegan. El diábolito de nuestras mamás; el eterno "yo-yo"; el "hula-hop", que tenía su baile y todo; el platillo chino, las canicas, que ya están totalmente industrializadas, se venden en bonitas bolsas y se hacen a todos los colores... y ahora llega el "klic klacs", juego para los niños de siete a setenta años.

Pero creo que los otros juegos tienen más encanto y además no son ofensivos. Este verano el "klic klacs" suena por la calle y por las casas. Se mete por las ventanas, se escapa por las rendijas con su repiqueo típico.

Esperamos que todos aprendan rápido, sin hacerse cardenales. Y que el "klic klac" no despierte el sueño de la siesta.

ASUNCION VALDES

día 22, se prevé como la mejor de las habidas hasta el presente. El marco para este certamen será el de la plaza y jardines del Balneario, frente a la fachada del hotel de este complejo turístico de alcance internacional. Con la celebración del certamen en este lugar se gana belleza y ámbito, además de ser el sitio idóneo con miras a la promoción de Alhama y de su famoso balneario terminal.

En todo el ámbito regional hay gran expectación por este certamen, en el que hay seleccionados 20 solistas y conjuntos, con origen de toda la región andaluza. El día 8 se hará oficial la lista de estos seleccionados que contendrán en la gran final del certamen.

Como el balneario dista de la ciudad alrededor de dos kilómetros, habrá un servicio especial de autobuses para el traslado del personal a este sitio, lugar de magnífico clima y lleno de jardines y vegetación.

Se está mejorando la carretera desde Málaga, para dejarla en perfectas condiciones, con lo que Alhama quedará perfectamente comunicada con la Costa del Sol, Granada, Málaga, Sevilla y toda la región sur. Por eso, dada la expectación y la fecha —víspera de festivo—, se espera una gran afluencia de forasteros.

#### Se siguen recibiendo premios

Continúa la recepción de trofeos y premios. En estas fechas se acaba de recibir un magnífico regalo de la casa Werner y Aranda Radio, para la mujer mejor clasificada. Asimismo, se espera en estas fechas el gran trofeo del ministro de Información y Turismo, para el primer premio, que lleva adjuntas 20.000 pesetas. El segundo premio, concedido por la Caja de Ahorros de Granada, es de 10.000 pesetas y trofeo. Hay asimismo, trofeos de los gobernadores civiles de toda la región, y la casa Werner enviará almohadillas para todas las sillas, de forma que los espectadores estarán con toda comodidad.

#### Retransmisión

Las cadenas nacionales REM, CAR, SER, COPE y CES, retransmitirán el certamen en diferido, si bien se espera que se de el último momento del mismo en directo. También se filmarán escenas para dar un reportaje en Televisión Española. Se espera que este certamen venga a ser el mejor de los habidos hasta la fecha.

## UN SIMBOLO QUE DESAPARECE



Los niños de la foto habitan en las chabolas de la playa de Poniente, en Motril, que aparecen al fondo difuminadas por el objetivo de la cámara. Es una escena con gracia infantil, pero el paisaje la vuelve triste. Afortunadamente, la imagen no se repetirá porque las chabolas están a punto de desaparecer, gracias a los pisos que ya están acabados junto al puerto.—(Foto PENA)



## ALBUÑOL: Ciclo de cine educativo

ESTA PROMOVIDO POR LA CAMPAÑA UNIVERSITARIA DE PROMOCION CULTURAL

ALBUÑOL (De nuestro correspondiente) — Se vienen desarrollando con regularidad las sesiones de cine educativo programadas en la campaña de promoción cultural que los Colegios Mayores "Moncloa" y "Alb-

zin" llevan a cabo a través del II Campo Universitario de Trabajo.

La selección de películas, entresacadas del extenso catálogo del CENIDE del ministerio de Educación y Ciencia, tienen por objeto poner en contacto a los espectadores con diversos ambientes regionales o internacionales.

Dentro de la sección "Conozca usted el extranjero", podemos destacar los títulos de "Artesanía extranjera", "El país francés", "Coronación de la reina de Inglaterra", "Por el curso del Rhin", etc.

"Regiones de España" cuenta con las películas "La Alhambra de Washington Irving", "Semana Santa en Sevilla", "Las Fallas de Valencia", "La Feria de Sevilla", "La patria chica de Cervantes", "La romana Mérida", "La cueca del Ebro", "Temple navarro", etc.

Bajo el epígrafe "Folklore", encontramos "Historia del torero", "Toreo a caballo", "Artesanía española", "Bailes regionales", etc.

Otros títulos como "El Canelo", "Diario de un guardamarina", "Las cámaras viajan", "El caballo", etc. muestran diversos otros aspectos interesantes.

Las sesiones, con una duración de hora y media, van acompañadas siempre de un cortometraje de los inolvidables Stan Laurel y Oliver Hardy, que sirve de regocijante complemento.

Las funciones realizadas hasta ahora han conocido un lleno total del local, que es presumible se mantendrá durante todo este segundo mes de la campaña universitaria, que va a estar dedicado, aparte de la explicación de la segunda parte de los programas impartidos, a una mayor difusión de los modernos métodos audiovisuales de finalidad educativa.

Los que asisten a las clases de cultura pueden ampliar y fijar los conocimientos adquiridos en las secuencias cinematográficas mediante la técnica del "rol playin", utilizada con notable éxito en los cursos de cultura especial y de obtención del certificado de estudios primarios. Ahora puede haber llegado algún aspecto de la campaña hasta unos dos mil habitantes de la zona y la dirección del Campo espera, con estas actuaciones masivas, conseguir alcanzar la práctica totalidad del censo de personal adulto.—M. O.

## SUPERE LA COMPETENCIA

Utilice para propagar sus productos nuestra cadena de publicaciones de 36 diarios distribuidos en casi todas las capitales de España, y obtendrá unas condiciones ventajosas que le permitirán incrementar sus ventas con el mínimo de gastos.



### Motril: Novena en honor de la Patrona

Ayer, a la caída de la tarde, multitud de cohetes anunciaron a la población el comienzo, en el Santuario de la Virgen de la Cabeza de Motril, de la tradicional novena religiosa en honor de la Patrona de la ciudad. Es el prólogo a las fiestas que se inician mañana mismo.

Y hablando de fiestas, les diremos que dentro de los Festivales de España hay este año novedades de interés. Por ejemplo, un gran festival de la juventud, encabezado por Massiel, Daniel Velázquez, Fernando Unzain y Los Mitos.

### Orce: Plan de Conservación de Suelos

Por una orden de 30 de junio de 1971, aparecida en el «Boletín Oficial del Estado» del día 4 de este mes, se aprueba el Plan de Conservación de Suelos de la finca «Cañadas del Negro», del término municipal de Orce.

### Cherín: Vías pecuarias

En el Ayuntamiento de Cherín está expuesto al público el proyecto de clasificación de las vías pecuarias de este término municipal. Pueden presentarse los escritos, documentos o reclamaciones que en relación con el proyecto juzguen pertinentes sus autores.

### Ogijares: Centro para subnormales

La Diputación provincial anuncia licitación para la construcción de un centro para subnormales adultos en Ogijares. Los pagos se verificarán con cargo al presupuesto extraordinario de 42.305.500 pesetas, por un importe que no podrá exceder de los dieciocho millones y medio de pesetas. El expediente de este concurso se encuentra de manifiesto en la Sección de Contratación de la Secretaría provincial, donde podrá ser examinado todos los días hábiles, de once a trece horas.

C. C.

## 1704: Ayer, éxodo de la población de Gibraltar a la ermita de San Roque

(Viene de la pág. octava)

—La mejor no sé, pero sí creo que será la más extensa. Aún me quedan dos años de trabajo por lo menos.

### El Peñón, espina

—¿Cómo se le ocurrió hacer este trabajo?

—Mire usted. Yo he pasado casi toda mi vida militar en Marruecos. Hice la guerra allí, conocí a Franco y combatí a sus órdenes. El paso frecuente del Estrecho y la proximidad de la Roca, me ha impulsado a conocer bien su historia. Para mí, al igual que para todos los españoles es una espina.

He querido conocer su verdad y darla a conocer de la manera más objetiva, de ahí que esté empleando fuentes no sólo españolas. Para conocer mejor las versiones inglesas llevo seis meses estudiando inglés. Quiero traducir directamente.

Y aquí en Almuñécar, frente a otros peñones, trabaja el coronel Ascasso, en lo que él desea que se constituya en la obra documental más completa sobre la roca calpense.

# DON EMILIANO GUIOTE BAENA TOMO POSESION COMO INSPECTOR PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

DOS MILLONES DE PESETAS PARA DIEZMA, CONCEDIDOS POR EL PATRONATO DE MEJORA DE LA VIVIENDA RURAL

Bajo la presidencia del jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, se reunió la Junta de Mandos de Movimiento. Abierta la sesión se procedió a dar posesión del cargo de inspector provincial a don Emiliano Guiote Baena. Efectuado el juramento, el nuevo inspector provincial agradeció la confianza en el depositada, manifestando que procurará hacerse acreedor a la misma.

## VISITAS AL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

Don Enrique Martínez - Cañavate Moreno, presidente de la Diputación, recibió ayer, en su despacho oficial las siguientes visitas:  
Don Manuel Bueno de la Cruz, jefe del Servicio de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones locales; don José Sánchez Castillo, médico del Hospital de San Juan de Dios; don Manuel Prados Idigoras, agente comercial; don José Marinero Salvatierra y don José Rodríguez Martín, jefe y secretario, respectivamente, de la Hermandad de Labradores de Chimeñas; sor María del Sagrario Cano y sor María Leticia Caballero, ambos del Colegio de las Siervas del Evangelio; don Francisco Arredondo Moreno; a la señorita María José Arredondo Piédrola.

## HERMANDAD DE SARGENTOS PROVISIONALES

La Hermandad de Sargentos Provisionales recuerda a sus asociados que deseen asistir a la peregrinación a Santiago de Compostela, así como a los familiares de los mismos, que no hayan hecho la inscripción y reserva de plaza, que ésta termina el día catorce del presente mes.



**SANTORAL.** — San Cayetano.  
**JUBILEO CIRCULAR.** — En la iglesia de los Santos Justo y Pastor.  
**ADORACION NOCTURNA MASCULINA.** — Corresponde al turno VII "San Pascual Bailón" y "San Estanislao" (en la Congregación).  
**ADORACION NOCTURNA FEMENINA.** — Se recuerda a las adoradoras del turno primero "Inmaculado Corazón de María" que la vigilia que debía celebrarse esta noche se trasladó al sábado, día 21, rogándoles su asistencia. La vigilia se tendrá en la capilla de Recogidas, 19, a las diez y media de la noche.

**NOVENA A NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.**  
Hoy, sexto día de ejercicio de la novena que en honor de Nuestra Señora de los Angeles se celebra en el convento de su advocación en calle Molinos (convento de Vistillas). Los cultos dan comienzo a las siete de la tarde y predica el padre Francisco Moratalla.

**HOY ES PRIMER SABADO DE MES.**  
La Virgen María ha estado siempre presente en la salvación del mundo, por voluntad de Dios.  
En el Nacimiento de Cristo, ella lo muestra a los hombres. En Caná adelantó, sin duda, la hora de manifestarse Cristo al mundo. En el Calvario fue maravillosa su intervención. En Pentecostés está muy presente en la promulgación de la Iglesia. Es la Madre de los apóstoles en la difusión del Evangelio. Finalmente Juan la vio en la hora apocalíptica, como Señora de cielos y tierra, presentando una batalla trascendente contra el enemigo de la salvación.  
También ahora está en el secreto de la salvación de cada uno de los hombres. Y nos invita a dialogar con ella una vez al mes, cada primer sábado, que es su día. Recemos el Rosario, confesemos y comulgemos aquel día, meditando los misterios, y ella nos promete una especial protección en la hora de la muerte. Acordémonos que hoy es primer sábado de mes.

Seguidamente se dio lectura a instrucciones y circulares recibidas de la Secretaría General del Movimiento, y a continuación, por el jefe provincial y asistentes, se estudiaron detenidamente las próximas actividades de la Jefatura provincial correspondientes al tercer y cuarto trimestre del año en curso.

## DOS MILLONES DE PESETAS PARA DIEZMA

Bajo la presidencia del jefe provincial y gobernador civil, don Alberto Leiva Rey, se reunió la Junta rectora del Patronato de Mejora de Vivienda Rural de la Obra Social del Movimiento. Tras el examen detenido de las propuestas elevadas, la Junta acordó conceder dos millones de pesetas para mejora de viviendas a sesenta y dos beneficiarios de la localidad de Diezma, ayudas que serán hechas efectivas en fecha próxima.

# SUCESOS, EN GRANADA

## UN MEDICO MURIO EN ACCIDENTE Y LOS PADRES RESULTARON HERIDOS AL IR AL LUGAR DEL SUCESO, CERCA DE PUEBLA DE DON FADRIQUE

**HUESCAR.** (Por teléfono, de nuestro corresponsal, ANGEL QUILES). — Al conocer el accidente automovilístico que ha costado la vida a su hijo, don José García Sánchez, el farmacéutico de esta localidad, don Antonio García Ejea, acompañado de su esposa, doña Paula Sánchez Gómez, emprendieron viaje a la vecina ciudad de Cartagena en el coche de su propiedad, matrícula de Barcelona, núm. 489.661, con tan mala fortuna que en el cambio de rasante existente en el kilómetro 88,900 de la carretera comarcal 330 de Pozo Alcón a Cieza, por Caravaca, término municipal de Puebla de Don Fadrique, encontró por la izquierda en dirección opuesta un Morris que obligó al señor García Ejea a efectuar un viraje brusco, como consecuencia del cual su automóvil derrapó y volcó, sufriendo el conductor fracturas en la clavícula y brazos; y su esposa, heridas diversas de regular consideración. El otro vehículo parece ser que se dio a la fuga.

El hijo de este matrimonio, don José García Sánchez, era médico, contaba 32 años de edad, y recientemente había sido nombrado inspector de la Seguridad Social de Cartagena. Tuvo el accidente al volcar cerca del caserío de los Martínez del Puerto el turismo que conducía, como consecuencia de haberse salido de la calzada. Cuando fue comunicada la noticia a sus padres, aunque silenciando su trágico desenlace, éstos partieron en automóvil a su encuentro.  
Conoció el suceso de don Antonio García Ejea y de su esposa, doña Paula, el doctor Cabello García se desplazó al citado lugar, trasladando a los heridos a Puebla de Don Fadrique, donde fueron atendidos por él, junto al doctor García Castillo y al ayudante técnico sanitario, don Isaac Pac, quienes les practicaron una cura de urgencia. Ante la gravedad del caso, decidieron el traslado de las víctimas del accidente a Murcia, donde permanecen hospitalizados.

## El director del Instituto de Previsión, en franca mejoría

Anoche hablamos telefónicamente con su esposa, en la Residencia de la Seguridad Social de Murcia.  
Como informábamos ayer, el director del Instituto nacional de Previsión de Granada, don Francisco Martínez Ladrón de Guevara, sufrió un grave accidente cerca de Murcia, cuando se dirigía en automóvil desde la Torre de la Horadada hasta aquella capital. Como consecuencia de dicho accidente de carretera, al señor Martínez Ladrón de Guevara hubo que amputarse la mano derecha, aparte de sufrir fractura del pie del mismo lado, por lo que su estado se le calificó de muy grave.  
Aunque nos pusimos en contacto a través del hilo telefónico con la residencia de la Seguridad Social "Virgen de la Arrixaca", de Murcia, donde se halla internado, y pudimos hablar con su esposa, quien nos anunció una notable mejoría en el enfermo. He aquí nuestra conversación:  
—¿Qué tal los ánimos de su marido, señora?  
—Bien, muy bien. El se encuentra muy animado, gracias a Dios. A mi hijo y a mí nos ocurre todo lo contrario, que tenemos los nervios rotos.  
—Bueno, pero ya ha pasado lo peor, ¿verdad?  
—Sí, afortunadamente, ya está fuera de peligro.  
—¿Cuándo le darán el alta a su marido? ¿Ha dicho algo el médico?  
—Sí, depende del tiempo que tarden en cicatrizar las heridas. Alrededor de diez o doce días, se calcula. Esto no se puede prever con exactitud.  
—Bien, señora, pues dese un saludo a su marido de nuestra parte.—C. C.

# GOBIERNO CIVIL

## El capitán general, recibido por el gobernador

Don Antonio Leiva Rey, gobernador civil, recibió ayer, en su despacho oficial, las siguientes visitas:

Don Nicasio Joaquín Montero García, capitán general; don Enrique Martínez-Cañavate y Moreno, presidente de la Diputación; don José Luis Pérez-Serrabona y Sanz, alcalde; don Rafael Casquet Anaya, comandante de la Guardia civil de Tráfico; don Santiago Fraile García, capitán de dicho organismo; don Manuel Sola Rodríguez-Bolívar, abogado; don Francisco Montoya Rico, delegado provincial de Sindicatos; don Melchor Sáiz-Pardo Rubio, director de "Ideal"; don Fernando Cazenave Acosta, delegado de "Líneas Iberia" en Granada; don José María Alonso Moreno de Aguilar, secretario provincial de Abastecimientos y Transportes; don Rafael Zurita Requena, teniente de alcalde; don Juan Naveiros Beltrán; don Rafael Valverde Critz; don José Carrasco Ferrer y don Antonio Ramos Martínez, profesores de la Institución Sindical "Virgen de las Nieves".

# AGENDA DE URGENCIA

## HORAS DE VISITA A LOS MONUMENTOS Y MUSEOS

**Monumentos**  
Visitas a la Alhambra y Generalife: De nueve de la mañana a ocho de la tarde.  
Alhambra iluminada: De nueve a doce de la noche, todos los martes, jueves y sábados y siempre que haya un número mínimo de 25 personas y se adquieren los billetes antes de la una de la tarde del día en que se vaya a visitar, siendo el precio del billete igualmente de 50 pesetas por persona.  
Catedral y Capilla Real: De 11 a 1 y de 3 a 6.  
Cartuja: De 10 a 1 y de 4 a 6.  
San Jerónimo: Iglesia, de 10 a 1 y de 3 a 6. Monasterio en restauración.  
Castillo de San Juan de Dios: De 10 a 1 y de 4 a 7.  
Santa Isabel la Real: De 11 a 9 y de 3 a 6.  
Santo Domingo y fiestas Barrocas: De 11 a 1 y de 3 a 6.  
Basílica de la Virgen de las Angustias y Tesoro: De 11 a 2 y de 3 a 6.  
Baños Árabes: De 9 a 6 de la tarde.  
Corral del Carbón: De 10.30 a 1.30 y de 3 a 7.  
Casa de los Pisas: De 10.30 a 1.30 y de 3 a 7.  
Palacio de Daralhora: De 10 a 6 de la tarde.

**Museos**  
Palacio de Carlos V: Museo de Bellas Artes. De 10 a 1 y de 4 a 6.  
Palacio de Carlos V: Museo Arqueológico de la Alhambra. De 9.30 a 2 y de 3.30 a 7. (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).  
Catedral: Museo Catedralicio. De 11 a 1 y de 3.30 a 6.30.  
Casa de Castril: Museo Arqueológico provincial. De 10 a 2 y de 4 a 6. (Cerrado los domingos por la tarde).  
Museo - Abadía del Sacre Monte: De 11 a 1 y de 4 a 7.  
Museo de la Casa de los Tiros: De 10 a 1 y de 4 a 7. — Hemeroteca: De 9.30 a 1.30.  
Casa de Falla: De 10 de la mañana a 1 de la tarde y de 4 a 8.

**Provincia**  
Baza: Colegiata. De 10 a 1 y de 4 a 7.  
Guadix: Catedral y Museo. De 10 a 11 y de 5 a 6.  
La Calahorra: Castillo - Palacio. De 11 a 6 de la tarde.  
Montefrío: Iglesia de la Encarnación. De 11 a 1 y de 4 a 6.  
**Oficinas de información**  
Oficina de Información de Turismo: Casa de los Tiros (teléfono 221022). De 9.30 a 2 y de 4 a 7. (Domingo, de 9.30 a 2).  
Festival de Música y Danza: Palacio de la Madraza (teléfono 225201). De 5 a 7.  
Cursos de extranjeros: Facultad de Letras (Tel. 222684). De 4.30-6.30.

**TELEFONOS URGENTES**  
BOMBEROS ..... 223222  
CASA DE SOCORRO ... 221263  
HOSPITAL CIVICO ... 221888  
SEGURIDAD SOCIAL (urgencia) 222222  
POSTIGO VELUTTI ... 222253  
POLICIA ..... 220104  
POLICIA MUNICIPAL ... 221540  
POLICIA ARMADA ..... 222863  
GUARDIA CIVIL ..... 221439  
Compañía Sevillana de Electricidad ..... 221468

## LINEAS DE AUTOBUSES INTERURBANOS

Granada a	Salidas Granada	Granada a	Salidas Granada
Albaldón	16.00 horas	Málaga	8.00 horas
Albuñuelas	18.30 "	Málaga	16.00 "
Alcaudete	6.45 "	Málaga	18.45 "
Algarinejo	17.00 "	Montefrío	19.00 "
Almúñécar	7.30 "	Motril (enl. Almería)	8.00 "
Almúñécar	17.00 "	Motril	13.00 "
Almúñécar-L. Herradu	17.30 "	Motril (enl. Almería)	15.30 "
Banúñez	13.00 "	Motril - Castell de F.	18.00 "
Carchelete	18.00 "	Orgiva	10.30 "
Castillo Tajarja	13.00 "	Orgiva	19.00 "
Bérchules	13.30 "	Pinos del Valle	14.00 "
Berja	13.00 "	Guájár Faragüit	18.15 "
Córdoba por Baena	7.30 "	Priego	17.30 "
Córdoba por Baena	15.30 "	Salar	13.15 "
Córdoba por Rute	7.15 "	Salar	18.45 "
Jaén	10.45 "	Sevilla	7.30 "
Jaén	17.00 "	Sevilla	15.30 "
Castillo Tajarja	19.00 "	Siles	7.00 "
Jayena - Jatar	18.20 "	Utiel	8.30 "
		Zafarraya	18.00 "

## HORARIO DE TRENES

Destino	Salida-Granada	Procedencia	Llegada-Granada
ALGECIRAS - PUERTO	taf 2ª y cafetería. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Sevilla). Llegada. 14'10. Salida .....	MADRID expreso 1ª 2ª y 3ª. camas. Salida. 22'15. Llegada. 8'00	
ALICANTE-La Encina	Llegada. 20'05. Salida .....	ANTEQUERA ferrobús Diario. Salida. 6'05. Llegada .....	8'25
ALMERIA	taf 2ª y cafetería. Diario (Vía Murcia-Alicante-La Encina). Llegada. 20'05. Salida .....	ILLORA ferrobús. lunes y siguientes a festivos. Salida. 9'20. Llegada .....	9'50
BARCELONA expreso 1ª, 2ª y 3ª	cafetería. Diario (Vía Murcia, Alicante y Valencia). Llegada día siguiente. 12'00. Salida .....	BAZA automotor 2ª Diario. Salida. 7'15. Llegada .....	10'18
BOBADILLA para Málaga Córdoba y Sevilla	Llegada. 19'25. Salida .....	MALAGA taf 2ª y cafetería. Diario. Salida. 7'40. Llegada. 11'00	
BOBADILLA para Málaga Córdoba y Sevilla	Llegada. 19'25. Salida .....	ALMERIA taf 2ª y cafetería. Diario. Salida. 7'20. Llegada. 11'35	
BOBADILLA para Málaga Córdoba y Sevilla	Llegada. 22'18. Salida .....	LINARES - BAEZA ferrobús 2ª Diario. (recose viajeros procedentes de Madrid). Salida. 7'55. Llegada .....	12'10
BOBADILLA para Málaga Córdoba y Sevilla	Llegada. 22'18. Salida .....	SEVILLA taf Diario 2ª y cafetería (Toma en Bobadilla viajeros de Córdoba y Málaga). Salida. 7'45. Llegada ...	12'50
BOBADILLA para Málaga Córdoba y Sevilla	Llegada. 22'18. Salida .....	LOJA ferrobús Diario Salida. 14'40. Llegada .....	16'50
BOBADILLA para Málaga Córdoba y Sevilla	Llegada. 22'18. Salida .....	BARCELONA expreso 1ª, 2ª y 3ª y cafetería. (Vía Valencia, Alicante y Murcia). Salida. 16'50 día anterior. Llegada ...	17'19
BOBADILLA para Málaga Córdoba y Sevilla	Llegada. 22'18. Salida .....	ALGECIRAS ferrobús 2ª Diario. (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla, Córdoba y Málaga). Salida. 10'45. Llegada .....	18'05
BOBADILLA para Málaga Córdoba y Sevilla	Llegada. 22'18. Salida .....	MADRID ter 1ª 2ª y cafetería. Diario. Salida. 13'00. Llegada .....	20'00
BOBADILLA para Málaga Córdoba y Sevilla	Llegada. 22'18. Salida .....	VALENCIA ter 1ª 2ª y cafetería. Diario. (Vía La Encina-Alicante-Murcia) Salida. 9'35. Llegada .....	21'20
BOBADILLA para Málaga Córdoba y Sevilla	Llegada. 22'18. Salida .....	ALGECIRAS taf 2ª y cafetería. Diario. (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla y Málaga). Salida. 15'45. Llegada .....	22'00

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado, desde las 9.30 de la mañana a las 11 de la noche son las correspondientes al turno cuarto:  
Carrera del Genil, 5; Reyes Católicos, 12; Gran Vía, 57; San Jerónimo 13; Alhóndiga, 25; Elvira, 10 (Plaza de San Gil); Carril del Picón, 22; Placeta de Cauchiles (Albaicín); Avenida de Andalucía, 10; Paseo del Violón, 7; Almenilla, 10 (Camino de Ronda) junto a Barreiros; Carretera de la Sierra 28; Carretera de Dílar (Torremocha); Mulhacén, 25 (Barrio Figueres) y Recogidas, 31.  
Servicio nocturno: Farmacias que estarán de guardia esta noche desde las 11 a las 9.30 de la mañana:  
Reyes Católicos, 13 (Plaza del Carmen); Carretera de la Sierra, 10; Molinos, 66 y Carretera de Málaga, bloque A (La Chana).

Es probable que boxee  
en Granada Juanito  
Rodríguez

Es difícil encontrarle un rival  
de su categoría

La Federación Regional de Boxeo, en su deseo de que en cada una de las veladas que se vayan programando haya una superación respecto de las anteriores, realiza activas gestiones para que el viernes, día 13, se presente en Granada ese magnífico campeón de Europa que es Juanito Rodríguez.

Las mayores dificultades para el montaje de esta gran gala pugilística, estriban en encontrar un rival que ofrezca las suficientes garantías. Hay que evitar en lo posible que el público salga defraudado si el rival del almeriense no le opone dura resistencia. Por ello, las gestiones se han dirigido en principio hacia Cádiz, donde cuentan con un excelente peso gallo, capaz de ponerle las cosas difíciles a nuestro reciente campeón europeo.

Al púgil que nos estamos refiriendo es José Antonio, quien ya actuara en nuestra ciudad hace un par de temporadas, causando una magnífica impresión, estando deseoso de medirse con Rodríguez, pues una victoria sobre éste puede catapultarlo a los primeros puestos dentro del "ranking" aficionado nacional.

Aunque estas gestiones están muy avanzadas, no se descarta la posibilidad de que el equipo que se desplace a Granada sea de otro punto de Andalucía o, quizás, de Levante, pues la Federación quiere cuidar no sólo el combate de fondo, sino todos los demás que han de componer esta gran gala.

En este orden de cosas, es igualmente probable la reaparición de otro excelente valor de la cantera almeriense. Se trata del actual campeón de España del peso superligero, Barrilado II, que tan magníficas batallas ha librado en los "rings" granadinos.

El resto de la velada estará en consonancia con lo hasta ahora dicho, pero sin que por el momento podamos anticipar nombres. En días sucesivos, ampliaremos estas noticias que, estamos seguros, van a dejar plenamente satisfechos a todos los aficionados.

EMEBE

ES UN DEBER y un derecho la integración de los disminuidos físicos en la sociedad activa.

## Otra víctima del Naranco de Bulnes

● SE DESPEÑO EL JOVEN MONTAÑERO JOSE ANDRES GERTRUDIS

● EL CADAVER NO PUDO SER RESCATADO POR UN HELICOPTERO, DEBIDO A LAS MALAS CONDICIONES ATMOSFERICAS REINANTES

OVIEDO, 6. (ALFIL). — El montañero José Andrés Gertrudis Álvarez, de 18 años de edad, y perteneciente al grupo de la OJE, de Madrid, es la última víctima del Naranco de Bulnes, situado en los Picos de Europa, y que últimamente ha causado ya varios muertos.

El muchacho, en compañía de otros montañeros, había coronado el citado monte por su cara sur, que es la fácil de escalar, y cuando ya regresaban tuvo la desgracia de pisar sobre una piedra, que cayó con su peso, arrastrándolo en la caída hasta un barranco. Sus compañeros emprendieron inmediatamente la misión de rescate, logrando recuperarlo con las dos piernas fracturadas y con una posible lesión —aún no ha podido confirmarse— en la columna vertebral. No obstante, a pesar de los esfuerzos, el joven falleció a las seis de esta madrugada, a consecuencia de las lesiones sufridas cuando era trasladado por sus amigos y se encontraba ya en estado comatoso.

Sus compañeros lograron llevarlo a hombros hasta el refugio de Urriello, situado en las proximidades del Naranco de Bulnes. Sin embargo, desde este lugar, que se encuentra a unas ocho horas de camino del pueblo de Poncebos, primero al que llega la carretera desde el lugar donde ocurrió el suceso, no ha podido ser rescatado por un helicóptero que por la mañana se trasladó desde Madrid para este menester. El aparato, que llegó a Arenas de Cabrales hacia las tres de la tarde de hoy, no pudo realizar el rescate debido a las malas condiciones atmosféricas reinantes y, tras una hora de espera, decidió reemprender el camino de la capital de España.

El cadáver de José Andrés Gertrudis está siendo trasladado a hombros de sus compañeros, ayudados por fuerzas de la Guardia civil, que se han unido a la operación, hasta la localidad de Poncebos, donde se espera lleguen hoy, a las ocho de la tarde, para posteriormente trasladar el cadáver, ya por carretera, hasta Oviedo, y más tarde, a Madrid, de donde era natural el infortunado montañero.

# DEPORTES

## Esta noche, a las nueve, Granada - Córdoba, en Gerona

● MARTOS, PACO Y NOGARA SON LAS UNICAS NOVEDADES EN RELACION A LA TEMPORADA PASADA

● PARA LA PROXIMA EDICION DEL TROFEO COSTA BRAVA SE CONTRATARA A DOS CLUBS EXTRANJEROS

● GARRIDO Y TEJADA JUGARAN CON LOS CORDOBESES

GERONA, 6 (Por teléfono, de nuestro enviado especial, NONO HIDALGO) — Algo después de las ocho de la noche hemos llegado al hotel Fornells Park, situado a cuatro kilómetros de la inmortal ciudad de Gerona, tras un viaje que se inició en las primeras horas de la mañana, en Valencia y que ha tenido escala en Tarragona, para almorzar. La verdad es que no resulta demasiado agradable en estas fechas viajar en autocar, pero en este caso se hacía necesario, puesto que el equipo fuera de su residencia durante tantos días y con numerosos desplazamientos a realizar, necesitaba este medio de transporte propio, además de que el club ha de mirar por su economía. Si hemos dicho más de la cuenta de este tema del autocar, es porque a algunos jugadores no ha parecido gustarles demasiado el sistema y han hecho comentarios, que nunca deberon salir de su boca. Pero ya se sabe, el futbolista está demasiado mimado y ellos no miran por los intereses del club, sino por los propios.

El Córdoba también viaja en autocar y así lo hará en toda la Liga, según nos han dicho, aparte de que sus jugadores cobran por término medio la mitad que los nuestros y, sin embargo, quién sabe a lo peor son capaces de ganar en la confrontación que tendrá lugar en la noche del sábado, en el "Nou Estadi" y que servirá para abrir la segunda edición del Trofeo Costa Brava.

Los cordobeses se alojaron en Valencia en el mismo hotel que el Granada y allí hemos tenido ocasión de charlar con Tejada y Garrido, ambos muy ilusionados en esta nueva etapa de su carrera futbolística. El delantero centro sobre todo está deseoso de salir al campo, porque aburrido en Granada, va a encontrar la oportunidad de jugar en Primera División y está decidido a aprovecharla. Por lo pronto en el primer partido de su equipo va a estar en la alineación, toda vez que Cruz Carrascosa quedó en la ciudad de los califas, aquejado de una lesión. Veremos si Garrido no nos amarga la noche, con alguno de sus terroríficos disparos. Sería una pena que triunfara este jugador en otro equipo que no sea el Granada.

No ha tenido suerte el Córdoba en extremo que se espera lleno en el "Nou Estadi".



TEJADA

El presidente del Gerona, don Narciso Codina, dice hoy en unas declaraciones a la Prensa local que, para el año próximo quiere contar con el campeón de la Liga española, dos equipos de talla europea y el club local. También dice que confía en que su equipo llegue a la final, porque, salvo el Barcelona, nadie pudo ganarles en terreno propio. Una vez en el encuentro decisivo, el señor Codina mira más la parte crematística y habla de una buena taquilla, aludiendo a la segura presencia de un equipo andaluz y como de nuestra región son muchos los que trabajan por aquí, se supone que irán al fútbol.

El Español llegará a Gerona el mismo sábado por la mañana —hoy— y se alojará en el mismo hotel en que se encuentra el Granada. Santamaría está muy satisfecho con sus jugadores y Cabral, declara que quiere volver a ser el goleador de sus tiempos sevillistas. Es lo de siempre, al principio de temporada todos tienen grandes ilusiones. Luego llegará la hora de la verdad y habrá que conformarse con menos.

### ALINEACION GRANADINA

Han anunciado su llegada al trofeo, además de muchos hinchas españoles, el delegado nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich; el presidente del Barcelona, don Agustín Montal y el del Español, don Manuel Meler. El trofeo para el equipo ganador ha sido donado por la Diputación provincial, sin que falten otros hermosos galardones para los siguientes clasificados: al segundo, copa del Ayuntamiento; tercero, del Banco Atlántico y cuarto, Banco Bilbao.

Joseito no se ha pronunciado cuando una y otra vez le hemos preguntado sobre la alineación para el primer partido serio del Granada en la actual campaña, pero parece que la base será con los de la temporada anterior. El equipo por el que uno estaría dispuesto a apostar es el siguiente: Nito; Martos, Barrenechea, De la Cruz; Jaén, Fernández; Lasa, Paco, Barrios, Fontena y Nogara o Juárez. El nuevo elemento llegado de la Argentina se va ambientando a sus compañeros y de momento hace buena liga con Juárez y Fernández, seguro por ser todos ellos del mismo continente.

### LOS ARBITROS DEL TORNEO

Ya se conoce el nombre de los colegiados que dirigirán los cuatro partidos correspondientes al "II Trofeo Costa Brava". Los árbitros designados por el Comité Central son el valenciano Carreño, el mallorquín Balaguer y el catalán Tomeu. Al igual que los equipos participantes, sólo uno de los tres colegiados "repite", y para mayor coincidencia —con el Español, nos referimos— se trata del árbitro catalán señor Tomeu, que ya estuvo presente hace doce meses en el césped de Montilivi.

El Gerona, a la vista de las positivas actuaciones de Tomeu, Rigo y Cardós el pasado año, solicitó dichos colegiados, pero como sea que el Comité Central, a fin de dar "trabajo" a todos, reparte los trofeos, ha decidido enviar a Balaguer y Carreño en sustitución de Rigo y Cardós, que ya han sido designados para otras competiciones de este tipo.

De todas formas, los tres responsables de dirigir los partidos en el "II Trofeo Costa Brava" son personas que saben el oficio y que actúan en Primera División. Toda una garantía.



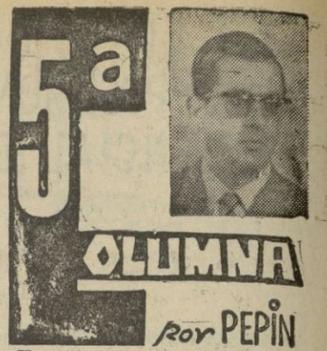
GARRIDO

Los principios de temporada, porque ya tiene lesionados a tres elementos de importancia, cuales son López Prieto, Escalante y Cruz Carrascosa. La lista que nos ha facilitado Vavá, flamante entrenador II y Diego, delanteros. Dos de estos jugadores son juveniles y es que el Córdoba en este sentido es un ejemplo a imitar, dando alternativa tras alternativa, con magnífico resultado como se sabe.

Como nota anecdótica de nuestra estancia en la capital valenciana, hemos de citar la presencia de Barrachina en el hotel, a saludar a sus antiguos compañeros y al entrenador Joseito, lo que hacemos constar para callar a algunos que dicen que el del Zaidín no quería ya cuentas con Granada.

### EL TROFEO COSTA BRAVA

En Gerona, atestado de turistas y veraneantes, se palpa ambiente futbolístico, de cara a este trofeo que se inicia mañana. Nos han dicho que en principio el público estaba algo frío, por estimar que los equipos de esta edición no tienen la fuerza del San Lorenzo de Almagro y Valencia, que participaron el pasado año, pero en definitiva el impacto fútbol ha hecho su efecto y la venta en el fútbol español, está integrada por los siguientes jugadores: Molina y Campos, porteros; Martínez, Pérez Alarcón, Verdugo, Varó y Rodri, defensas; Torres, Tejada, Medina y Crispí, medios y Rojas I, Manolin Cuesta, Garrido, Carlos, Salas, Rojas II, Mar de localidades ha ido en alza, hasta el



Hoy termina el plazo.

Aunque parece que hay así como mil quinientos nuevos socios y en el club se mueven a gran ritmo en estas fechas, lo cierto es que hoy acaba el plazo de renovación de los socios de la temporada pasada y la cifra total de abonados no llega a cinco mil. Hay que esperar que hoy se vuelquen en las oficinas, pero tampoco hay que ser muy optimistas a este respecto, toda vez que estamos en sábado y muchos marcharán a las playas en cuanto acaben de comer. ¿Habrá como otros años, ampliación de plazo? Nos tememos que sí.

+++

De diez mil, nada.

Desde luego, la cifra de diez mil socios parece prohibitiva en Granada y siendo así, nos sigue pareciendo un milagro que el club pueda sacar adelante un presupuesto que pasa de cuarenta millones de pesetas. No es posible pedir fichajes sensacionales si en las arcas no hay ingresos muy superiores a los que hasta ahora se vienen produciendo.

+++

Primer envite.

Esta noche se celebrará la primera prueba de fuego, de la actual temporada, para nuestro equipo, con ese primer encuentro del II Trofeo Costa Brava, frente al Córdoba. Olvidando lo ocurrido en el mes de junio, en aquel amistoso de Los Cármenes, uno cree sinceramente que los rojiblancos están en condiciones de imponerse a sus rivales y proclamarse finalistas. Lo contrario no sería muy bien acogido, porque de alguna manera tiene que notarse la diferencia de clase y en definitiva los cordobeses son unos recién ascendidos a Primera División.

+++

Tejada y Garrido.

Por cierto que esta noche puede haber "vendetta" de dos jugadores cordobeses que no tuvieron suerte en el Granada y nos referimos, como pueden suponer, a Tejada y Garrido. El volante tiene sitio seguro en el equipo y el delantero centro que no contaba en principio para los planes del entrenador ha tenido suerte, al lesionarse Cruz Carrascosa. Veremos si uno y otro no aprovechan su oportunidad para demostrar que aquí hubo error al soltarlos.

+++

Ramoni.

Se ha especulado estos días con la posible vuelta de Ramoni al Granada y como es natural hemos pulsado a varios aficionados, que en general no parecían muy satisfechos con el reintegro del ceuti, alegando que cuando estuvo aquí siempre parecía estar lesionado, desapareciendo todas las molestias al ir al Barcelona. ¿Casualidad? De todas formas no hay cuestión, porque el precio de la ficha del jugador está por las nubes y la directiva ha desestimado el ofrecimiento de Ramoni. Un buen jugador, sin duda, pero...

+++

Se van colocando.

Estamos procurando seguir la pista a los jugadores que estuvieron últimamente en el Granada y Recreativo y aunque colocarse no es tan fácil, veremos que casi todos van encajando y la última noticia viene desde Melilla, equipo en el que ha ingresado el sevillano Bancalero. El que no parece encontrar trabajo es Flores, a pesar de ser un jugador de venir por cumplir al máximo. A Flores le perjudica su poco pelo, porque todo el mundo dice que es muy viejo, y no es así.

+++

Escalando.

Juanito Vázquez, aquel que fue internacional con el Granada, es en la actualidad entrenador del Alcoyano. Juan tenía gran interés en venir por aquí, trabajar con el Recreativo, pero no se le ha ofrecido la oportunidad, a pesar de su buen acierto con el Atlético Cordobés, donde promocionó a los Jaén, Escalante, Varó, Verdugo, etcétera. Habrá que seguir a los del Collao, durante la temporada, para saber qué tal se le da al amigo Vázquez.

+++

Muchos kilómetros.

Lo de reducir la Segunda y Tercera División nos pareció bien a todos, por aquello de mejorar la calidad del fútbol, pero está visto que hay inconvenientes, como por ejemplo, el número de kilómetros que han de recorrer algunos equipos y en esto el que se lleva la palma es el Cádiz, con 32.856 en los diecinueve desplazamientos a realizar. El Rayo Vallecano, por estar en el centro geográfico del país, es el más afortunado, con sólo 16.720 kilómetros.

# CLAUSURADA LA II CAMPAÑA DE NATACION ESCOLAR

# ESTA TARDE, PRESENTACION DEL LOJA

● EL ACTO ESTUVO PRESIDIDO POR EL CONCEJAL DELEGADO DE DEPORTES, DON MIGUEL RODRIGO ARAGONES

● CUATROCIENTOS NIÑOS HAN APRENDIDO A NADAR EN VARIAS PISCINAS DE NUESTRA CAPITAL

En la tarde de ayer, en los locales de la piscina Neptuno, fue clausurada la segunda Campaña de Natación Escolar y Utilitaria, que patrocinada por el Ayuntamiento, ha impartido por espacio de dieciocho días, desde el pasado 19 de julio, lecciones de natación entre cuatrocientos niños en varias piscinas de nuestra capital.

El acto estuvo presidido por el concejal delegado de Deportes, don Miguel Rodrigo Aragón. Comenzó con una tabla de gimnasia en la que los niños, alrededor de la piscina, interpretaron varios ejercicios bajo la dirección de don Rafael Latorre. A continuación, el pequeño José Luis Latorre García, de tres años de edad, cruzó un ancho de la piscina, veinticinco metros, ayudado a la hora de tirarse al agua por su padre, el director de la tabla gimnástica. A estilo braza cubrió el recorrido muy bien, con la constante vigilancia de un monitor y entre los aplausos del público. A continuación se dio la salida a varias series, también de veinticinco metros, en las que intervinieron las muchachas y muchachos que han asistido al curso y que demostraron sus conocimientos en las diferentes series.

Hubo a continuación un acto en el que se entregaron las copas a los más distinguidos durante el curso y a todos los demás se les dio el diploma que se ganaron brazada tras brazada.

Los muchachos han sabido asimilar las enseñanzas que les han impartido los monitores y se han iniciado en un deporte tan bello y tan necesario hoy en día como es la natación.

Al final, mojados, pero contentos, los chavales miraban y remiraban el papel en el que aparecía su nombre y el certificado de sus aptitudes natatorias. Quizás alguno de ellos siga dentro de muy poco los pasos brillantísimos que día a día han ido marcando los nadadores españoles y que tan alta dejan la bandera siempre que representan a España. Un tanto importantísimo para la Federación Sureste de Natación.

SU FICHAJE MAS DESTACADO HA SIDO EL DE SEVILLA I

LOJA (De nuestro corresponsal, FRANCISCO VALENZUELA). — Tal como hemos venido publicando, esta tarde a las siete será la presentación oficial de la plantilla del Loja, que participará por tercer año consecutivo en la regional preferente.

Hasta ahora, pocos fichajes ha realizado el club, siendo el primero el del exjugador del Valladolid, José Luis Sevilla, que juega de defensa central y medio y que en su equipo de procedencia ha sido uno de los jugadores más regulares.

Sevilla I, no es precisamente un chaval de los que empiezan, ni tampoco se puede considerar viejo. A sus 27 "años" se encuentra en una edad extraordinaria para poder prestar estimables servicios a un club de regional. Se trata de un jugador con envidiable clase, aunque tal vez peca un poco de lento. Todo esto se lo hago saber y le explico también que será por esos años que antes hemos aludidos, y nos dice:

—Bueno, tal vez lleve un poco de razón, aunque me considero jovencísimo para jugar al fútbol. En realidad llevo ya jugando más de diez temporadas y esto forzosamente ha de notarse. Siempre he sido algo lento en mis acciones aunque ahora lo que haya perdido en lentitud lo he ganado en experiencia, y esto en el fútbol es a veces bastante interesante.

—¿Cuántas temporadas le quedan aún de fútbol?

—Una o dos. No lo sé aún, aunque casi es seguro que cuelgue las botas en el Loja.

La pasada temporada se rumoreaba que iba a ir al Motril, recomendado por Antonio Romero, su nuevo entrenador en el equipo lojeño.

—¿Ha venido aquí precisamente por él?

—Antonio y yo siempre hemos sido

buenos amigos. Es cierto, el año pasado hubo algo de esto, pero no pudo cuajar la cosa. Esta temporada no ha sido él, quien me ha hablado para fichar ha sido el señor Pérez Carrasco.

—¿Con qué ilusión viene al Loja?

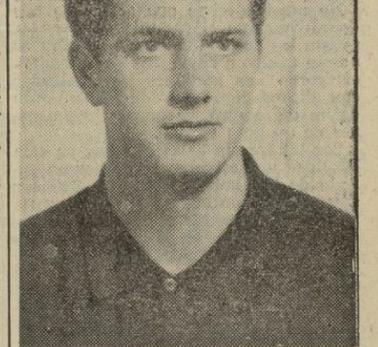
—Yo ante todo he fichado con los deseos de realizar una buena campaña, y cooperar de esta forma a la buena clasificación de nuestros colores.

—¿Cómo ve las posibilidades de su club?

—Todos los equipos se están reforzando bastante; porque la regional se está convirtiendo en una Tercera División de antaño. De la pasada temporada sé que hay excelentes muchachos, y ahora según me entero, la directiva está echando las redes a jugadores que darán mucho que hablar en esta categoría.

—¿Ve fácil ganarse un puesto?

—Precisamente la parte defensiva del Loja cuenta con hombres de la talla de Demetrio, Adrián, Joya, y no sé si Lojo también. Yo, cosa lógica, vengo con los



JOSE LUIS SEVILLA

ánimos de ganarme un puesto en el "once" titular. Sé que no será fácil; pero lucharé por conseguirlo.

—¿Qué sabe del público local?

—En ocasión de jugar contra el Loja he podido comprobar que se trata de un público entendido, que apoya al máximo a sus jugadores, y sobre todo muy noble.

NOTA DE LA DIRECTIVA DEL LOJA

Se recuerda a todos los jugadores residentes en Granada, que pertenezcan al Loja o que estén en negociaciones para su fichaje, que esta tarde, a las cinco y media, deberán encontrarse en el bar Parada, provisto del material de entrenamiento que tengan, con el fin de realizar la presentación oficial y la primera sesión de sus entrenos, en vistas a la preparación para la temporada que se avecina. Se ruega asistencia y puntualidad.

CITAS DE LOS CLUBS

MODESTOS

El Albaicín cita a juveniles y aficionados, esta tarde, a las seis menos cuarto, para entrenamiento. Los que quieran pertenecer al club, deberán estar a dicha hora en la secretaría del club, Plaza Aliatar. El Savi, locales y juveniles, con las fotografías, el lunes, a las nueve y media de la noche, en Molinos, 17. El Sacromonte, a juveniles y aficionados, a las cinco y media, en Cuesta Chapiz, 15, esta tarde, para entrenamiento. Angolier, mañana, a las nueve de la mañana, toda la plantilla, para entrenar.

## MAÑANA JUGARÁ EL RECREATIVO EN ALMUÑECAR

DON RICARDO MARTIN CAMPOS HARA EL SAQUE DE HONOR

ALMUÑECAR (De nuestro corresponsal, PEDRO TORRES). — Mañana, domingo, a las seis de la tarde, y con motivo de la inauguración de los festejos que Almuñecar dedica a su Patrona, Nuestra Señora de la Antigua, se celebrará en el campo de La Resina de nuestra ciudad un interesante partido de fútbol entre un combinado del Granada - Recreativo y el local Recreativo Sextitano, reforzado con cinco jugadores del Real Betis, y varios del Málaga y Motril.

En el montaje de esta gran cita balompédica se han tenido en cuenta todos los alicientes necesarios para que los buenos aficionados al balón redondo presencien una contienda de calidad, poniendo en disputa un excelente trofeo en plata de ley, obsequio de la firma Puleva, así como otros incentivos que prestigiarán y darán mayor realce al encuentro. Entre estos alicientes, figura la programación de una tribuna especial, servicio de ambigü y colocación de elementos decorativos alrededor de la cancha de juego, independientemente de la comida de hermandad que la Comisión de Fiestas ofrecerá a todos los participantes.

Para los aficionados que gustan traer al presente viejos y gloriosos recuerdos pasados, será excelente aperitivo contemplar la presencia en la cancha almuñequera de don Ricardo Martín Campos, presidente del Granada en los tiempos de Floro, Trompi, Maside, Bonet, Sosa, González, Marín, etc., quien en un gesto de fiel cariño hacia esta tierra, y pese a no estar en su mejor momento físico, ha accedido gustosamente a hacer el saque de honor del partido, gentileza que está siendo muy favorablemente comentada entre los aficionados que ya conocen esta novedad. Junto al señor Martín Campos estará el actual presidente del Granada, don Cándido Gómez Álvarez, gran enamorado también de nuestra Costa, el cual puso desinteresadamente a sus jugadores disponibles para realizar nuestros festejos patronales. Dos presidentes de dos épocas distintas, pero unidos por la misma firmeza y los mismos afanes, que nos traerán en su abrazo el mensaje directo de cómo es posible dirigir una nave deportiva cuando en el hombre laten fuertemente la ambición, el progreso y la audacia, que mucho saben de empresas esforzadas y nada de temores ni de cobardías.

Para presenciar este partido, se desfilan a Almuñecar cinco jugadores del Real Betis, el entrenador del Triana y don Antonio Quijano Florido, directivo y técnico del club bético, invitado por su representante en las provincias de

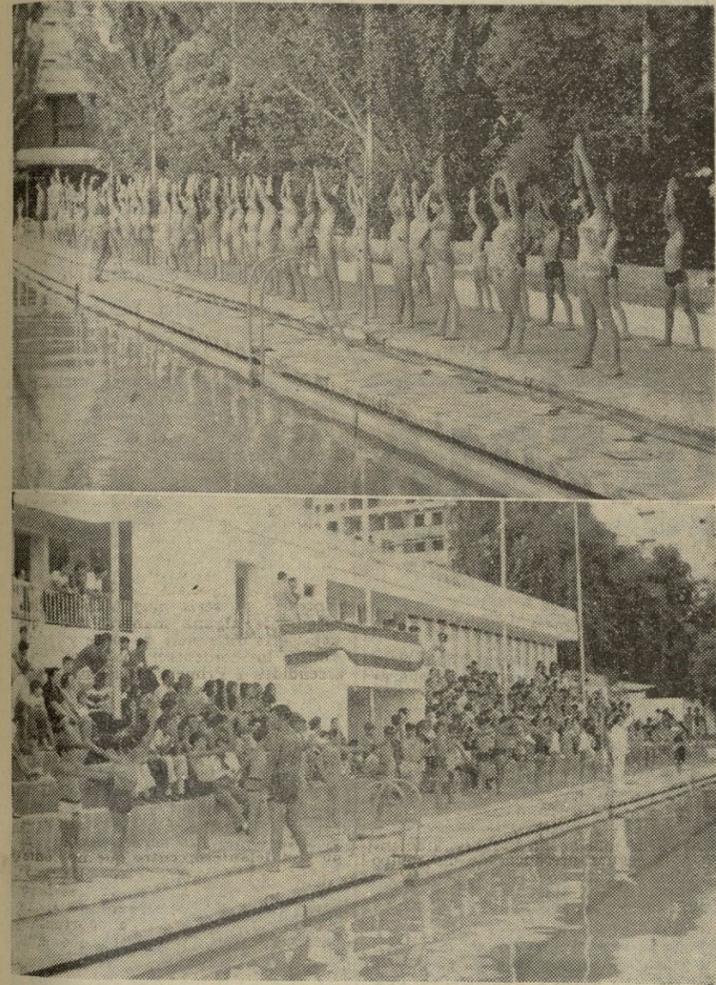
Málaga, Granada y Almería, don José Guerrero Castañón, quien al finalizar el encuentro obsequiará al conjunto del barrio de los Marineros con un balón y un equipo completo, en la persona de su presidente, don Julián de Teba.

Los excelentes equipos en disputa del gran trofeo "Puleva", dos presidentes, un escenario acariciado por la brisa marinera y una afición dispuesta a aplaudir, junto a la embajada bética que nos honrará con su visita, es la gran cita que aguarda a todos en este primer día de festejos especialmente programados para la estupenda familia balompédica de nuestra ciudad.

CITA DEL RECREATIVO SEXTITANO

El Sextitano cita para las cuatro en punto, en el campo de "La Resina", a los siguientes jugadores: Piliiki, Contreras, Fernández (del C.D. Málaga), Del Castillo, Herrera, Barrabás, Angelillo, Burgos, Cabrera y Franqui.

Dicho club ruega y espera de los jugadores del Barrio de los Marineros cooperar a la limpieza y marcaje del campo, así como a la colocación de redes y otros trabajos que se realizarán en el campo de "La Resina", donde, a las seis de la tarde del domingo se celebrará el anunciado encuentro entre un combinado del Granada - Recreativo y el equipo local Recreativo Sextitano, reforzado con jugadores del Betis, Málaga y Motril.



Se clausuró en la piscina Neptuno la «II Campaña de natación escolar y utilitaria», organizada por la Delegación en Granada de la Federación Sureste de natación y patrocinada por el Ayuntamiento. Esta campaña ha sido un rotundo éxito, aprendiendo a nadar nada menos que cuatrocientos chiquillos. En las fotografías de Ferrer, dos momentos del acto de clausura.

## INTENSA ACTIVIDAD DEPORTIVA DE LA E. N. A. M.

IMPORTANTES ASCENSIONES EN EL CORRAL DEL VELETA

Una vez más, el tajo del Veleta ha sido escenario deportivo de diez montañeros pertenecientes al cuadro del profesorado de la Escuela Nacional de Alta Montaña; en su labor de buscar motivos de preparación y superación es una constante en su quehacer. Partieron hacia las posiciones del Veleta para hacer noche. Transcurrida ésta, es la que se puso de manifiesto el frío y el aire reinante, estos montañeros, llenos de ilusión y entusiasmo, partieron hacia el Corral del Veleta para acometer cada uno de sus propósitos anteriormente planeados. Una vez divididos en cordadas emprendieron su quehacer.

VIA NORTE DEL VELETA

La cordada formada por Antonio Montes, Rafael Pinilla, Manuel Montecito y José Sánchez parte para la pared del Tajo del Veleta, con más de 400 metros de altura. Una vez preparado el material comienza la escalada por la que tiene que subir unos dieciséis metros de cuarto y quinto grado. La roca es bastante descompuesta por lo que es necesario el uso del casco, ya que es una pieza fundamental para la seguridad de la escalada. Los agarres o presas son escasas e invertidas, por lo que hace más difícil la superación. Es agradecido al uso de los pitones, ya que se clavaban con bastante seguridad. En el transcurso de la escalada, que duró cuatro horas, la cordada se fue alternando en su progresión ya que por la diversidad de pasos estuvo inédita desde hace siete años.

Una escalada de cuarto grado que llevaron a cabo Antonio Davo, José Guardi y Alberto Tinaut. La técnica a emplear en esta escalada es libre en sus 180 metros de recorrido. La roca es bastante segura debido a su gran compactosidad y con agarres bastante buenos, ya que escasean el uso de pitonaje. Comienza al filo de la rimalla de nieve que forma el Corral del Veleta con la pared, tras subir los primeros largos de cuerda y corriendo en horizontal nos encontramos con un diedro inclinado, uno de los pasos más bonitos de esta escalada, ya que su salida es por una placa en la que se sigue un sentido del equilibrio bastante bueno a la vez de adherirse muy bien a la roca. Una vez pasados estos pasos se llega hasta unas llambrias que nos conducen desde ahí hasta la salida. Todo entre pasos de tercer y cuarto grados.

INTEGRAL CERRO LOS MACHOS VELETA

Esta ascensión se realizó desde el Corral del Veleta por la cordada de Carlos Vázquez y Emilio Ortiz. El trayecto realizado fue pasando por estos tres picos. Zacatín, Campanario y Sación, que junto con el Tajo del Veleta forman el Corral de éste. La salida la hicieron por la vía Fidel-Fierro.

Efectivamente, han sido unas importantes ascensiones y sus protagonistas se encuentran satisfechos por la superación física y moral, que para ellos ha supuesto.

## HERNIAS

NOVISIMO METODO  
MYOPLASTIC-KLEBER

Introducido en España por  
L'INSTITUT HERNIAIRE DE LYON

Es el verdadero músculo de seguridad que, sin resorte ni pelota, refuerza la pared abdominal y mantiene los órganos

COMO SI FUERA CON LAS MANOS

Son flexibles, ligeros, lavables, fáciles de llevar en todo tiempo  
Venta exclusiva. Distribuidores toda España. P. V. P., 2.000 ptas.  
Dirijase sin compromiso o solicite folleto informativo a la

Agencia General para España:  
S. A. CLAUSOLLES - Calle Alfonso I, 7 - ZARAGOZA

# ADORNO, nuevo jugador del Valencia

VIENE DEL RACING DE BUENOS AIRES Y HA SIDO RECOMENDADO POR DI STEFANO

VALENCIA, 6 (PYRESA). — A las once de esta noche, en los locales del Valencia Club de Fútbol, el presidente de esta entidad deportiva, don Julio de Miguel, ha presentado a los informadores de Prensa valencianos, con asistencia de varios directivos y del entrenador, Di Stefano, el nuevo jugador valencianista Miguel Angel Adorno Ramirez, interior que ha militado hasta ahora en las filas del equipo argentino "Racing", de Buenos Aires.

Este fichaje tiene categoría de sensacional. Hasta este momento se desmentía la adquisición por el Valencia del jugador al que se suponía sancionado federativamente por dos años a causa de haberse ausentado sin permiso de su país. El presidente, señor De Miguel, ha agradecido a los periodistas la discreción con que han sabido tratar el presente asunto, manifestando que no

## HOY, PRESENTACION DE LA PLANTILLA DEL COFRISUR

ATARFE. (De nuestro corresponsal, RAMION). — Esta noche, a las nueve, en los salones del Bar Chicote de esta localidad, se hará oficialmente la presentación de las plantillas de jugadores aficionados y juveniles que va a enfrentar la temporada 1971-72, el Cofrisur Atarfe, al nuevo entrenador y directivos.

No puede decirse que se ha cerrado definitivamente el capítulo de fichajes, pues a los de la temporada anterior se unirán cuatro o cinco más de verdadera categoría. Las gestiones encaminadas con dichos jugadores darán su fruto de un día a otro, ya que están en manos de un gran técnico.

Por las instalaciones que hay en esta localidad y el esfuerzo hecho por un puñado de hombres, este año el Cofrisur Atarfe no se presentará en la categoría provincial solamente a cumplir, sino todo lo contrario, con las máximas aspiraciones para el ascenso.

## Torneo de fútbol en el Marquesado

Dará comienzo mañana

EXFILIANA. — Promovido por el teleclub de esta localidad y con la finalidad de fomentar el deporte y de unir cada vez más a la juventud del Marquesado, mañana darán comienzo una serie de encuentros futbolísticos a modo de una Liga entre diversos pueblos de esta zona. Los partidos se jugarán en Alquife, en el campo denominado «Los Pozos» jugándose tres cada domingo, dos por la mañana y uno por la tarde. Mañana se enfrentarán Alquife y La Calahorra, a las nueve de la mañana; Aldeire y Exfiliana, a las once; y Alcudia y Lanteira, a las seis de la tarde. En los sucesivos domingos se jugarán los restantes partidos, hasta terminar la Liga. Para premiar el triunfo de los campeones han ofrecido diversos trofeos varias firmas comerciales. Los encuentros serán dirigidos por profesionales de los diferentes pueblos.

CONDUCTOR: Por una Granda más amplia, aparca correctamente.

# Dos victorias españolas en los juegos de la FISEC

COCO SE CLASIFICO PARA LA FINAL EN TENIS

EN BALONMANO, EL EQUIPO ESPAÑOL LOGRO UNA AMPLIA VICTORIA SOBRE FRANCIA (4-0)

MADRID, 6 (PYRESA). — El tenista español Coco se ha clasificado para la final de los XXIII Juegos de la FISEC que vienen celebrándose en Madrid.

### RESULTADOS TECNICOS

Tenis. Competición de simples-semifinales. Coco (España), vence a Lisboa (Portugal), por 6-4 y 6-4. Menton (Irlanda), vence a Capdevila (España), por 6-0 y 6-1. Voleibol. Bélgica-España, 3-0.

ha sido un fichaje fácil y que se ha consolidado precisamente hoy y a esta hora, lo que ha obligado a una reunión en un tiempo poco corriente a causa de la diferencia horaria entre Argentina y España. El jugador Adorno ha manifestado que está muy satisfecho de encontrarse en España y pertenecer a un club del prestigio del Valencia Club de Fútbol.

Por su parte, el entrenador Alfredo Di Stefano, ha manifestado que conoce a Adorno por haberle visto actuar en el Racing de Buenos Aires, y que fue precisamente por eso por lo que recomendó su adquisición.

Interrogado el presidente De Miguel, acerca de las condiciones económicas de este traspaso, aunque no ha hablado de cifras concretas, ha aclarado, sin embargo, que se trata de cantidades razonables e imposibles de relacionar con las pedidas por los traspasos de jugadores españoles.

### POSIBLE NUEVO CASO DE REBELDIA

SANTANDR, 6 (PYRESA). — Parece ser que un nuevo caso de rebeldía se está "cocinando" en el fútbol español. Manuel Toledano "Chinchón", defensa central del Real Santander, está a punto de romper su compromiso con el equipo y marchar a su Huelva natal, de donde vino hace cuatro años.

El "caso" —si es que lo hay— se inició hace varios días, con motivo de la presentación del equipo santanderino. El jugador onubense retrasó su llegada, alegando una ligera enfermedad, pero posteriormente se ha sabido que el central racinguista no está dispuesto a seguir bajo la disciplina del club, si éste no le aumenta el contrato.

Chinchón tiene actualmente una ficha de 220.000 pesetas anuales, pero él pide 300.000. El equipo está dispuesto a darle las 80.000 restantes, siempre que dicha cantidad no figure en el contrato, decisión esta con la que no está de acuerdo el jugador.

Aunque oficialmente ni el club ni el jugador se han pronunciado al respecto, se cree que ninguna de las dos partes darán su brazo a torcer y es probable que en consecuencia Chinchón regrese a Huelva, en cuyo caso el club tendría que declararle en rebeldía.

Chinchón llegó a Santander hace cuatro años, procedente del Recreativo de Huelva. Primero como lateral y después como medio de cierre, el onubense cubrió perfectamente su puesto, pero su gran temporada fue la pasada, de defensa central, siendo uno de los jugadores más destacados del equipo. Tiene actualmente veintiséis años.

### TROFEO RAYO VALLECANO

MADRID, 6 (PYRESA). — En los días 17, 18 y 19 de este mes se disputará en el estadio vallecano el I Trofeo Rayo de fútbol, entre los equipos Boavista (Portugal), Gornik de Zbrze (Polonia) y Rayo Vallecano. El calendario previsto es el siguiente:

Día 17: Boavista - Rayo Vallecano.  
Día 18: Boavista - Gornik Zbrze.  
Día 19: Gornik Zbrze - Rayo Vallecano.

Los árbitros designados para dirigir los encuentros son los señores Valle, Carreira y Alonso, de los Colegios Tinerfeño, Gallego y Castellano, respectivamente.

### ORIGINALIDAD FUTBOLISTICA

TARRAGONA, 6 (PYRESA). — El Club de Fútbol Tortosa desea ascender a Segunda División la próxima temporada y ante el mal momento económico que atraviesa, su vicepresidente, don Manuel Franch, constructor de profesión, ha cedido al club un chalet en Ametllá de Mar, valorado en 400.000 pesetas, para que sea sorteado entre todos los aficionados de Tortosa. El presidente ha dicho que con los ingresos del sorteo se hará frente a los primeros gastos. Después, para seguir allegando fondos por el mismo sistema, se sortearán pisos en Tortosa y mil cosas más.

## El Rapid de Viena, finalista del trofeo "Ciudad de La Línea"

Empató con el Málaga (2-2) y decidieron los "penalties"

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 6. El Rapid de Viena se ha clasificado para disputar la final de la segunda edición del torneo internacional de fútbol "Ciudad de La Línea", al derrotar al Málaga en encuentro disputado esta noche en el estadio "José Antonio", de esta ciudad.

El tiempo reglamentario terminó con empate a dos tantos. Fue necesario lanzar dos series de penalties para dilucidar la clasificación para la final. En la primera serie, ambos equipos marcaron sus cinco penalties. La segunda serie, que se inició con el lanzamiento de los máximos castigos por parte del Rapid, dio la victoria a este equipo al conseguir marcar los cinco. Aragón, del Málaga, falló el segundo penalty y, por lo tanto, decidió la suerte del encuentro.

Los goles malaguistas, dentro del tiempo reglamentario, fueron obra de Vilanova, al minuto 38 de la primera mitad, y de Viberti, en el 46 del segundo periodo. Por el Rapid marcaron Bjerregaard, al minuto 40 de la primera parte, y Lourenz en el 35 de la segunda.

El encuentro careció de calidad técnica y enfrentó a dos equipos faltos de preparación al inicio de la temporada. Por el Málaga destacaron Viberti y Vilanova, mientras que por el Rapid los mejores fueron el guardameta Antrich y el defensa Jagodic.

Viberti, en el minuto 32 de la segunda mitad, lanzó un penalty a las manos del guardameta austriaco.

# 1-X-2 GRAN PEÑA PATRIA

Gran Peña Patria invita a participar en ella a cuantos aficionados quinielistas lo deseen. Antes de formar esta Peña hemos querido convencernos de si era rentable o no el sistema a emplear, para lo cual, la temporada pasada y en las últimas 23 jornadas hemos hecho el sistema a modo de experiencia, sin echar las quinielas, y fue tan satisfactorio el ensayo que nos lanzamos a ponerlo en práctica en la presente temporada. De las 23 jornadas se acertaron 11 de 14, 280 de 13 y 1.764 de 12, y no quedó sin premio una sola jornada. Este sistema consiste en jugar dos partidos a signo fijo y doce partidos a 1 x 2 condicionados directos al 14. La combinación importa un total de 84.825 pesetas. Para ello necesitamos un número de peñistas y amigos, dispuestos a compartir entre todos, durante la temporada, la alegría del pleno y, por qué no decirlo también, la desilusión del fallo. Todos los socios que quieran participar se someterán al siguiente

### REGLAMENTO

Artículo 1.º—Para formar parte de nuestra Peña basta con utilizar el Boletín de inscripción adjunto y remitirlo a:

### GRAN PEÑA PATRIA

Apartado de Correos número 290. — GRANADA

Artículo 2.º—La cantidad a jugar por cada socio no podrá ser inferior a CIEN pesetas semanales, debiéndose cubrir por anticipado como mínimo DIEZ jornadas.

Artículo 3.º—Todo ingreso que se haga sin haber enviado antes el Boletín de inscripción no será tenido en cuenta.

Artículo 4.º—La administración de la Peña se llevará a través de una cuenta corriente en la Central del Banco Rural y Mediterráneo, en calle de Ganivet. Los ingresos se harán bien en Caja directamente, giro postal o transferencia bancaria a nombre de Gran Peña PATRIA.

Artículo 5.º—Con objeto de intervenir en la jornada primera correspondiente al día 5 de septiembre, la admisión de socios se cerrará el día 27 de agosto. Si la cantidad a jugar se cubre antes de dicha fecha el cupo de admisión de socios quedará cerrado en ese momento. Si no se cubre la cantidad a jugar en el plazo límite se aplazará el comienzo, hasta tener completo el importe del sistema.

Artículo 6.º—Una vez cerrada la admisión de socios no se volverá a abrir bajo ningún concepto.

Artículo 7.º—Cada semana, los sábados, y a través de PATRIA, se publicará la combinación realizada, resultado económico de la jornada y numeración de boletos sellados en el Patronato.

Artículo 8.º—Cada asociado se obliga y compromete a jugar la temporada completa. Con objeto de no destruyendo la Peña, porque ciertos señores decidían retirarse cuando les parezca, perjudicando con ello a los que quieren continuar en ella, la liquidación se hará única y exclusivamente cuando acabe la temporada quinielistica y todo aquel que se retire perderá sus derechos a la cantidad acumulada por premios, que pasará, a partes iguales, a repartir entre los socios que queden. Queremos una Peña seria y formal, por lo que aconsejamos a los señores que no tengan constancia se abstengan de apuntarse a la misma.

Artículo 9.º—En concepto de gastos de administración y mantenimiento, la dirección de Gran Peña PATRIA, se reservará un DIEZ por ciento sobre los premios obtenidos.

Artículo 10.º—Todo asociado de la Gran Peña PATRIA, por el hecho de participar en ella, acepta y se somete a las condiciones expuestas en este reglamento. Igualmente, la Peña PATRIA acepta y se somete a las normas que regulan los concursos de pronóstico sobre partidos de fútbol.

Artículo 11.º—La dirección técnica de la Peña estará a cargo del especialista José Luis Martín Alonso. Para cualquier información de la Peña escriban al apartado de Correos número 290, Granada.

Artículo 12.º—Tanto los ingresos, como los giros y transferencias deberán consignarse con toda claridad el nombre y los dos apellidos de los remitentes, dirección, localidad, etc. La Gran Peña PATRIA está acogida a la hospitalidad informativa del diario PATRIA, siendo una entidad con organización administrativa propia, independiente de este diario.

Granada, 3 agosto de 1971.

<b>GRAN PEÑA "PATRIA"</b>	<b>Boletín de Inscripción</b>
Apartado de Correos n.º 290 GRANADA	
Don .....	provincia de .....
con domicilio en .....	num. ...., teléfono .....
calle .....	
SOLICITA:	
Su ingreso como socio-peñista de la Gran Peña PATRIA jugando cada semana la cantidad de ..... pesetas. Para lo cual envía la cantidad de ..... pesetas, importe de las diez primeras jornadas a jugar por la Peña. Este ingreso lo hago mediante ingreso en Caja, giro postal o transferencia bancaria (táchese lo que no interese) a la cuenta corriente de GRAN PEÑA PATRIA de la Central del Banco Rural y Mediterráneo, sita en calle Ganivet, aceptando el Reglamento publicado.	
....., a ..... de agosto de 1971.	
Firma:	
Por favor, escriban con claridad, y a ser posible en letra de molde.	

## Siguen las fiestas de la Virgen de las Nieves en Sierra Nevada

MAÑANA, GRAN ROMERIA AL VELETA Y VERBENA POPULAR EN PRADOLLANO

Continuaron los festejos de agosto en Sierra Nevada, organizados por el Centro de Iniciativas y Turismo, en honor de la Virgen de las Nieves.

Hubo gran afluencia de coches y todos, residentes y visitantes, especialmente la grey infantil, se divirtieron con las carreras de cintas sobre bicicleta y caballo, carreras de sacos, concursos de soga-tira, etc.

El día anterior se celebró un animado concurso de tiro al plato patrocinado por el Ayuntamiento de Monachil, con importantes premios. Los vencedores fueron Pedro Lara, Victoriano Ferrer y Juan de Dios Gómez.

El programa para hoy es aún más interesante. Por la mañana, a las doce, se celebrará la prueba de natación infantil en la piscina del hotel Solynieve; la carrera de karts en el circuito preparado al efecto, la final del campeonato de tenis y al final una gran fiesta verbenera con reparto de premios a los vencedores de las pruebas deportivas y la actuación del gran conjunto musical Sensación.

En los salones del hotel Solynieve ha quedado abierta al público la ex-

posición del primer concurso de fotografía de Sierra Nevada en invierno, cuyos premios decidirá el jurado esta tarde. Finalmente, mañana domingo, como digno remate a las fiestas en honor de la Virgen de las Nieves, se celebrará la tradicional romería al Veleta y misa oficiada por el P. Ferrer, que como todos los años organiza la Obra Sindical «Educación y Descanso». La romería llevará como cada año una afluencia de varios miles de romeros de Granada y de los pueblos serranos que serán estampa de animación en la jornada. Al anochecer se celebrará una gran verbena popular en la Plaza de Prado Llano de Solynieve.

## La Real Sociedad de Tenis aventaja a la de Tiro de Pichón por 2-1

Esta tarde se decidirá la final del campeonato "Copa Sierra Nevada"

Continuaron ayer las competiciones de tenis con motivo de los festejos en honor de la Virgen de las Nieves se vienen celebrando en el complejo polideportivo «Solynieve».

Por la mañana tuvo lugar la eliminatoria final del concurso de residentes en Prado Llano, quedando vencedores en la categoría infantil: primero, Juan Verdugo, y segundo, Miguel Moreno Torres. En la categoría «senior» se han clasificado: primero, Miguel de la Osa; segundo, Angel Sanz.

Por la tarde se jugó el partido de dobles correspondiente a la primera edición del campeonato intersocial por equipos «Copa Sierra Nevada», con trofeo de plata donado por el Ayuntamiento de Granada.

Jugaron por la Real Sociedad de Tenis los hermanos Manuel y Juan Antonio Garrido, y por el Tiro de Pichón, Enrique García Movellán y Alejandro Olmedo, venciendo los primeros por el resultado de 4-6, 6-4 y 10-8. El partido, como los del día anterior, resultó muy competido, con emocionantes alternancias en el marcador, que hizo durar la sesión casi dos horas, finalizando al oscurecer. Con este resultado, la Real Sociedad de Tenis, gana a la Real Sociedad de Tiro de Pichón, por 2-1, por tanto, los partidos individuales que se jugarán esta tarde, decidirán el resultado final y el equipo que se llevará a sus vitrinas por este año el valioso trofeo de plata del Ayuntamiento de Granada.

La expectación por esta reñida competición va en aumento y se espera que hoy asistan numerosos espectadores a la gran final. La entrega del trofeo y premios tendrá lugar en la gran verbena que se celebrará a las once de la noche en los jardines del hotel «Solynieve».

Las invitaciones para la fiesta podrán recogerse en las oficinas de Pradolano, en la misma Plaza de Prado Llano.

## La Vuelta Ciclista a Cataluña, del 14 al 19 de septiembre

BARCELONA, 6 (ALFIL). — La sección ciclista de la Unión Deportiva de Sans, entidad organizadora de la Vuelta Ciclista a Cataluña, ha hecho público oficialmente el programa de las etapas y recorrido de la prueba que se celebrará del 14 al 19 del próximo mes de septiembre. Es el siguiente:

- 11 de septiembre, martes, mini-etapa, Calafell - Calafell, 8 kilómetros.
- 15, miércoles, primera etapa: Calafell - Tarragona, 162,900 kilómetros.
- 16, jueves, segunda etapa, Tarragona - Manresa, 214,700 kilómetros.
- 17, viernes, tercera etapa: Manresa - Puigcerdá, 243,100 kilómetros.
- 18, sábado, cuarta etapa: Alp - Santia Coloma de Gramanet, 206,400 kilómetros.
- 19, domingo, quinta etapa: primer sector, Santa Coloma Gramanet - Barcelona, 171,400 kilómetros. Segundo sector, circuito urbano de Sabadell (Anche), total kilómetros 1.055.

## Nino Benvenuti adoptará una niña

TRIESTE (Italia), 6 (ALFIL). — Nino Benvenuti, que regresó ayer a Trieste después de haber asistido en Ascona (Suiza) al combate entre el italiano Alzori y el francés Macrez, en el que Alzori retuvo su corona continental de los moscas, ha confirmado haber iniciado los trámites para la adopción de una niña de 11 meses, internada en un instituto triestino de Huérfanos.

Como se sabe, Benvenuti tiene otros tres hijos, Stefano, Maria Cristina y Giuliano.

Cine de Reestreno

**GRAN VIA** Refrigerado.  
5, 7, 9 y 11.  
¡Hoy, gran emoción!, en Tec-  
nicolor, acción y aventuras.  
**DUFFY, EL UNICO**  
Por James Coburn, James Ma-  
son y Sussana York.  
(Mayores 18 años.)

**PROGRAMAS DE RADIO**

**LA VOZ DE GRANADA**

PROGRAMA MATINAL. — 7:55: Apertura y lectura de programas. — 8: España a las ocho. (Servicio informativo de Radio Nacional de España). — 8:30: Buenos días, con música. — 8:50: Antena de la ciudad. — 9: Actualidad sindical. — 9:30: Gran matinal, que comprende los espacios: 9:02: Despertar de Granada, con: Saludos amigos. Felicidades. Actualidad en Granada. Horario de trenes y autobuses. Monumentos y museos. Farmacias de guardia. Teléfonos de urgencia. Horóscopo. Deportes. — 10:30: Al habla la Oficina de Colocación. — 10:45: Trabajando y cantando. — 11:15: La mujer y su mundo. — 11:30: Galas nupciales. — 11:55: Para los vespistas. — 12: El Angelus. — 12:15: Sólo para enamorados. — 12:30: Un piso para usted. — 13: Recordando melodías. (Desde las 13:00 a las 21:00 horas, emitimos simultáneamente en OM y FM.)

PROGRAMA DE MEDIODIA Y SOBREMESA. — 13:30: Exitos del microsurco. — 14: Fiesta flamenca. — 14:25: Actualidad sindical. — 14:30: Radio Nacional de España. — 15: Buenas tardes, Granada, con: Tribuna deportiva. Nuestra provincia. Cada día un tema. Espectáculos. — 15:15: Sobremesa musical. — 16: Concierto.

PROGRAMA DE TARDE. — 17: Tarde musical. — 18: Su disco preferido. — 18:30: Musical Risi. — 19:30: Santo rosario. — 19:45: Bailables para la juventud.

PROGRAMA DE NOCHE. — 21: Stop, pare y escuche. — 21:15: Discolandia. — 21:30: Antena de la ciudad. — 21:40: Actualidad sindical. — 21:45: Música inmortals. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30: El número premiado. — 22:35: Javier Solís, grandes éxitos. — 23: Estudio 3. — 0:24: Música para el adiós. 0:25: Buenas noches, Granada. — 0:30: Lectura de programas, despedida y cierre.

**RADIO GRANADA**

PROGRAMA MATINAL. — 7:50: Apertura y lectura de programas. — 7:58: Matinal, Cadena Ser. — 8: Buenos días, Señor. — Informaciones y reportajes. — El tiempo. — Noticias. — 8:30: El humor. — Cuchi Cuchi. — 9: Trigo todos los días. — Parece que fue ayer. — 9:30: Tablao. — Música para la mañana. — 10: Mañanas musicales de Radio Granada. — 10: Un rey de la canción: Julio. — 10:30: Cita con los famosos. — 11: El ritmo alegre. — 11:30: Los Albas y Los Payos. — 12: El Angelus desde la basílica de Nuestra Señora de las Angustias. — 12:10: Cinco minutos con Ramirez. — 12:15: Paralelo flamenco. — 12:30: Mediodía, Cadena Ser.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 13: La hora del aperitivo. — 13: Canciones para la playa. — 13:40: Ritmos de Iberoamérica. — 13:45: Una voz granadina. — 13:50: Quien fue quien. — 13:55: Stop, pare y escuche. — 14: Ritmo a revido. — 14:10: Rudy Ventura y su orquesta. — 14:30: Radio Nacional de España. — 14:58: Guía del espectador. — 15: Concierto para la sobremesa. — 15:30: Flamencos en la sobremesa. — 16: Sábados musicales. — 16: Todos programamos. 16:30: Con 2 LPS bajo el brazo. — 17: Visitando discotecas. — 17:30: Superventas en Granada. — 18: Tu lista de éxitos. — 18:30: El fin de las 18:30.

PROGRAMA DE TARDE - NOCHE. — 19: Ritmo rítmico. — 19:30: Club de amigos. — 19:58: Guía del espectador. — 21: La hora de la música. — 22: Radio Nacional de España. — Cupón pro-ciegos. — 22:30: Perfil radiofónico. — 22:35: Gran concierto. — 23:15: Programa de verano. — 0:15: Madrugada de Radio Granada. — 0: Edición de madrugada. — 2: Cierre de la estación.

**RADIO POPULAR**

7:35. Apertura de la emisión. — 7:40. Oración de la mañana. — 7:45: Despertar con música. — 8: Radio Nacional de España. — 8:30: Granada, buenos días. — 9:30. Desde la Gran vía. — Invitado de honor. — Palabras para una melodía. — El más popular. — El mercado está así. Joven hoy tú no estás sola. — Ayer y hoy. — Cosas de mujeres. — 11: Te habla una mujer. — Club de rey: — Sólo la verdad. — Caravana de melodías. — Equipo 71. — 13: Este tiempo nuestro. 13:30: Granada, Puerta Real. — Meridiano de Granada. — Tal día como hoy. — Una copa y un cante. — Actualidad taurina. — 14:15: Bendición de la mesa. Radiodeportes. — 14:30: Radio Nacional de España. — 15:05: Rutas del cante. — 16: La máquina que hace pop. — 17:

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**CINES DE ESTRENO**

**ALIATAR CINEMA**  
(REFRIGERACION ANGLO)

... A las 5 - 7 - 9 y 11 ...  
= ¡2.ª semana de gran éxito! =  
● ROCIO DURCAL y CELIA GÁMEZ, en  
**LAS LEANDRAS**  
(Mayores 18 años)  
EASTMANCOLOR

**CAPITOL**

Desde las 5, última a las 11  
**NIDO DE ESPIAS**  
— Eastmancolor —  
● GORDON SCOTT  
● TED CARTER  
(Mayores de 18 años)

**GOYA** REFRIGERADO  
5 - 7 - 9 y 11

EXTRAORDINARIO EXITO  
**LADRON Y AMANTE**  
JAMES COBURN (FLINT)  
— AUTORIZADA —  
PARA MAYORES DE 18 AÑOS

**GRANADA**  
(REFRIGERACION ANGLO)

... A las 5 - 7,30 y 10,15 ...  
¡EMOCIONANTE ESTRENO!  
● JAMES BOND  
(AGENTE 007)  
— en —  
**AL SERVICIO SECRETO DE SU MAJESTAD**  
(Mayores 18 años)  
— TECHNICOLOR —

**ISABEL la CATOLICA**  
(REFRIGERACION CARRIER)

Desde las 5, última a las 11  
**ENSEÑAR A UN SINVERGUENZA**  
— Eastmancolor —  
CARMEN SEVILLA  
JOSE RUBIO  
(Mayores de 18 años)

**MADRICAL**  
SU LOCAL REFRIGERADO

... 5 - 7 - 9 y 11 ...  
Estreno Paramount Films  
**LAS GATAS TIENEN FRIO**  
Eastmancolor // Techniscope  
● MARIA ASQUERINO  
● TERESA RABAL  
Las gatas, cuando aman, dejan de maullar, bajan del tejado, esconden las uñas, ronronean... ¡Ya no tienen frío!

**PALACIO DEL CINE**  
(REFRIGERADO)

Desde las 5, última a las 11  
● ELIZABETH TAYLOR  
● WARREN BEATTY  
**EL UNICO JUEGO EN LA CIUDAD**  
— COLOR DE LUXE —  
(Mayores de 18 años)

**R E G I O**  
(REFRIGERADO)

Desde las 5, última a las 11  
**MERCENARIOS SIN GLORIA**  
— TECHNICOLOR —  
● MICHAEL CAINE  
● NIGEL DEVENPORT  
(Mayores de 18 años)

**Tormentas en el Nordeste y temperaturas bajas**

MADRID, 6. (PYRESA). — Durante el día de hoy la nubosidad ha sido abundante en el Cantábrico, Meseta superior y cuenca del Ebro, donde se registraron precipitaciones. También hubo precipitaciones en Galicia, donde el cielo estuvo nuboso. En el resto de España hubo nubosidad variable, que fue menos abundante en el sureste, Andalucía y provincias insulares. Se registraron dieciocho litros de precipitación en San Sebastián; once en Pontevedra; nueve en Santiago de Compostela; ocho en Bilbao y Huesca; siete en Salamanca; seis en Vigo; tres en Gijón, Santander y Burgos; dos en Lugo, Avilés y Pamplona; uno en Valladolid, y cantidades inferiores en Ponferrada, Zamora, Vitoria, Logroño y Zaragoza. Las lluvias fueron de origen tormentoso en Burgos, Vitoria, Logroño y Huesca.

Las temperaturas han sido más bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Murcia, con 35 grados, seguida por Málaga, con 33; Valencia, con 31, y Zaragoza, Sevilla y Córdoba, con 30, como valores más importantes. En cuanto a las mínimas, la más baja de las capitales de provincia la registraron Lugo, León y Valladolid, con nueve grados.

**INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO**  
El mapa previsto para mañana al mediodía, da el anticiclón centrado en las Azores, que se prolonga hasta el Cantábrico. Hay una borrasca en los Países Bajos y otra en el golfo de Génova, y los vientos en la Península soplan de componente norte, con atmósfera inestable en el cuadrante noreste. Para mañana deberá haber abundancia de nubes en el norte de Galicia, Cantábrico, nordeste del Duero, cuenca del Ebro, Cataluña y Baleares, donde se registrarán chubascos que serán más importantes y de origen tormentoso en la cabecera del Ebro, Pirineos, Norte y Cataluña, y por la tarde, en Baleares. En el Duero habrá cielo parcialmente nuboso, y en el Centro y La Mancha, así como en Levante, intervalos de nubosidad por la tarde, especialmente en las comarcas montañosas, donde puede registrarse algún chubasco aislado o núcleos tormentosos. Las temperaturas se mantendrán bajas.

**PRONOSTICO MARITIMO**  
Gran Sol, Vizcaya y Cantábrico: Noroeste bonancible con marejada. Finisterre: Norte flojo, con marejadilla. San Vicente y Cádiz: Norte bonancible, con marejada. Canarias: Nordeste bonancible, con marejada. Alborán, Palos y Baleares: Vientos flojos de componente norte, con marejadilla. León: Norte bonancible, con marejada o fuerte marejada.

**MAXIMA: 27,8 GRADOS**  
Datos del Observatorio de Armilla. — Temperaturas, 17 grados, a las ocho de la mañana; 25,4, a las dos de la tarde; 24,6, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 700, a las ocho de la mañana; 700,5, a las dos de la tarde; 700,6, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 64 por 100, a las ocho de la mañana; 39 por 100, a las dos de la tarde; 30 por 100 a las siete de la tarde. Temperatura máxima, 27,8 grados, a las 4 de la tarde; mínima, 15,6, a las 6,45 de la mañana; media 21,7. Viento, 206 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, Noroeste. Sol, sale a las 6,24; se pone a las 20,17.

Pronóstico. — Buen tiempo con temperaturas similares a las registradas ayer. Vientos moderados de dirección variable.

**COMERCIANTE:**  
Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciaros asiduamente en este diario.

Nuestro concierto.—18: Cancionero Hispanoamericano. — 18:30: Ciclo de voces. 19: Estudio para dos. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30 Granada, última hora. — 22:45: En la Platería. — 23:15: Quince minutos con la orquesta de Paul Mauriat. — 23:45: La noche es joven. — 1:20: Buenas noches, Señor. — 1:30: Cierre.

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**TRABAJO**  
**ORGANIZACION SINDICAL**  
**SERVICIO PROVINCIAL DE ENCUADRAMIENTO Y COLOCACION**  
Existen en este Servicio provincial de Colocación, ofertas de empleo por distintas empresas, para cubrir los puestos de trabajo que a continuación se detallan:  
Oficiala de peluquería. Auxiliar mecanógrafo femenino. Señoritas para visitas domiciliarias. Chico para recados. Conductores carnet 1.ª y 2.ª. Empleadas de hogar externas e internas.  
Aquellas personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas, deberán personarse en estas Oficinas de Colocación, sitas en Calvo Sotelo, Edificio Sindical, donde se les facilitará más amplia información.  
Las empresas en general, que necesiten personal, deben dirigirse a estas Oficinas, personalmente, o llamando al teléfono 23-56-00 extensión 113.

**VENTAS**  
VENDO dos Vespas, con sidecar. Teléfonos 221894-227090.  
NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa

**CUPON PRO CIEGOS**  
**SORTEO 112 AYER**

Suscribase a **PATRIA**

Estos anuncios se reciben en la Administración de este diario, Oficios, 8, teléfonos 222593 - 222595; en Agencia de Publicidad ALAS, Milagro, 5, teléfonos 227590 - 226790; Agencia de Publicidad CID, Gran Vía 34, teléfonos 227419 - 227420, y en Empresa Anunciadora PUBLISOL, Acera del Casino, 11, teléfonos 222128 - 227693.

Estos anuncios se reciben en la Administración de este diario, Oficios, 8, teléfonos 222593 - 222595; en Agencia de Publicidad ALAS, Milagro, 5, teléfonos 227590 - 226790; Agencia de Publicidad CID, Gran Vía 34, teléfonos 227419 - 227420, y en Empresa Anunciadora PUBLISOL, Acera del Casino, 11, teléfonos 222128 - 227693.

**Programa de Televisión**

**BAQUERO MOTOR** Lavadoras automáticas **IGNIS GEMINIS**  
presentan el programa de TV DE HOY

PROGRAMA DE SOBREMESA.—1:45: Carta de ajuste: Andrés Do Barro. — 2: Apertura y presentación. — 2:02: Sobre la marcha. Programa de actualidad con una nueva fórmula para su edición de verano, presentado por Julio César Fernández y dirigido por Alfredo Armestoy. 3: Noticias a las tres. — 3:25: España en directo. Hoy: «Palencia». — 4:25: Planea azul. — 4:55: Cine para todos Hoy: «Los asesinos del Kilimanjaro» (1960). Para acabar el tendido de un ferrocarril, llega a Mombasa un ingeniero norteamericano, acompañado de la hija de su predecesor, que ha desaparecido. En la búsqueda del ingeniero anterior y en el propósito de seguir con las obras, atraviesa graves peligros, tanto por parte de las tribus salvajes, como por la selva. — 6:30: Disneylandia

PROGRAMA DE NOCHE.—8:55: Teatro breve. Hoy: «El prestamista de tiempo». La prisa, característica imperante en la vida actual, obliga al protagonista de esta historia a pedir tiempo prestado, para desarrollarla en toda su plenitud. — 9:25: Teleciario. Incluye: Recuperación de la cápsula del «Apolo XV». Retransmisión (21.30-22.45 horas). En director, desde Houston. — 10:45: Antología lírica. Hoy: «Un precursor: Barbieri». A través de momentos escocidos en la biografía de Barbieri, se presenta una selección de su obra. — 0:15: Veinticuatro horas. — 0:40: Despedida y cierre.

PROGRAMA DE TARDE.—7:25: Fiesta. Número 4. Desde el Parque de Atracciones de Madrid, Kiko y Torrebruno

# Herbolario ambulante: Remedio sencillo para curarlo casi todo



Hierbas para curar todas las enfermedades, se ofrecen en este puesto situado en la calle de la Cárcel. Nada menos que cincuenta tipos distintos, para aliviar todos los males.—(Foto FERRER)

Se instala en la calle de la Cárcel con cincuenta clases de plantas

## Tradición de familias desde hace cien años

Es curioso observar cómo la calle, a pesar de ser tan rutinaria, tan cotidiana, tan igual a la de todos los días, siempre o de vez en cuando nos puede sorprender con algo distinto, con algo nuevo, con algo que nos llama la atención. La calle, la ciudad que vemos todos los días, es como un escaparate, y aunque lo que hemos descubierto hoy no es precisamente nuevo tiene un carácter peculiar y curioso, que hace que la calle rutinaria de siempre ofrezca algo que la salve de esa monotonía.

Si andar por la Cárcel Baja y, de repente, encontrar en unos cuantos metros cuadrados, en el suelo, sin ningún montaje especial, resguardado en una de las esquinas que hacen los grandes muros de la catedral, un remedio para todo tipo de enfermedades. Una panacea universal sin trampa ni cartón, que ofrece cura, calma y solución. Unas medicinas sin envases, ni grageas ni comprimidos. La naturaleza, las plantas aromáticas en unos saquitos para curarlo todo o casi todo.

### Herbolario ambulante

Desde hace catorce años, Antonio Tribaldos Carrasco, se dedica a la recogida y venta de plantas medicinales. Por experiencia —como él me dice—, se aprende a distinguir las especies muy variadas y a conocer sus propiedades medicinales. Es una dedicación que se hereda. El aprendizaje de sus padres, y sus padres de sus abuelos y así más de cien años recogiendo plantas, recorriendo la montaña, encontrando remedios para esas enfermedades que todos podemos tener de vez en cuando. ¿Quién no ha tenido un mareo? ¿Quién no ha hecho una mala digestión? ¿Quién no ha necesitado una taza de tila para calmar los nervios?

La familia de Antonio Tribaldos descende de Linares y en Granada y Jaén es donde encuentran la gran riqueza de hierbas. Sierra Nevada y Sierra Morena, Despeñaperros, ofrecen mucha variedad en plantas medicinales. Aunque también hay algunas que proceden de Chile y de Ceylán: té, hoja de bordo, muy buena para el hígado, etc.

### En verano, mejor venta

La venta siempre se realiza al al-

re libre, por eso en invierno los días que llueve o nieva no se puede vender. Ahora, en estos meses, el puesto del herbolario ambulante está siempre muy concurrido. Unos, que muy interesados hacen sus compras; otros, que consultan su dolencia y el herborista aconseja con mucha propiedad. También se paran muchos turistas. Los extranjeros hacen muchas fotos —me dice Antonio Tribaldos—, y yo misma lo compruebo. Una señora busca su encuadre. Esa foto va para Francia.

El puesto tiene su carácter anecdótico. Cincuenta clases de plantas y cada una con sus propiedades curativas: para la infección del riñón, para la úlcera de estómago, para dar fuerza a la sangre... No deja de resultar curioso que estas plantas, sin ninguna preparación, así, porque salieron de la tierra sin que nadie las plantara, que crecieron sin que nadie las cuidara, sepan quitar el dolor de reuma, quiten los mareos de cabeza, ayuden a hacer la digestión...

¿Pero cómo descubrir que el brotanomacho sirve para robustecer el pelo?, o para el dolor de muelas, ha dicho uno de los espectadores que observaba curiosamente como yo, todos y cada uno de los saquitos. ¿Y lo celibérico que resulta ver unas hierbas con su cartelito que pone: «Para curar las lombrices», «para los ecemas», «para bajar la tensión de la sangre»?

### Lo recomiendan los médicos

Pero a mí me asalta una duda, y le pregunto al herborista:

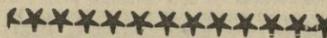
—¿Hay que tener una especie de confianza en la eficacia curativa de la planta, para que tenga un favorable resultado?

—Yo creo que no hay nadie que se las tome sin creer que le va a hacer bien. Las propiedades de las plantas medicinales son conocidas en todo el mundo. Es un tipo de medicina natural. El doctor Vander tiene un libro en que las recomienda; sobre todo para muchas personas va mejor este tipo de medicación si son alérgicas o están mal del estómago o, simplemente, desconfían de los medicamentos preparados.

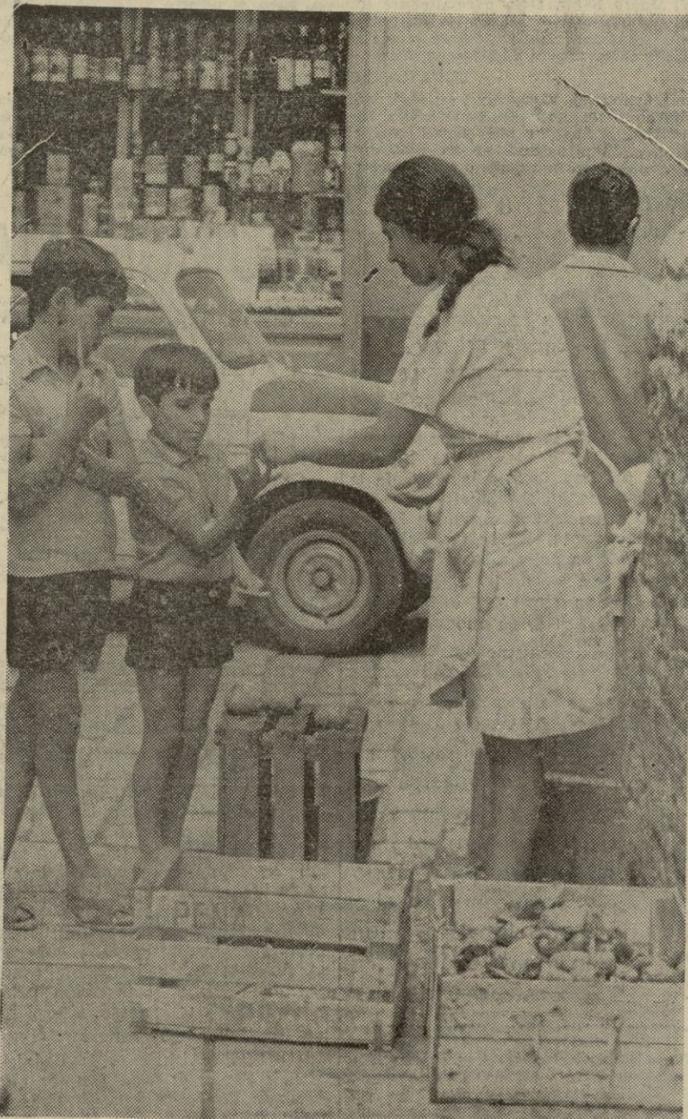
Según la enfermedad que sea se venden por gramos, por bolsas, o por tratamientos, por ejemplo, de treinta días, de dos semanas, etc.

Y así, con una simple infusión, se pueden disolver las piedras del riñón, o las del hígado o ayudar a los diabéticos. La medicina de la sierra, la botánica que, en definitiva, es el fundamento de la botica (se lo pueden preguntar a algún estudiante de Farmacia). El herbolario ambulante de la Cárcel Baja tiene un aroma especial y agradable. El herbolario que ha roto la monotonía de la calle y contribuye a que todos los días se encuentre algo nuevo.

ASUNCION VALDES



## ¡AL RICO CHUMBO!



De siempre, Granada ha sido una zona productora del higo chumbo, y aunque no se trate de un fruto muy exquisito, no hay que dejar de reconocer que cae bien, sobre todo cuando están fresquitos, a primeras horas de la mañana. Los niños son los principales consumidores y aquí vemos a estos dos, degustando unos chumbos, aunque en este caso el sol diga que no es demasiado temprano.—(Foto FERRER)

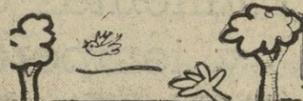
Sorihumor®

PIÉNSELO ANTES DE DECIRLO



## CINCO NOTICIAS BREVES DE GRANADA

### Buen gesto



CAYO un pajarillo casi recién nacido de un árbol de la plaza de Bibarramba y su alrededor se formó un corro de solidaridad humana, porque mientras los limpiabotas trataban de volver a la cría a su nido, lanzándolo cual si fuera una delicada pelota, los curiosos veían a la madre revolotear cerca de su hijo para tratar de recuperarlo. Más de una hora duró la operación y no hubo suerte, porque el pajarillo no se enganchaba al ramaje, pero hay que resaltar el gesto de unos hombres que no gozan de buena fama en la sociedad. — P.

### Que vuelva la banda

Las vacaciones de la Banda municipal de Música, no han caído muy bien a los propietarios de

### GRANADA

los bares del Campo del Príncipe, porque el día que el maestro Faus hacía sonar los afinados instrumentos de la Banda, el público acudía en cantidad a la hermosa plaza granadina y el consumo en los establecimientos era abundante. Justamente el día de la despedida, los maes-



tros músicos fueron obsequiados y en cuanto vuelvan serán agasajados de nuevo, para que tengan el mejor recuerdo del actual escenario de conciertos. — P.

### Subida



QUE los precios suben es algo que no vamos a descubrir aquí, pero, sin embargo, queremos señalar la irregularidad en el valor de los refrescantes de los que tanto consumo se hacen en estas fechas. Se habló mucho de la subida de la cerveza, pero al menos supimos desde el primer día el porqué y comprobamos más tarde que todos los establecimientos les daban al mismo precio, por lo que no extraña que un refrescante —con la misma marca— valga en un lugar seis pesetas, en otros ocho y en algunos hasta diez. ¿Por qué?—P.

### Jamón de Trevélez



DURANTE nuestra visita a la Alpujarra, estuvimos en Trevélez y ¡cómo no!, se habló de jamón. Uno que de vez en cuando puede comprar alguno se interesó por el precio de la pata de marrano y salió haciendo fú como el gato, porque en el almacén principal estaba a 225 pesetas el kilo. De inmediato funcionó la imaginación: si aquí vale esto y luego hay que sumarle tanto por el transporte, ¿cómo es posible que en Granada ofrezcan jamón de Trevélez a doscientas pesetas? Deucción: que no puede ser de Trevélez. — P.

### Fiestas en la barriada de la Paz



LA Comisión de fiestas de la barriada de la Paz (léase y entiéndase Polígono de Cartuja) está muy ilusionada con la organización de las de este año, que tendrán lugar los días 27, 28 y 29 del presente mes. La Comisión espera la máxima concurrencia de feriantes que con sus instalaciones alegren a la chiquillería y también a la «mayoría», así como dará toda clase de facilidades a los conjuntos musicales y folklóricos que quieran actuar en la verbena.

Hoy y todos los días se reúne en el teleclub «La Paz» la Comisión, donde facilitará toda clase de información a quien la solicite, como debe ser. — S.

(Viñetas de Guillermo Sorihumor)

# PATRIA

OFICIOS, 8. -- APARTADO DE CORREOS 76